

ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994)

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках

Information and documentation - Bibliographic description and references - Rules for the abbreviation of bibliographic terms (MOD)

Содержание

[1 Область применения](#)

[2 Нормативные ссылки](#)

[3 Термины и определения](#)

[4 Правила сокращения слов и словосочетаний](#)

[5 Список сокращений слов и словосочетаний](#)

[Приложение А \(обязательное\) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом](#)

[Приложение Б \(обязательное\) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом](#)

[Приложение В \(обязательное\) Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке](#)

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографических описаниях документов для каталогов и картотек, информационных изданий, а также для прикнижных и пристатейных списков литературы и библиографических ссылок; правила применения сокращений; список сокращений слов (словосочетаний), наиболее часто встречающихся в библиографическом описании и условия их применения. Для сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций применяется ГОСТ 7.88.

Установленные стандартом сокращения слов и словосочетаний рекомендуется применять в аннотациях и рефератах.

Стандарт предусматривает сокращения слов и словосочетаний в языках, использующих латинский, кирилловский и греческий алфавиты. Сокращение слов на русском языке - по ГОСТ 7.12. Особенности сокращений слов и словосочетаний для языков стран СНГ регламентируются национальными стандартами.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научной и технической информации, издательств, редакций и других учреждений, ведущих библиографическую работу.

При составлении описания специальных видов произведений печати (нот, картографических изданий, нормативных документов), а также в справочном аппарате изданий допускается применять:

- специфические сокращения, не предусмотренные в настоящем стандарте;
- более краткие варианты сокращения слов в отличие от установленных в настоящем стандарте;
- сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций (по ГОСТ 7.88) в сведениях об издании, в котором опубликована статья, в аналитическом библиографическом описании, если в издании имеется их расшифровка.

Допускается применять указанные в издании аббревиатуры названий международных организаций, если в указателе, каталоге или другом справочном аппарате имеется их расшифровка.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты:
[ГОСТ 7.0-99](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ 7.12-93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.75-97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

ГОСТ 7.88-2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций.

Примечание - При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверять действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по [ГОСТ 7.0](#), а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **Аффикс**: морфема, присоединенная к началу или концу основы слова или включенная внутрь основы для образования производных слов или флективных форм слова.

3.2 **Корень**: простая морфема, выступающая как основа, из которой производится слово с помощью фонетических изменений или расширения за счет словосложения или добавления аффиксов.

3.3 **Морфема**: кратчайшая единица слова, обладающая определенным значением.

3.4 **Однокоренные слова**: слова, имеющие один и тот же корень.

3.5 **Основа слова**: часть слова, используемая для образования новых слов со сходным значением.

3.6 **Производное слово**: слово, образованное от основы другого слова путем добавления аффиксов, отличных от словоизменительных окончаний.

3.7 **Сложное слово**: производное слово, включающее две или более основы.

3.8 **Стяжение**: укорочение слова или группы слов посредством опускания букв в середине слова или группы слов.

3.9 **Флективная форма**: словоизменительная форма слова, отмечающая словоизменительные категории.

Примечание. К словоизменительным категориям относятся: падеж, род, число, время, лицо, наклонение и др.

3.10 **Усечение**: укорочение слова посредством отсечения двух или более букв в конце слова.

4 Правила сокращения слов и словосочетаний

4.1 Методы сокращения

Слова и словосочетания следует сокращать по изложенным ниже правилам и в соответствии со списками сокращений слов, приведенными в приложениях А, Б и В.

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания можно сокращать методами усечения, стяжения или комбинацией обоих методов.

Для большинства слов распространенным методом сокращения является усечение. Усечение не следует использовать в случаях, когда это приводит к двусмысленности.

Независимо от метода при сокращении в слове должны быть опущены, по крайней мере, две буквы. Не допускается сокращать слово (словосочетание) путем отбрасывания только одной (последней) буквы. Например, не подлежат сокращению такие слова как an, år, év, June, July,

Слова и словосочетания не должны сокращаться, если текст можно будет интерпретировать различными способами.

4.1.1 Усечение

а) При сокращении остается только одна первая буква, после которой ставится точка (.).

Пример 1

page - p.

Примечание. Сокращение до одной буквы допустимо только для слов, которые используются очень часто.

б) *Опускается последняя часть слова, содержащая не менее двух последних букв. После сокращения ставится точка.*

Пример 1

document-doc.

Пример 2

pseudonym - pseud.

Пример 3

illustration - ill.

4.1.2 Стяжение

Опускается несколько букв в середине слова. При стяжении, как правило, из слова удаляются все гласные. После такого сокращения ставится точка.

Пример 1

book - bk. (анг)

Пример 2

limited - ltd. (анг)

Пример 3

Band - Bd. (нем)

Примечание. В ряде языков, согласно национальной практике, если стяжение оканчивается на ту же букву, что и полное слово, точка после сокращения, как правило, не ставится.

Пример 1

пунего - по (ита)

Примечание. В ряде языков, например в болгарском, опущенные буквы могут заменяться дефисом (-).

Пример 2

издателство - изд-во (бол)

4.1.3 Комбинированный метод

В этом методе при сокращении применяется комбинация стяжения и усечения, при котором одновременно опускаются некоторые буквы в середине и в конце слова. После такого сокращения, как правило, ставится точка (.).

Пример 1

Herausgeber- Hrsg. (нем)

Пример 2

Towarzystwo - t-wo (пол)

4.2 Сложные слова и словосочетания

Компоненты сложных слов или словосочетаний следует сокращать с использованием методов, описанных в 4.1.

Пример 1

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

manuscript - ms. (анг)

Пример 2

privately printed - priv.print. (анг)

В сложных словах допускается сокращать только последнюю часть слова.

Пример 1

Buchhandlung - Buchh. (нем)

4.2.1 В последовательности слов, где не все слова были сокращены, оставляется пробел между несокращенным словом и следующими словами, с тем чтобы обеспечить ясность.

Пример 1

et alii-etal. (лат)

Пример 2

bianco e nero - b.e n. (ита)

4.2.2 Если комбинация несокращенных слов разделена дефисом, то и сокращенный вариант должен содержать дефис.

Пример

naukowo-badawczy- nauk.-bad. (пол)

Пример 2

avant-propos-av.-pr. (фра)

4.2.3 Последовательность сокращенных слов должна соответствовать порядку несокращенных слов.

Пример 1

editio auctior et emendator - ed. auct. et emend. (лат)

4.2.4 Слово, которое самостоятельно не сокращается, может быть сокращено, если оно является частью некоторых словосочетаний. В таких словосочетаниях сокращение отдельного слова может быть короче, чем сокращение, которое обычно имеет это слово само по себе.

Примеры:

Сокращение слов вне словосочетания	Сокращение словосочетания
1 Слова neue и Reihe обычно не сокращаются	Neue Reihe - N. R. (нем)
2 Government- gov.; printing - print.; office - off.	Government Printing Office - G. P. O. (анг)

4.3 Грамматические формы слов

Для различных грамматических форм одного и того же слова необходимо использовать одинаковые сокращения.

4.3.1 Форма множественного числа

Сокращение слов в единственном числе используется для слов во множественном числе.

Пример 1

fascicle, fascicles - fasc. (анг)

Пример 2

Broschüre, Broschüren - Brosch. (нем)

Различие между формой слова в единственном и множественном числе может быть отражено в их сокращенных формах для того, чтобы избежать двойного толкования (в особенности, если методом сокращения является стяжение).

Пример

rukopis - rkp

rukopisy - rkpsy (чеш)

Решение использовать то или иное сокращение для формы множественного числа должно основываться на том, какая степень ясности требуется в каждом конкретном случае.

4.3.2 Постпозитивные артикли

В некоторых языках существует членная форма слова, которая образуется присоединением к концу слова особого аффикса - постпозитивного артикля. Для таких слов, как с артиклем, так и без него, используется одинаковое сокращение.

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Пример 1

bibliotek - biblioteket - bibi. (дат)

Пример 2

статья - статията - ст. (бол)

4.4 Производные слова

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на другие части речи.

4.4.1 Одинаково сокращаются однокоренные слова, имеющие сходные значения.

Пример 1

editor, edition - ed. (анг)

Пример 2

rédaction, rédigé - réd. (фра)

4.4.2 Одинаково должны быть сокращены слова, имеющие одинаковый корень и значение в различных языках.

Пример 1

impremsa (пор), imprimerie (фра) - impr.

Пример 2

catalogue (фра), catalog (рум) - cat.

Если орфографические различия между словами, которые являются производными от одного корня и имеют одинаковые значения, влияют на сокращенную часть слова (особенно в случае усечения), то сокращение таких слов может быть различным.

Пример

supplement -suppl. (анг)

suplemento - supi. (исп, пор)

4.4.3 Однокоренные слова, имеющие существенно различное значение, должны сокращаться по-разному.

Пример

anno - a. (ита)

annuaire-ännu. (фра)

4.5 Семантически не связанные слова

Слова, сходные по написанию, но семантически не связанные между собой, должны сокращаться различными способами.

Пример

collection - coll.

collaboration - collab.

4.6 Термины, имеющие латинский эквивалент

Слова и словосочетания из различных языков, которые равнозначны распространенным латинским терминам, таким как «sine nomine», «circa», «pagina varia», могут иметь две формы сокращения:

1) Сокращение латинского термина или его эквивалента в нелатинских текстах. Эта форма широко используется в международной практике независимо от того языка, который используется в библиографическом описании.

Пример

et al. - et autres (фра)

and others (анг)

und andere (нем)

2) Национальное сокращение, образованное из слов конкретного языка.

Пример 1

i inni-et al. или i in. (пол)

Пример 2

und so weiter- etc. или u.s.w. (нем)

4.7 Прописные и строчные буквы в сокращениях

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Сокращения начинаются с прописных или строчных букв в соответствии с грамматическими правилами определенного языка или региона. В том случае, когда несокращенное слово или словосочетание начинается с прописной буквы, то и сокращенный вариант начинается с прописной буквы.

4.8 Диакритические знаки

При сокращении диакритические знаки должны быть сохранены.

Для языков, в которых возможно альтернативное написание без диакритики, при сокращении можно использовать эту альтернативу.

5 Список сокращений слов и словосочетаний

5.1 Список сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографических записях, и условия их применения приведены в приложениях А, Б, В.

5.2 Сокращаемые слова и словосочетания, приведенные на языках, пользующихся латинским, кирилловским и новогреческим алфавитами, расположены в списке без учета диакритических знаков и других особенностей графики.

5.3 Для указания языка, к которому принадлежит сокращаемое слово (словосочетание), приняты условные обозначения в соответствии с ГОСТ 7.75:

алб - албанский;
анг - английский;
бол - болгарский;
вен - венгерский;
дат - датский;
ирл - ирландский;
исл - исландский;
исп - испанский;
ита - итальянский;
лат - латинский;
маа - македонский;
нем - немецкий;
нид - нидерландский;
нор - норвежский;
пол - польский;
пор - португальский;
рум - румынский;
схр - сербскохорватский;
сло - словацкий;
слв - словенский;
фин - финский;
фра - французский;
чеш - чешский;
шве - шведский.

5.4 Варианты написания сокращенных слов (словосочетаний) и их сокращений, применяемых в отдельных языках, приведены в скобках.

Пример 1

afg(h)ansky - afg(h)

Пример 2

arch(a)eologisch - arch(a)eol.

5.5 Слова, словосочетания и их сокращения на ирландском языке приведены в современном латинском алфавите.

Пример

litrfocht - современное написание

lirpióT (ирл) - старое написание

**Приложение А
(обязательное)**

Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом

Таблица А.1

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				accresciuto	accresc.	ита	
a inf	et al., ai.	сло		adapsjon	adap.	нор	
a jini	et al., aj.	чеш		adaptaatio	adapt.	фин	
a tak dále	etc., atd.	чеш		adaptação	adapt.	пор	
a tak dalej	etc., atd.	сло		adaptace	adapt.	чеш	
aakkosellinen	aakkos.	фин		adaptácia	adapt.	сло	
äänilevyarkisto	äänilevyark.	фин		adaptacija	adapt.	схр, слв	
aanmerking	aanm.	нид		adaptación	adapt.	исп	
aantekening	aant.	нид		adaptacja	adapt.	пол	
aanvulling	aanv.	нид		adaptare	adapt.	рум	
aargang	aarg.	дат		adaptation	adapt.	анг, дат, фра	
aarhundrede	aarh.	дат		Adaptierung	Adapt.	нем	
Abbildung	Abb.	нем		adaptim	adapt.	алб	
abbreviation	abbrev.	анг		adaption	adapt.	шве	
abbreviazione	abbrev.	ита		adattamento	adatt.	ита	
Abdruck	Abdr.	нем		adäugare	ad.	рум	
abeceden	abec.	слв		addenda	add.	лат	
abecední	abec.	чеш		additio	add.	лат	
abecedný	abec.	сло		addition	add.	анг, фра	
abgeändert	abgeänd.	нем		adição	ad.	пор	
abgedruckt	abgedr.	нем		adición	ad.	исп	
abgekürzt	abgek.	нем		admiraal	adm.	нид	При фамилии
Abhandlung	Abh.	нем		admiral	adm.	алб, анг, дат, нор, схр, слв	То же
Abkürzung	Abk.	нем		Admiral	Adm.	нем	«
about	ca	анг		admirál	adm.	сло, чеш	«
abrégé	abr.	фра		admiral	adm.	пол	«
abreviação	abrev.	пор		admirális	adm.	вен	«
abreviación	abrev.	исп		adnotacja	adnot.	пол	
abréviation	abrév.	фра		adnotare	adnot.	рум	
abreviați(un)e	abrev.	рум		äggyptisch	äggypt.	нем	
abreviere	abrev.	рум		æggyptisk	æggypt.	дат	
abridgement	abr.	анг		ækvatorial	ækvat.	дат	
abril	abr.	исп, пор		afbeelding	afb.	нид	
Absatz	Abs.	нем		afdeling	afd.	дат, нид	
Abschnitt	Abschn.	нем		afdruk	afdr.	нид	
abstract	abstr.	анг		afegao	afeg.	пор	
Abteilung,	Abt., Abth.	нем		afgan	afg.	алб, рум	
Abtheilung				afgán	afg.	вен	
acadamh	acad.	ирл		afganilainen	afg.	фин	
academia	acad.	исп, лат, пор		afgano	afg.	исп	
academician	acad.	рум		afgansk	afg.	нор, шве	
academie	acad.	рум		afganski	afg.	схр, слв	
académie	acad.	фра		afgański	afg.	пол	
academy	acad.	анг		Afghaans	Afgh.	нид	
accademia	accad.	ита					
accedit	acced.	лат					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
alfabetyczny	alf.	пол		amtlich	amtl.	нем	
algerialainen	alg.	фин		anatomic	anat.	рум	
algerian	alg.	рум		anatomic(al)	anat.	анг	
Algerian	Alg.	анг		anatomický	anat.	сло, чеш	
algérien	alg.	фра		anatomico	anat.	ита	
Algerijns	Alg.	нид		anatômico	anat.	исп	
algerino	alg.	ита		anatômico	anat.	пор	
algerisch	alg.	нем		anatomiczny	anat.	пол	
algerisk	alg.	шве		anatomik	anat.	алб	
algierian	alg.	алб		anatominen	anat.	фин	
algierisk	alg.	дат		anatomique	anat.	фра	
algierski	alg.	пол		anatomisch	anat.	нем, нид	
algiri	alg.	вен		anatomisk	anat.	дат, нор, шве	
algirsk	alg.	нор					
alkalmazta	alk.	вен		anatomski	anat.	схр, слв	
alkulause	alkul.	фин		ancien	anc.	фра	В наименованиях фирм и издательств
alkuperäinen	alkuper.	фин					
állami	áll.	вен					
állattani	állatt.	вен					
allgemein	allg.	нем		and	a.	анг	
alligatum	allig.	лат		and others	et al.	анг	
almanach	alm.	вен		and so on	etc.	анг	
alphabetic(al)	alph.	анг		anexă	an.	рум	
alphabétique	alph.	фра		anexă detașată	an.det.	рум	
alphabetisch	alph.	нем		anexo	an.	исп, пор	
álfalános	ált.	вен		angewandt	angew.	нем	
altgriechisch	altgriech.	нем		angielski	ang.	пол	
atžirski	atž.	схр, слв		anglais	angl.	фра	
atžirsky	atž.	сло		angleški	angl.	сло	
atžirský	atž.	чеш		anglez	angl.	алб	
amélioré	amél.	фра		angličtina	angl.	сло, чеш	
amendment	amend.	анг		Anglicus	Angl.	лат	
américain	amér.	фра		angol	ang.	вен	
American	Amer.	анг		anhang	anh.	дат	
american,	amer.	рум		Anhang	Anh.	нем	
americănesc				Anlage	Anl.	нем	
americano	amer.	исп, ита, пор		anmærkning	anm.	дат	
				anmärkning	anm.	шве	
američki	amer.	схр		anmeldelse	anm.	дат, нор	
americký	amer.	сло, чеш		Anmelder	Anm.	нем	
Amerikaans	Amer.	нид		anmerkning	anm.	нор	
amerikai	amer.	вен		Anmerkung	Anm.	нем	
amerikan	amer.	алб		année	a.	фра	При цифрах
amerikanisch	amer.	нем		anneks	ann.	дат, нор	
amerikansk	amer.	дат, нор, шве		annesso	ann.	ита	
				annex	ann.	нид, шве	
amerikkalainen	amer.	фин		annexe	ann.	фра	
ameriški	amer.	сло		anno	a.	дат, ита	То же
amerykański	amer.	пол				лат, шве	
amiraali	amir.	фин	При фамилии	annotáció	annot.	вен	
amiral	amir.	рум, фра, шве	То же	annotasjon	annot.	нор	
				annotatie	annot.	нид	
				annotatio	annot.	лат	
ammiraglio	ammir.	ита	«	annotation	annot.	анг, дат, фра, шве	
ampliado	ampl.	исп, пор					
ampliato	ampl.	ита		Annotation	Annot.	нем	
amplified	ampl.	анг					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
annotazione	annot.	ита	При цифрах То же »	antiguo	ant.	исп	В наименованиях фирм и издательств	
annuaire	annu.	фра						
annual	annu.	анг						
annuale	annu.	ита						
annuario	annu.	ита			antol6gia	ant.		вен
annuel	annu.	фра			antropol6giai	antropol.		вен
annuell	annu.	нор, шве			antropologic	antropol.		рум
annus	a.	лат			antropologický	antropol.		сло, чеш
ano	a.	пор			antropologico	antropol.		ита
año	a.	исп			antropol6gico	antropol.		исп, пор
anoniem	anon.	нид			antropologiczny	antropol.		пол
anonim	anon.	алб, рум			antropologisch	antropol.		нид
anoniman,	anon.	схр			antropologisk	antropol.		нор, шве
anonimni					antropologjik	antropol.		алб
anonimo	anon.	ита			antropološki	antropol.		схр
anónimo	anón.	исп			anual	anu.		исп, пор
anônimo	anôn.	пор			anuar	anu.		рум
anonimowy	anon.	пол			anuario	anu.		исп
anonym	anon.	дат, нем, нор, шве			anuário	anu.		пор
					Anzeiger	Anz.		нем
anonyme	anon.	фра			apendice	ap.		рум
anonymní	anon.	чеш			apéndice	ap.		исп
anonymný	anon.	сло			apêndice	ap.		пор
anonymous	anon.	анг			aplicado	apl.		исп
anonymi	anon.	фин			appendice	app.		ита, фра
anotação	anot.	пор			appendiks	app.		дат, нор
anotace	anot.	чеш			appendix	app.		анг, нид, шве
anotácia	anot.	сло						нем
anotacija	anot.	схр, слв			Appendix	App.		анг
anotacion	anot.	алб			applied	appl.		лат
anotación	anot.	исп			approbatus	approb.		ита
anotație	anot.	рум			approvato	approv.		анг, нем
Anstalt	Anst.	нем			April	Apr.		дат, нид, нор, схр, слв, шве
ansvarig	ansv.	шве			april	apr.		исл, сло
ansvarlig	ansv.	дат, нор						
antarctic	antarct.	анг						
antarctique	antarct.	фра			april	apr.		ита
antarctisch	antarct.	нид			aprile	apr.		рум
antarktički	antarkt.	схр			aprilie	apr.		лат
antarktični	antarkt.	схр			Aprilis	Apr.		вен
antarktik	antarkt.	алб			április	ápr.		исп
antarktikus	antarkt.	вен			aprobado	aprob.		рум
antarklinen	antarkt.	фин			aprobat	aprob.		пор
antarktisch	antarkt.	нем		aprovado	aprov.	алб		
antarktisk	antarkt.	дат, нор, шве		aprovuar(i)	aprov.	нем		
				äquatorial	äquat.	сло		
antarico	antart.	ита		arabčina	arab.	исп		
antártico	antárt.	исп, пор		arabesco	arab.	фин		
anterior	ant.	исп		arabialainen	arab.	анг		
anthropological	anthropol.	анг		Arabian	Arab.	ита		
anthropologique	anthropol.	фра		árabico	árab.	лат		
anthropologisch	anthropol.	нем		Arabicus	Arab.	нем		
antigo	ant.	пор	В наименованиях фирм и издательств	arabisch	arab.	нид		
				Arabisch	Arab.	дат, нор, шве		
				arabisk	arab.			

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
arabski	arab.	пол, сло		arhitect	arhit.	рум	При фамилии
arabština	arab.	чеш		arhitekt	arhit.	схр, слв	То же
arapski	arap.	схр		arhiv	arh.	схр, слв	
Arbeit	Arb.	нем		arhivä	arh.	рум	
årbog	årb.	дат		århundrade	årh.	шве	
årbok	årb.	нор		århundre	årh.	нор	
archaeological	archaeol.	анг		århundrede	årh.	дат	
archaeologicus	archaeol.	лат		arkaeologisk	arkaeol.	дат	
arch(a)eologisch	arch(a)eol.	нид		arkeologinen	arkeol.	фин	
archäologisch	archäol.	нем		arkeologjik	arkeol.	алб	
archeológiai	archeol.	вен		arkeologisk	arkeol.	нор, шве	
archeologický	archeol.	сло, чеш		arkisto	ark.	фин	
archeologico	archeol.	ита		arkitekt	arkit.	алб, дат, нор, шве	«
archeologiczny	archeol.	пол		arkiv	ark.	дат, нор, шве	
archéologique	archéol.	фра		arkivë	ark.	алб	
archief	arch.	нид	При фамилии	arkkitehti	arkkit.	фин	«
architect	archit.	анг, нид	То же	arktički	arkt.	схр	
architecte	archit.	фра	«	arktični	arkt.	схр	
architectus	archit.	лат	«	arktikus	arkt.	вен	
architekt	archit.	пол, сло, чеш	«	arktingen	arkt.	фин	
Architekt	Archit.	нем	«	arktisch	arkt.	нем	
architetto	archit.	ита	«	arktisk	arkt.	дат, нор, шве	
Archiv	Arch.	нем		arkusz	ark.	пол	В количест- венной ха- рактеристике и Примеча- ниях
archiv	arch.	сло, чеш		'arlegur	'arl.	исл	
archives	arch.	анг, фра		árlig	árl.	дат, нор, шве	
archivio	arch.	ита		armean,	arm.	рум	
archivo	arch.	исп		armenesc			
archivum	arch.	вен		armenialainen	arm.	фин	
archiwum	arch.	пол		Armenian	Arm.	анг	
arctic	arct.	анг		arménien	arm.	фра	
arctique	arct.	фра		armenio	arm.	исп	
arctisch	arct.	нид		armênio	arm.	пор	
årgang	årg.	дат, нор		Armenisch	Arm.	нид	
årgang	årg.	шве		armenisch	arm.	нем	
årgångur	årg.	исл		(i)armenisë	arm.	алб	
argelino	argel.	исп, пор		armensk	arm.	дат, нор, шве	
argentiinalainen	argent.	фин		Armenius	Arm.	лат	
Argentijns	Argent.	нид		armeno	arm.	ита	
argentín,	argent.	вен		armenski	arm.	схр, слв	
argentínai				armeński	arm.	пол	
argentín	argent.	фра		arqueológico	arqueol.	исп, пор	
Argentíne	Argent.	анг		arquitecto	arquit.	исп	При фамилии
argentínian	argent.	рум		arquitecto	arquit.	пор	То же
argentínisch	argent.	нем		arquivo	arq.	пор	
argentíno	argent.	исп, ита, пор		arrangé	arr.	фра	
argentínsk	argent.	дат, нор, шве		arranged	arr.	анг	
argentínski	argent.	схр, слв		arreglado	arr.	исп	
argentínsky	argent.	сло					
argentínský	argent.	чеш					
argentyński	argent.	пол					
argjentinás	argjent.	алб					
arheologic	arheol.	рум					
arheološki	arheol.	схр, слв					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
årsbok	årsb.	шве		astronomisch	astron.	нем, нид	
årskurs	årsk.	шве		astronomisk	astron.	дат, нор, шве	
årsskrift	årsskr.	нор					
article	art.	анг, фра		astronomski	astron.	схр, слв	
artico	árt.	исп, ита, пор		ásványtani	ásványt.	вен	
				asztronomiai	asztron.	вен	
articol	art.	рум		átdolgozta	átd.	вен	
articolo	art.	ита		athugagrein	athgr.	исл	
artículo	art.	исп, пор		athugasemd	aths.	исл	
artigo	art.	пор		atlantic	atlant.	рум	
artikel	art.	дат, нид, шве		Atlantic	Atlant.	анг	
				atlantický	atlant.	сло, чеш	
Artikel	Art.	нем		atlantico	atlant.	ита	
artikkel	art.	нор		atlántico	atlánt.	исп	
artikkeli	art.	фин		atlântico	atlânt.	пор	
artikull	art.	алб		Atlantiku	Atlant.	алб	
artykuł	art.	пол		atlantin	atlant.	фин	
arvostelu	arv.	фин		atlantique	atlant.	фра	
aserbaidshanis	aserb.	нем		Atlantisch	Atlant.	нид	
aserbajdsjansk	aserb.	нор		atlantisch	atlant.	нем	
aserbejdsjansk	aserb.	шве		atlantisk	atlant.	дат, нор, шве	
asiakirja	asiak.	фин					
Asiatic	Asiat.	анг		atlantski	atlant.	схр, слв	
asiatic	asiat.	рум		atlantycki	atlant.	пол	
asiatico	asiat.	ита		átnézte	átn.	вен	
asiático	asiát.	исп, пор		auctor	auct.	лат	
asiatique	asiat.	фра		audio-visual	av.	анг	
asiatisch	asiat.	нем		audiovisual	av.	исп	
asiatisk	asiat.	дат, нор, шве		audio-visuel	av.	фра	
				audio-vizual	av.	рум	
asiatský	asiat.	чеш		audiovizuális	av.	вен	
asijský	asij.	чеш		Aufdruck	Aufdr.	нем	
asociacija	asoc.	сло		Auflage	Aufl.	нем	
asociación	asoc.	исп		Aufnahme	Aufn.	нем	
asociație	asoc.	рум		Auftrag	Auftr.	нем	
asocijacija	asoc.	схр		augmentat	augm.	рум	
asocjacja	asoc.	пол		augmenté	augm.	фра	
assistant	ass.	анг	При фамилии	augmented	augm.	анг	
associação	assoc.	пор		August	Aug.	анг, нем	
associasjon	assoc.	нор		august	aug.	дат, нор, рум, сло	
associatie	assoc.	нид					
association	assoc.	анг, дат, фра, шве		augusti	aug.	шве	
				Augustus	Aug.	лат	
associazione	assoc.	ита		augustus	aug.	нид	
Assoziation	Assoz.	нем		augusztus	aug.	вен	
asszociáció	asszoc.	вен		auctor	aukt.	шве	
astronomi	astron.	алб		auktori	aukt.	фин	
astronomic	astron.	рум		auktoriserad	auktoris.	шве	
astronomic(al)	astron.	анг		aumentado	aum.	исп	
astronomický	astron.	сло, чеш		aumentato	aum.	ита	
astronomico	astron.	ита		ausführlich	ausführl.	нем	
astronómico	astron.	исп		... ausgabe	... ausg.	нем	
astronômico	astron.	пор		ausgearbeitet	ausgearb.	нем	
astronomiczny	astron.	пол		ausgebessert	ausgebess.	нем	
astronominen	astron.	фин		ausgewählt	ausgew.	нем	
astronomique	astron.	фра					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
auspicio	ausp.	ита	В выходных данных	Autor	Aut.	нем	При цифрах То же
Ausschnitt	Ausschn.	нем		autor	aut.	алб, дат, исп, нор, пол, пор, рум, схр, сло, чеш	
Ausschuss	Aussch.	нем		autore	aut.	ита	
Ausstellung	Ausst.	нем		autoreferát	autoref.	сло, чеш	
austrlaegur	austl.	исл		autoriseret	autoris.	дат	
australialainen	austral.	фин		autorisert	autoris.	нор	
australian	austral.	алб, рум		autorisiert	autoris.	нем	
Australian	Austral.	анг		autorisovaný	autoris.	чеш	
australiano	austral.	исп, ита, пор		autorizado	autoriz.	исп, пор	
australien	austral.	фра		autorizat	autoriz.	рум	
australisch	austral.	нем		autorizavan	autoriz.	схр	
Australisch	Austral.	нид		autorizovaný	autoriz.	сло, чеш	
australisk	austral.	шве		autorizzato	autorizz.	ита	
australiski	austral.	схр		autorresumen	autorres.	исп	
australsk	austral.	лат, нор		autorské	aut. osv.	чеш	
austriac	austr.	рум		osvědčení	aut. osv.	сло	
austriacki	austr.	пол		autorské			
austriaco	austr.	ита		osvedčenie	autoryz.	пол	
austriaco	austr.	исп, пор		autoryzowany	autrich.	фра	
austriak	austr.	алб		autrichien	av.-pr.	фра	
Austrian	Austr.	анг		avant-propos	avd.	нор	
austriski,	austr.	схр		avdeling	avd.	шве	
austrijski				avdelning	avg.	схр	
Auswahl	Ausw.	нем		avganski	avg.	схр, слв	
ausztráliei	ausztrál.	вен		avgust	avh.	нор, шве	
ausztriai	ausztr.	вен		avhandling	avk.	нор	
Auszug	Ausz.	нем		avkort(n)ing	avk.	шве	
auteur	aut.	нид, фра		avkortning	avr.	фра	
author	auth.	анг		avril	avstral.	сло	
authorized	authoriz.	анг		avstralski	avstr.	сло	
autobiografi	autobiogr.	алб, дат, нор, шве		avstrijski	avtogr.	сло	
autobiografia	autobiogr.	пол, пор, сло, фин		avtograf	avt.	сло	
autobiografia	autobiogr.	исп, ита		avtor	avtoriz.	сло	
autobiografie	autobiogr.	нид, рум, чеш		avtoriziran	avtr.	шве	
autobiografija	autobiogr.	схр		avtryck	avtr.	нор	
autobiographie	autobiogr.	фра		avtrykk	avust.	фин	
Autobiographie	Autobiogr.	нем		avustaja	ayud.	исп	
autobiography	autobiogr.	анг		ayudante	azb.	схр	
autograaf	autogr.	нид		azbučni	azerb.	рум	
autograf	autogr.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, шве		azerbaidjan	azerb.	фра	
				azerbaidjanais	azerb.	пор	
				azerbaidjano	azerb.	исп	
				azerbaidzhano	azerb.	ита	
				azerbaigiano	Azerb.	анг	
autografi	autogr.	фин		Azerbaijan	azerb.	схр, слв	
autógrafa	autógr.	исп, пор		azerbajdžanski	azerb.	сло	
autógrafa	autógr.	ита		azerbajdžanský	ázerb.	чеш	
autogram	autogr.	вен, схр		ázerbájdžánský	Azerb.	нид	
autograph	autogr.	анг		Azerbajdzjaans	azerb.	дат	
Autograph	Autogr.	нем		azerbajdzjansk	azerb.	вен	
autographie	autogr.	фра		azerbajdzsáni	azerb.	алб	
autographum	autogr.	лат		azerbajxhanas	azerb.		

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
azerbejdžański	azerb.	пол		bélgico	bélg.	исп	
Aziatisch	Áziat.	нид		belgijski	belg.	пол, схр,	
aziatik	aziat.	алб				слв	
ázijský	ázij.	сло		belgisch	belg.	нем	
	В			Belgisch	Belg.	нид	
				belgisk	belg.	дат, нор,	
						шве	
baltik	balt.	алб		belgiski	belg.	схр	
Baltic	Balt.	анг		belgjan	belgj.	алб	
baltic	balt.	рум		beloruski	belorus.	схр, слв	
baltički	balt.	схр		belorussisch	beloruss.	нем	
báltico	balt.	ита		belorussisk	beloruss.	дат	
báltique	bált.	исп, пор		běloruština	běloruš.	чеш	
baltisch	balt.	фра		belorusz	belor.	вен	
Baltisch	Balt.	нем		bemærkning	bem.	дат	
baltisk	balt.	нид		Bemerkung	Bem.	нем	
		дат, нор,		bemyndigad	bemynd.	шве	
		шве		bengalaz	beng.	алб	
baltiski	balt.	сло		Bengalese	Beng.	анг	
baltský	balt.	сло, чеш		bengáli	beng.	вен	
balttilainen	baltt.	фин		bengalico	beng.	ита	
bałtycki	bałt.	пол		bengalilainen	beng.	фин	
Band	Bd.	нем	При цифрах	bengalisch	beng.	нем	
band	bd	нид, шве	То же	bengalisk	beng.	шве	
bandă perforată	ban. perf.	рум		bengalsk	beng.	дат, нор	
Bändchen	Bdch.	нем	«	bengalski	beng.	пол, схр	
barevný	barev.	чеш		bengálský	beng.	чеш	
barvast, barvni	barv.	слв		bengálsky	beng.	сло	
barwny	barw.	пол		berechtigt	berecht.	нем	
bashkëautor	bashkëaut.	алб		beretning	beretn.	дат	
bashkëpunim	bashkëp.	алб		Bericht	Ber.	нем	
bashkim	bashk.	алб		berichten	ber.	нид	
básnický	básn.	сло, чеш		Berücksichtigung	Berücks.	нем	
bazuar(i)	baz.	алб		besonders	bes.	нем	
bearbejdelse	bearb.	нор		Bestellnummer	Best.-Nr.	нем	
Bearbeitung	Bearb.	нем		beszámoló	beszám.	вен	
bearbejdelse	bearb.	дат		betrettend	bert.	нем	
bearbetning	bearb.	шве		betürendes	betür.	вен	
bedeutend	bed. verm.	нем		bevezette	bev.	вен	
vermehrt				bewerking	bew.	нид	
befejezte	bef.	вен		Beziehungsweise	Bezw.	нем	
begründet	begr.	нем		Bezirk	Bez.	нем	При названиях
Beigabe	Beig.	нем		bez miejsca	s.l., b.m.	пол	
beigefügt	beigef.	нем		bez miesta	s.l., b.m.	сло	
Beiheft	Beiheft.	нем		bez místa	s.l., b.m.	чеш	
... beilage	... beil.	нем		bez	s.n., b.n.	сло	
Beitrag	Beitr.	нем		nakladatel'stva			
bejelentés	bej.	вен		bez	s.n., b.n.	чеш	
beleška	bel.	схр		nakladatelství			
beležka	bel.	слв		bežný	bež.	сло	
belföldi	belf.	вен		běžný	běž.	чеш	
belgialainen	belg.	фин		bez roku	s.a., b.r.	пол, сло,	
Belgian	Belg.	анг				чеш	
belgian	belg.	рум		bez wydawcy	s.n., b.w.	пол	
belgický	belg.	сло, чеш		bialoruski	bialorus.	пол	
belgico	belg.	ита		biannual	biannu.	анг	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bibliografi	bibliogr.	алб, дат, нор, шве		biografia	biogr.	исп, ита	
bibliografia	bibliogr.	пол, пор, сло, фин		biografía	biogr.	вен	
bibliográfia	bibliogr.	вен		biografie	biogr.	нид, рум, чеш	
bibliografia	bibliogr.	исп, ита		biografija	biogr.	схр, слав	
bibliografie	bibliogr.	нид, рум, чеш		biographie	biogr.	фра	
bibliografija	bibliogr.	схр, слав		Biographie	Biogr.	нем	
biographie	bibliogr.	фра		biography	biogr.	анг	
Bibliographie	Bibliogr.	нем		biológiai	biol.	вен	
biography	bibliogr.	анг		biologic	biol.	рум	
biblioteca	bibl.	исп, пор		biological	biol.	анг	
bibliotheca	bibl.	ита		biologický	biol.	сло, чеш	
biblioteca	bibl.	рум		biologico	biol.	ита	
bibliotek	bibl.	дат, нор, шве		biológico	biol.	исп, пор	
biblioteka	bibl.	пол, схр, слав		biologiczny	biol.	пол	
bibliotéka	bibl.	сло, чеш		biologinen	biol.	фин	
bibliotekë	bibl.	алб		biologique	biol.	фра	
bibliotheca	bibl.	лат		biologisch	biol.	нем, нид	
bibliotheek	bibl.	нид		biologisk	biol.	дат, нор, шве	
Bibliothek	Bibl.	нем		biologjik	biol.	алб	
bibliothèque	bibl.	фра		biološki	biol.	схр	
bidrag	bidr.	нор, шве		birálat	birál.	вен	
biélorussien	biéloruss.	фра		bisettimanale	bisettim.	ита	
bieloruština	bieloruš.	сло		biuletyn	biul.	пол	
biennale	bienn.	ита		bivši	biv.	схр	В наименованиях фирм и издательств
bihebdomadaire	bihebd.	фра		bizományos	bizom.	вен	
bijblad	bijbl.	нид		bizottság	biz.	вен	
bijdrage	bijdr.	нид		bjeloruski	bjelorus.	схр	
bijgewerkt	bijgew.	нид		Bjelorussisch	Bjeloruss.	нид	
bijlage	bijl.	нид		blad	bl.	дат, нид, нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях
bilag	bil.	дат, нор		blað	bl.	исл	То же
bilaga	bil.	шве		blaðsida	bls.	исл	«
Bildnis	Bildn.	нем		bladzijde	blz.	нид	
billedfonogram	billedfonogr	дат		Blatt	Bl.	нем	«
bilten	bil.	схр, слав		boek	b.	нид	При цифрах
bilunar	bil.	рум		boekdeel	boekd.	нид	
bimensal	bimens.	пор		boekdrukkerij	boekdr.	нид	
bimensile	bimens.	ита		boekhandel	boekh.	нид	
bimensual	bimens.	исп		bog	b.	дат	То же
bimensuel	bimens.	фра		bogforlag	bogforl.	дат	
bimestral	bimestr.	исп, пор		bogfortegnelse	bogfort.	дат	
bimestrale	bimestr.	ита		boghandel	bogh.	дат	
bimestrial	bimestr.	рум		bogsamling	bogsaml.	дат	
bimestriel	bimestr.	фра		bogtitel	bogtit.	дат	
bimestris	bimestr.	лат		bogtrykkeri	bogtr.	дат	
bimonthly	bimonth.	анг	При цифрах	bok	b.	нор, шве	«
bind	bd	дат, нор	То же	bokbind	bokbd	нор	
bindi	bd.	исл		bokforlag	bokforl.	нор	
biografi	biogr.	алб, дат, нор, шве		bokförlag	bokförl.	шве	
biografia	biogr.	пол, пор, сло, фин					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения			
bokhandel	bokh.	нор, шве	При цифрах	britanik	brit.	алб				
boktryckeri	boktr.	шве		britannico	brit.	ита				
boktrykkeri	boktr.	нор		Britannicus	Brit.	лат				
boletim	bol.	пор		britannique	brit.	фра				
boletín	bol.	исп		britannisk	brit.	нор				
bolgár	bolg.	вен		britanski	brit.	схр, слв				
bolgarski	bolg.	слв		britisch	brit.	нем				
bollettino	boll.	ита		British	Brit.	анг				
book	bk.	анг		britisk	brit.	дат				
botaaninen	bot.	фин		britský	brit.	сло, чеш				
botanic	bot.	рум		britiläinen	britt.	фин				
botanical	bot.	анг		brittisk	britt.	шве				
botanički	bot.	схр		brochura	broch.	пор		При цифрах		
botaničský	bot.	сло, чеш		brochure	broch.	анг, дат,		То же		
botanico	bot.	ита		bröder	br.	шве		В наименованиях фирм и издательств		
botánico	bot.	исп								
botânico	bot.	пор								
botaniczny	bot.	пол								
botanik	bot.	алб							broj	br.
botanikus	bot.	вен	brollach				broll.		ирп	То же
botanique	bot.	фра	Broschüre				Brosch.		нем	
botanisch	bot.	нем, нид	broschyr				brosch.		шве	«
botanisk	bot.	дат, нор, шве	broshurë				brosh.		алб	«
botanski	bot.	слв	brošira				broš.		схр	«
botim	bot.	алб	brosjyre	brosj.	нор	«				
botim i autorit	bot.i aut.	алб	brossura	bross.	ита	«				
botimi identik	bot.ident.	алб	brosúra	bros.	вен	«				
botonjës	bot.	алб	brošura	broš.	слв	«				
botuar(i)	bot.	алб	brošurâ	broş.	рум	«				
bövitett	bölv.	вен	brošure	broš.	схр	«				
brasileiro	brasil.	пор	broszura	brosz.	пол	«				
brasileño	brasil.	исп	brothers	br.	анг	В наименованиях фирм и издательств				
brasilialainen	brasil.	фин	brožura brožúra brudstykke ... buch Buchhandlung bugarski bujqësisë(i) buletin Bulgaars bulgarâ bulgare bulgarialainen Bulgarian bulgarisch bulgarisk bulgaro búlgaro bulgarsk bulgarski bulharčina bulharština bulletiini	brož. brož. brudst. ... b. Buchh. bug. bujq. bul. Bulg. bulg. bulg. bulg. Bulg. bulg. bulg. bulg. bulg. búlg. bulg. bulg. bulh. bulh. bull.	чеш сло дат нем нем схр алб рум нид рум фра фин анг нем шве ита исп, пор дат, нор пол сло чеш фин	При цифрах То же				
brasilianisch,	brasil.	нем								
brasílich	brasil.	ита								
brasiliano										
brasiliansk	brasil.	дат, нор								
bratja	br.	сло					В наименованиях фирм и издательств			
bratři	br.	чеш					То же			
Braziliaans	Brazil.	нид								
brazíliai	brazil.	вен								
Brazilian	Brazil.	анг								
brazilian	brazil.	алб, рум								
brazilski	brazil.	схр								
brazilský	brazil.	сло, чеш								
brazylijski	brazyl.	пол								
brésilien	brésil.	фра								
brevet de invention	br.inv.	рум								
brezen	brez.	слв								
březen	břez.	чеш								
britanic	brit.	рум								
británico, britano	brit.	исп								
britânico	brit.	пор								

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
commentator	comment.	анг, нид	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке	congreso	congr.	исп	
commentatore	comment.	ита		congress	congr.	анг	
commissie	commiss.	нид		congresso	congr.	ита, пор	
commission	commiss.	анг, фра		congressus	congr.	лат	
commissione	commiss.	ита		Conseil mondial de la paix	СМР	фра	
committee	comm.	анг		considérable	consid.	фра	
communist	commun.	анг		ment augmenté	augm.		
communiste	commun.	фра		considéravelmente	consid.	пор	
communistsch	commun.	нид		nte aumentado	aum.		
compagnia	cie	ита		considerévolmente	consid.	ита	
			nte aumentato	aum.			
			consulting	cons. ed.	анг		
			editor				
			contenido	cont.	исп		
			contents	cont.	анг		
compagnie	cie	фра	contenu	cont.	фра		
companhia	co	пор	contenuto	cont.	ита		
compañia	co	исп	conteúdo	cont.	пор		
companie	co	рум	continuação	contin.	пор		
company	co	анг	continuación	contin.	исп		
compendio	comp.	ита	continuaré	contin.	рум		
compendiu	comp.	рум	continuation	contin.	анг, фра		
compendium	comp.	фра	continuazione	contin.	ита		
compilación	comp.	исп	conținut	cont.	рум		
compilare	comp.	рум	cooperação	coop.	пор		
compilateur	comp.	фра	cooperación	coop.	исп		
compilation	comp.	анг, фра	cooperare	coop.	рум		
compilatore	comp.	ита	cooperatie	coop.	нид		
compiled	comp.	анг	cooperation	coop.	анг		
complect, complet	compl.	рум	coopération	coop.	фра		
compleet	compl.	нид	cooperazione	coop.	ита		
complet	compl.	фра	coordonator	coord.	рум		
complete	compl.	анг	copertă	cop.	рум		
complètement	compl.	фра	copertina	cop.	ита		
completo	compl.	исп, ита, пор	copia	cop. mfot.	исп		
			microfotográfica				
composição	comp.	пор	copyright	cop.	анг	В выходных данных	
composición	comp.	исп					
composition	comp.	анг, фра	corectură	cor.	рум	При фамилии	
composizione	comp.	ита	corespondent	coresp.	рум		
composto	comp.	ита	coronel	cor.	пор		
comunist	comun.	рум	corporação	corp.	пор		
comunista	comun.	исп, ита, пор	corporación	corp.	исп		
			corporatie	corp.	нид		
			corporație	corp.	рум		
			corporation	corp.	анг, фра		
			corporazione	corp.	ита		
			correção	corr.	пор		
			corrección	corr.	исп		
			correction	corr.	анг, фра		
			correspondant	corresp.	фра		
			correspondent	corresp.	анг, нид		
			correspondente	corresp.	пор		
			corresponding	corr. mem.	анг	То же	
			member				

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
corresponsal	corresp.	исп		datowany	dat.	пол	
correzione	corr.	ита		de investigação	de invest. ci.	пор	
corrigenda	corr.	лат		cientifica			
corrispondente	corrisp.	ита		dearadh	dear.	ирл	
colidian	colid.	рум		decembar	dec.	схр	
colidiano	colid.	исп, пор		December	Dec.	анг, лат	
coupure	coup.	фра		december	dec.	вен, дат, нид, сло, шве	
couverture	couv.	фра					
cover	cov.	анг		decêmbler	dec.	слв	
critic	crit.	рум		décembre	déc.	фра	
critical	crit.	анг		decembrie	dec.	рум	
critico	crit.	ита		deel	d.	нид	При цифрах
crítico	crit.	исп, пор		defect	def.	нид	
critique	crit.	фра		defective	def.	анг	
Croatian	Croat.	анг		defectivo	def.	пор	
crtež	crt.	схр		defectuoso	def.	фра	
črtež	črt.	слв		defektuos	def.	рум	
csoport	csop.	вен		defeituoso	def.	пор	
cuaderno	cuad	исп	При цифрах	defekt	def.	дат, нем, нор, пол, шве	
cubierta	cub.	исп		defekten	def.	слв	
culegere	culeg.	рум		defektni	def.	схр	
cumann	cum.	ирл		defektní	def.	чеш	
curavit	cur.	лат		defektný	def.	сло	
cuvînt introductiv	cuv. introd.	рум		defektywny	def.	пол	
cveten	cv.	слв		del	d.	дат, нор, слв, шве	То же
czasopismo	czas.	пол		delen	d.	нид	«
Czecho-Slovak	Czecho-Sl.	анг		delineavit	del.	лат	
czechosłowacki	czechosl.	пол		demikraattinen	dem.	фин	
czekoslovakisk	czekosl.	дат		democratic	dem.	анг, рум	
czerwiec	czerw.	пол		demokratický	dem.	сло, чеш	
część	cz.	пол	То же	democratico	dem.	ита	
czeski	czes.	пол		democrático	dem.	исп, пор	
	D			demokratik	dem.	алб	
dagblad	dagbl.	дат, нид, нор, шве		demokratikus	dem.	вен	
dagelijsk	dagel.	нид		démocratique	dém.	фра	
daglig	dagl.	дат, нор, шве		democratisch	dem.	нид	
dánčina	dán.	сло		demokratisch	dem.	нем	
danés	dan.	исп		demokratisk	dem.	дат, нор, шве	
danese	dan.	ита		demokratyczny	dem.	пол	
danez	dan.	алб, рум		deo	d.	схр	«
dániai	dán.	вен		departament	dep.	алб, пор, рум	
dänisch	dän.	нем		departamento	dep.	исп, пор	
Danish	Dan.	анг		departemang	dep.	шве	
danois	dan.	фра		departement	dep.	дат, нид, нор, сло, шве	
dansk	dan.	дат, нор, шве		département	dép.	фра	
danski	dan.	схр, слв		departementti	dep.	фин	
danskur	dan.	исл		departman	dep.	схр	
dánština	dán.	чеш		department	dep.	анг, чеш	
darab	darab.	вен					
dargebracht	dargebr.	нем					
dargestellt	dargest.	нем					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
dépliant	dépl.	фра		diciembre	dic.	исп	При цифрах
derecho de autor	cop.	исп		dicionário	dic.	пор	
děrná páska	děr.pás.	чеш		dictionar	dict.	рум	
děrný štítek	děr. štít.	чеш		dictionary	dict.	анг	
desember	des.	исп, нор		dictionnaire	dict.	фра	
desen	des.	рум		díel	d.	сло	
desenho	des.	пор		dierkundig	dierk.	нид	
design	des.	анг		diarna páska	dier.pás.	сло	
dessin	dess.	фра		dierny štítok	dier.štít.	сло	
deutsch	dt.	нем		difettoso	dif.	ита	
Deutsche	DDR	нем		digerito	dig.	лат	То же
Demokratische				dijafilm	df.	схр	
Republic				dijagram	dijagr.	схр	
Dezember	Dez.	нем		dijapozitiv	dijapoz.	схр	
dezembro	dez.	пор		díl	d.	чеш	
dhjetor	dhj.	алб		dinamarquês	din.	пор	
diafilm	df.	анг, вен, дат, исп, нид, нор, пол, рум, сло, слв, чеш, шве		dipartimento	dip.	ита	
Diafilm	Df.	нем		diplomová práca	dipl.pr.	сло	
diafilme	df.	пор		diplomová práce	dipl.pr.	чеш	
diafilmi	df.	фин		discografia	discogr.	исп	
diagram	diagr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		discographie	discogr.	фра	
diagrama	diagr.	исп, пор		discography	discogr.	анг	
diagramă	diagr.	рум		discoteca	discot.	исп, ита, пор	
Diagramm	Diagr.	нем		discotecă	discot.	рум	
diagramma	diagr.	ита		discothèque	discoth.	фра	
diagramme	diagr.	фра		disegno	dis.	ита	
diagrammi	diagr.	фин		disenho	dis.	пор	
diamicroficha	diamficha	исп		diseño	dis.	исп	
diamikrokarta	diamk.	пол		disertace	dis.	чеш	
Diamikrokarte	Diamk.	нем		disertacija	dis.	схр, слв	
diamikrokort	diamk.	дат		disertacion	dis.	алб	
diapositief	diapos.	нид		disertación	dis.	исп	
diapositiivi	diapos.	фин		disertație	dis.	рум	
diapositiv	diapos.	дат, нор, шве		diskografia	diskogr.	сло	
Diapositiv	Diapos.	нем		diskografie	diskogr.	чеш	
diapositiva	diapos.	исп, ита		diskografija	diskogr.	схр, слв	
diapositive	diapos.	анг, фра		Diskographie	Diskogr.	нем	
diapositivo	diapos.	пор		diskotek	diskot.	дат	
diapozitiv	diapoz.	рум, слв, чеш		diskoteka	diskot.	схр, слв	
diapozitiv	diapoz.	сло		diskotéka	diskot.	сло, чеш	
diapozytyw	diapoz.	пол		Diskotheek	Diskothe.	нем	
dibujo	dib.	исп		dissertação	diss.	пор	
diccionario	dicc.	исп		dissertasjon	diss.	нор	
dicembre	dic.	ита		dissertatie	diss.	нид	
				dissertatio	diss. inaug.	лат	
				inauguralis			
				Dissertation	Diss.	нем	
				dissertation	diss.	анг, фра, шве	
				dissertation	diss. inaug.	фра	
				dissertazione	diss.	ита	
				disszertáció	dissz.	вен	
				distretto	distr.	ита	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
district	distr.	анг, нид, рум, фра		dopuna	dop.	схр	
distrikt	distr.	дат, нор, схр, шве		dorëshkrim	dorëshk.	алб	При фамилии
distrito	distr.	исп, пор		dosent	dos.	нор	То же
diszkográfia	diszkogr.	вен		dosentti	dos.	фин	
division	djv.	анг, исп, фра		doslov	dosl.	сло, чеш	
dizertácia	diz.	сло		doštampavanje	došt.	схр	
dizionario	diz.	ита		dotisk	dot.	чеш	
docens	doc.	вен	При фамилии	dotiskavanje	dot.	слв	
docent	doc.	алб, дат, нид, пол, рум, схр, сло, чеш, шве	То же	dotlač	dotl.	сло	
docente	doc.	исп, ита, пор	«	dottore	dr.	ита	
dochtúir	dr	ирл	«	doutor	dr.	пор	
docteur	dr	фра	«	dôvemý	dôv.	сло	
doctor	dr	анг, исп, нид, рум		Dozent	Doz.	нем	
document	doc.	анг, нид, рум, фра		dramatizace	dram.	чеш	
documento	doc.	исп, ита, пор		dramatizácia	dram.	сло	
dodatak	dod.	схр		drawing	draw.	анг	
dodatek	dod.	пол, слв, чеш		Druckerei	Druck.	нем	
dodatok	dod.	сло		druk	dr.	нид, пол	
dodruk	dodr.	пол		drukarnia	druk.	пол	
dokončení	dokonč.	чеш		drukarnia	druk. rząd.	пол	
dokončenie	dokonč.	сло		rządowa	drukk.	нид	
dokończenie	dokoń.	пол		drukowany	druk.	пол	
doktor	dr	алб, вен, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		društvo	d-vo	схр, слв	
Doktor	Dr.	нем		državen	drž.	слв	
Dokument	Dok.	нем		državni	drž.	схр	
dokument	dok.	алб, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		duben	dub.	чеш	
dokumentti	dok.	фин		duille	d.	ирл	При цифрах
dokumentum	dok.	вен		duňski	duň.	пол	
dopelniony	dop.	пол		duplikát	dupl.	сло, чеш	
doplňek	dopl.	чеш		durchgesehen	durchges.	нем	
doplnený	dop.	сло		důvěmý	dův.	чеш	
doplněný	dop.	чеш		dvomesečen	dvomes.	слв	
doplňok	dopl.	сло		dvotedenski	dvoted.	слв	
doplnilo	dop.	слв		dwumiesięcznik	dwumies.	пол	
doprovodil	doprov.	чеш		dwutygodnik	dwutyg.	пол	
				dysertacja	dys.	пол	
				dziennik	dz.	пол	
				dziurkowany	dzirk.	пол	
					E		
				eagarthóir	eag.	ирл	
				eagran	eag.	ирл	
				ebdomadar	ebd.	рум	
				ebdomodario	ebd.	ита	
				ebreo	ebr.	ита	
				economic	econ.	анг, рум	
				economico	econ.	ита	
				económico	econ.	исп	
				econômico	econ.	пор	
				économique	écon.	фра	
				economisch	econ.	нид	
				ecuatorial	ecuat.	исп, рум	
				edição	ed.	пор	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
edice	ed.	чеш	В наименованиях фирм и издательств	ekonominen	ekon.	фин	
edícia	ed.	сло		ekonomisk	ekon.	шве	
edición	ed.	исп		ekonomski	ekon.	схр, слв	
éditeur	éd.	фра		ekscerpt	eksc.	схр	
editie	ed.	нид		eksemplar	eks.	дат, нор, слв	
ediție	ed.	рум		eksposisjon	ekspos.	нор	
editio	ed.	лат		ekstrakt	ekstr.	алб	
editio auctior et emendatio	ed. auct. et emend.	лат		ekvatorial	ekuat.	алб	
edition	ed.	анг		ekvatorial	ekvat.	нор, шве	
édition	éd.	фра		ekvatorialan	ekvat.	схр	
editor	ed.	анг, исп, пор, рум		ekvatorialen	ekvat.	слв	
editora	ed.	пор		ekvatorski	ekvat.	схр	
editore	ed.	ита		ekvatorialny	ekwat.	пол	
editorial	ed.	исп, пор		ekzekutiv	ekz.	алб	
editură	ed.	рум		ekzemplar	ekz.	алб	
edizione	ed.	ита		elaboração	elab.	пор	
edycja	ed.	пол		elaboración	elab.	исп	
eestilainen	eest.	фин		elaborado	elab.	исп	
efterskrift	efterskr.	дат		elaborare	elab.	рум	
eftertryck	eftertr.	дат, шве		elaboration	elab.	анг	
egipatski	egip.	схр		élaboration	élab.	фра	
egipciaco	egip.	пор		elaborator	elab.	рум	
egipciano	egip.	исп		elaborazione	elab.	ита	
egipski	egip.	пол		eläintieteellinen	eläint.	фин	
egiptean	egip.	рум		electrográfico	electrogr.	исп	
egiptovski, egiptski	egip.	слв		electrographic	electrogr.	анг	
egiziaco, egiziano	egiz.	ита		electrographique	electrogr.	фра	
egjiptian	egjip.	алб		elektrofotografija	elektrofot.	схр	
egyésület	egyés.	вен		elektrográfia	elektrogr.	вен	
egyetem	egy.	вен		elektrografický	elektrogr.	сло, чеш	
egyiptomi	egyip.	вен		elektrograficzny	elektrogr.	пол	
Egyptian	Egyr.	анг		elektrographisch	elektrogr.	нем	
égyptien	égyr.	фра		elektrokopiering	elektrokop.	шве	
egyptilainen	egypt.	фин		életrajz	életr.	вен	
Egyptisch	Egyr.	нид		ellátta	ell.	вен	
egyptisk	egypt.	нор, шве		einök	ein.	вен	
egyptský	egypt.	сло, чеш		elĉadás	ea.	вен	
egzemplar	egz.	схр		elokuu	elok.	фин	
egzemplarz	egz.	пол		elokuva-arkisto	elok.-ark.	фин	
ehemalig	ehem.	нем		elönyomat	elöny.	вен	
Einführung	Einf.	нем		elveĉian	elv.	рум	
eingeleitet	eingel.	нем		elvetico	elv.	ита	
Einlage	Einl.	нем		emendavit	emend.	лат	
Einleitung	Einl.	нем		empreinte	empr.	фра	
einschließlich	einschl.	нем		encart	enc.	фра	
ejecutivo	ejecut.	исп		enciclopedia	encicl.	исп, ита	
ejemplar	ej.	исп		enciclopédia	encicl.	пор	
ekonomický	ekon.	сло, чеш		enciclopedia	encicl.	рум	
ekonomiczny	ekon.	пол		enciklopédia	encikl.	вен	
ekonomik	ekon.	алб		enciklopedija	encikl.	схр, сло	
				encyclopaedia	encycl.	лат	
				encyclop(a)edia	encycl.	анг	
				encyclopaedie	encycl.	нид	
				encyclopédie	encycl.	фра	
				encyklopædi	encykl.	дат	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
encyklopedi	encykl.	шве		eripainos	eripain.	фин	
encyklopedia	encykl.	пол		Erklärung	Erkl.	нем	
encyklopédia	encykl.	сла		Erläuterung	Erl.	нем	
encyklopedie	encykl.	чеш		ermaskur	ermask.	исл	
endret	endr.	нор		Ersatz(für)	Ers.	нем	
energeettinen	energ.	фин		erschieneu	ersch.	нем	
energetic	energ.	рум		értekezés	érték.	вен	
energetický	energ.	сло, чеш		értésítõ	értés.	вен	
energetico	energ.	ита		erweitert	erw.	нем	
energético	energ.	исп, пор		és a többi	etc., stb.	вен	
énergétique	énerg.	фра		escandinavo	escand.	исп, пор	
energetisch	energ.	нем, нид		esemplare	esempl.	ита	
energetisk	energ.	нор		esittely	esitt.	фин	
energetski	energ.	схр		eslovénico	eslovén.	пор	
energetyczny	energ.	пол		és mások	et al., és mások	вен	
energjetik	energ.	алб					
enero	en.	исп		español	esp.	фра	
Engels	Eng.	нид		espanhol	esp.	пор	
engelsk	eng.	дат, нор, шве		espanjalainen	esp.	фин	
				español	esp.	исп	
engenheiro	eng.	пор	При фамилии	especial	espec.	исп, пор	
			То же	espliazione	espl.	ита	
engineer	eng.	анг		esposizione	espos.	ита	
englantilainen	engl.	фин		establecimiento	establ. tip.	исп	
engleski	engl.	схр		tipográfico			
englezesc	engl.	рум		estadístico	estadist.	исп	
englisch	engl.	нем		estatal	estat.	исп, пор	
English	Engl.	анг		estadístico	estatist.	пор	
engraving	engr.	анг		estenograma	estenogr.	исп, пор	
enlarged	enl.	анг		estereotipico	ester.	исп, пор	
ennakkojulkaisu	ennakkojulk.	фин		estisk	est.	дат, нор	
ennen	e.a.a.	фин		Estlands	Estl.	нид	
ajanlaskumme				estlandsk	estl.	дат	
alkua				estländsk	estl.	шве	
ensyklopedi	ensykl.	нор		estnisch	estn.	нем	
enthaltен(d)	enth.	нем		eston	est.	алб	
entinen	ent.	фин		estone	est.	ита	
entsprechen(d)	entspr.	нем		Estonian	Est.	анг	
Enzyklopädie	Enzykl.	нем		estonian	est.	рум	
eolaiocht	eol.	ирл		estoniano	est.	исп, пор	
epilogo	epil.	исп		estonien	est.	фра	
épreuve	épr.	фра		estonski	est.	схр, слв	
equatoriaal	equat.	нид		estoński	est.	пол	
equatorial	equat.	анг, пор		estonský	est.	чеш	
équatorial	équat.	фра		estónsky	est.	сло	
equatoriale	equat.	ита		estratto	estr.	ита	
era noastră	e.n.	рум		eszperantó	eszp.	вен	
eredeti	ered.	вен		et alii	et al.	лат	
ereditario	ered.	ита	В наименованиях фирм и издательств	et autres	et al.	фра	
				et caetera	etc.	фра	
				et cetera	etc.	лат	
erei noastre	e.n.	рум		eteläinen	etel.	фин	
Ergänzung	Erg.	нем		ethnographical	ethnogr.	анг	
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	нем		ethnographique	ethnogr.	фра	
Ergänzungsheft	Erg.-H.	нем		ethnographisch	ethnogr.	нем	
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	нем		etnografic	etnogr.	рум	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
etnografický etnografico etnográfico etnograficzny etnografik etnografisch etnografisk	etnogr. etnogr. etnogr. étnogr. etnogr. etnogr. etnogr.	сло, чеш ита, пор исп пол алб нид дат, нор, шве		exposición exposition expozitë expozitje extracciòn extract extracto extrait Extrakt extras extrato ezredes	expos. expos. expoz. expoz. extr. extr. extr. extr. extr. Extr. extr. extr. ezds	исп анг, фра алб рум исп анг, рум исп фра нем рум пор вен	
etnografski ettertrykk eurooppalainen europæisk európai europäisch European european européen Europees europeisk europejski europenesc europeo europeu év nekül eversti	etnogr. ettertr. euroopp. europ. európ. europ. Europ. europ. europ. Europ. europ. europ. europ. europ. europ. europ. europ. europ. s.a., ё.п. ev.	схр нор фин дат вен нем анг рум фра нид нор, шве пол рум исп, ита пор вен фин					
évfolyam évkönyv evreesc evropian evropski evrópskur excerpt	évf. évk. evr. evrop. evrop. evróp. exc.	вен вен рум алб схр, слв исл анг, дат, шве	При фами- лии При цифрах То же	facolta facsimil facsimile			
Excerpt excerptum excerto excudit executive exemplaar exemplaire Exemplar exemplar	Exc. exc. excud. execut. ex. ex. Ex. ex.	нем лат пор лат анг нид фра нем анг, пор, рум, шве		facsimile fac-simile fac-similé faculdade facultad facultas facultate faculté faculteit faculty faksimil faksimile			
exemplár exemplář exemplu exhibition explanation explicação explicación explicatie explicație explication explicit exposição	ex. ex. ex. exhib. expl. expl. expl. expl. expl. expl. expl. expos.	сло чеш рум анг анг пор исп нид рум анг, фра лат пор		F facolta facsimil facsimile fac-simile fac-similé faculdade facultad facultas facultate faculté faculteit faculty faksimil faksimile Faksimile faksymile fakszimile fakulta fakultas Fakultät fakultet fakulteta faqe fără an fără editură fără loc Farbdruck farbig farebný fascicle	F fac. fac. fac. fac. fac. fac. fac. fac. fac. fac. fac. faks. Faks. faks. faksz. fak. fak. Fak. fak. fak. f. s.a., f.a. s.n., f.ed. s.l., f.l. Farbdr. farb. fareb. fasc.	ита рум анг, ита, нид исп пор фра пор исп лат рум фра нид анг нор, схр алб, дат, слв, фин, шве нем пол вен сло, чеш вен нем алб, дат, нор, пол, схр, шве слв алб рум рум рум нем нем сло анг	При фами- лии При цифрах То же В количест- венной ха- рактеристике и Примеча- ниях При цифрах

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
fascicol, fasciculă	fasc.	рум	При цифрах	fevereiro	fever.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fascicolo	fasc.	ита		février	févr.	фра	
fasciculă complementară	fasc. compl.	рум	fiammingo	fiamm.	ита		
fasciculă suplimentară	fasc. supl.	рум	ficha perforada	f. perf.	исп		
fascicule	fasc.	фра	Figur	Fig.	нем		
fascículo	fasc.	исп, пор	figur	fig.	дат, нор, шве		
fasciculus	fasc.	лат	figura	fig.	исп, ита, пор		
fascikkel	fasc.	нор	figură	fig.	рум		
fascykul	fasc.	пол	figure	fig.	анг, фра		
fashikull	fash.	алб	figuur	fig.	нид		
faskikel	fask.	шве	filã	f.	рум		
Faszikel	Fasz.	нем	filologjik	filoll.	алб		
febreiro	febr.	ита	filosofik	fillos.	алб		
febrero	febr.	исп	film	fm diapoz.	пол		
februar	febr.	дат, нор, схр, слв	diapozytywowy				
Februar	Febr.	нем	filmina	film.	ита		
február	febr.	вен, сло	filmografia	filmogr.	ита, пол, сло		
febrúar	febr.	исл	filmográfia	filmogr.	вен		
februari	febr.	нид, шве	filmografia	filmogr.	исп		
februarie	febr.	рум	filmografie	filmogr.	рум, чеш		
Februarius	Febr.	лат	filmografii	filmogr.	фин		
February	Febr.	анг	filmografija	filmogr.	схр, слв		
Fédération internationale de documentation	FID	фра	filmographie	filmogr.	фра		
Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques	FIAB	фра	Filmographie	Filmogr.	нем		
Fédération syndicale mondiale	FSM	фра	filmography	filmogr.	анг		
fejezet	fej.	вен	filmový	film.	сло, чеш		
félag	fél.	исл	filmstrimmel	filmstr.	дат		
feldolgozás	feldolg.	вен	filologic	filol.	рум		
felelős	fel.	вен	filologicický	filol.	сло, чеш		
felhasználás	felhaszn.	вен	filologico	filol.	ита		
feltaláló	felt.	вен	filológico	filol.	исп, пор		
felvonás	felv.	вен	filologiczny	filol.	пол		
fénykép	fkép.	вен	filologinen	filol.	фин		
fenyképmásolat	fképm.	вен	filologisch	filol.	нид		
fénymásolat	fmás.	вен	filologisk	filol.	дат, нор, шве		
feuille	f.	фра	filološki	filol.	схр, слв		
			filosofic	filos.	рум		
			filosofický	filos.	чеш		
			filosofico	filos.	ита		
			filosófico	filos.	исп, пор		
			filosofisch	filos.	нид		
			filosofisk	filos.	дат, нор, шве		
			filosoofinen	filos.	фин		
			filozofický	filoz.	сло		
			filozoficzny	filoz.	пол		
			filozofski	filoz.	схр, слв		
			finčina	fin.	сло		
feuille de titre	f.de tit.	фра					
feuille de titre générale	f.de tit. gén.	фра					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
finês	fin.	пор		foaie de titlu	f. de tit.	рум	
fingovaný	fing.	сло, чеш		foglio	f.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
finlandais	finl.	фра					
finlandês	finl.	исп					
finlandês	finl.	пор					
finlandese	finl.	ита					
finlandez	finl.	алб, рум		föiskola	föisk.	вен	
finlandsk	finl.	дат		földrajzi	földr.	вен	
finnisch	finn.	нем		földtani	földt.	вен	
Finnish	Finn.	анг		Folge	F.	нем	При цифрах
finnois	finn.	фра		folgende	folg.	нем	
finsk	fin.	дат, нор, шве		følgende	følg.	дат, нор	
				Folgenreihe	Folg.-R.	нем	То же
finski	fin.	схр, слв		fólha	f.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fiński	fiń.	пол					
finština	fin.	чеш					
fişă perforată	f. perf.	рум					
fisico	fis.	ита					
físico	fis.	исп, пор		folhete	folh.	пор	
fisiológico	fisiol.	ита		folio	f.	исп	
fisiológico	fisiol.	исп, пор		folium	f.	лат	То же
fizic	fiz.	рум		följande	följ.	шве	
fizičen	fiz.	слв		folleto	fol.	исп	При цифрах
fizički	fiz.	схр		following	follow.	анг	
fizik	fiz.	алб		folyam	f.	вен	
fizikai	fiz.	вен		folyóirat	fi.	вен	
fizikalni	fiz.	слв		folytatás	folyt.	вен	
fiziologic	fiziol.	рум		fondation	fond.	фра	
fiziologjik	fiziol.	алб		fondatore	fond.	ита	
fiziološki	fiziol.	схр, слв		fondazione	fond.	ита	
fizjologiczny	fizjol.	пол		fonogram	fonogr.	вен, дат, нид, пол,	
fizyczny	fiz.	пол				сло, слв,	
fjalor	fjal.	алб				чеш	
flaamilainen	flaam.	фин		fonograma	fonogr.	исп, пор,	
flamand	flam.	вен, фра				схр	
flamandzki	flam.	пол		fonogramă	fonogr.	рум	
flamanski	flam.	схр		fonogramma	fonogr.	ита	
flámčina	flám.	сло		fonogrammi	fonogr.	фин	
flamenco	flam.	исп		Food and agriculture organization of the United nations	FAO	анг	Применяется также в заголовке
flamengo	flam.	пор					
flämisch	flám.	нем					
flamländsk	flam.	шве					
flamsk	flam.	дат, нор					
flandersk	fland.	дат					
Flemish	Flem.	анг					
fletě	f.	алб	В количественной характеристике и примечаниях	főosztály	főoszt.	вен	
				forarbejdelse	forarb.	дат	
				föbättrad	förb.	шве	
				forbedret	forb.	дат, нор	
				fordította	ford.	вен	
				foredrag	foredr.	нор	
fletore	flet.	алб	При цифрах	forening	foren.	дат, нор	
foaie	f.	рум	В количественной характеристике и примечаниях	förening	fören.	шве	
				företal	föret.	шве	
				foreword	forew.	анг	
				författare	förf.	шве	
				forfatter	forf.	дат, нор	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
forhenværende	fhv.	дат	В наименованиях фирм и издательств	fragment	fragm.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, фра, чеш, шве	
forklaring	forkl.	дат, нор		Сокращается также в заголовке	fragmento	fragm.	
forkortelse	fork.	дат, нор	То же		fragmentti	fragm.	фин
förkortning	förk.	шве		В наименованиях фирм и издательств	fragmentum	fragm.	вен, дат
forlægger	forl.	дат			frammento	framm.	ита
forlag	forl.	дат, нор			français	fr.	фра
förlag	förl.	шве			francés	fr.	исп
forlagsboghandel	forl.-bogh.	дат			francês	fr.	пор
former	form.	анг			francese	fr.	ита
forngrekisk	forngr.	шве			francez	fr.	алб, рум
forøget	forø.	дат			francia	fr.	вен
forøket	fork.	нор			francoski	fr.	слв
fortale	fort.	дат, нор			francouzský	fr.	чеш
förteckning	fört.	шве			francuski	fr.	пол, схр
fortegnelse	fort.	дат, нор			francúzsky	fr.	сло
fortgeführt	fortgef.	нем			fransk	fr.	дат, нор, шве
fortgesetzt	fortges.	нем			franskur	fr.	исл
förtitel	förtit.	шве			franțuzesc	fr.	рум
fortløpende	fortl.	нор			französisch	fr.	нем
fortryk	fortr.	дат			fraseologico	fraseol.	ита
fortsættelse	forts.	дат			fraseológico	fraseol.	исп, пор
fortsättning	forts.	шве			fraseologinen	fraseol.	фин
fortsettelse	forts.	нор			fraseologisch	fraseol.	нем, нид
Fortsetzung	Forts.	нем			fraseologisk	fraseol.	дат, нор, шве
förutvarande	förutv.	шве	То же		fratelli	fr.	ита
fost	f.	рум			frazeológiai	frazeol.	вен
főszerkeszto	főszerk.	вен			frazeologic	frazeol.	рум
fotocopie	fotocop.	рум			frazeologický	frazeol.	сло, чеш
fotografi	fof.	алб, дат, нор, шве			frazeologiczny	frazeol.	пол
fotografia	fof.	ита, пол, пор, сло			frazeologjik	frazeol.	алб
fotográfia	fof.	вен			frazeološki	frazeol.	схр, слв
fotografia	fof.	исп			frères	fr.	фра
fotografie	fof.	нид, рум, чеш			frontespiisi	front.	фин
fotografija	fof.	схр, слв			frontespis	front.	шве
fotokopia	fotokop.	пол			frontespizio	front.	ита
fotokópia	fotokóp.	сло			frontispice	front.	дат, нид, фра
Fotokopie	Fotokop.	нем			frontispicio	front.	исп
fotokopie	fotokop.	чеш			frontispicio	front.	пор
fotokopija	fotokop.	схр, слв			frontispiciu	front.	рум
fotolitografia	fotolitogr.	пол			frontispiece	front.	анг
foundation	found.	анг			frontispis	front.	алб, нор, сло, чеш
fővárosi	föv.	вен			Frontispiz	Front.	нем
Fragment	Fragm.	нем			frontispis	front.	пол

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
German	Germ.	анг		gravira	grav.	схр	
german	germ.	рум		gravura	grav.	пор, схр	
germanico	germ.	ита		gravură	grav.	рум	
germánico	germ.	исп		gravure	grav.	дат, нид,	
germânico	germ.	пор				фра	
Germanicus	Germ.	лат		gravurë	grav.	алб	
germanique	germ.	фра		Gravüre	Grav.	нем	
germanisch	germ.	нем		gravyr	grav.	нор, шве	
germansk	germ.	дат, нор,		grawiura	graw.	пол	
		шве		grecesc	grec.	рум	
germanskí	germ.	схр, слв		grecki	grec.	пол	
germański	germ.	пол		gréčtina	gréč.	сла	
germanskur	germ.	исл		grekisk	grek.	шве	
germánský	germ.	сло		grianghráfadh	grian.	ирл	
germánský	germ.	чеш		griechisch	griech.	нем	
gesammelt	gesamm.	нем		Groezisch	Groez.	нид	
Gesellschaft	Ges.	нем		grudzięń	grudz.	пол	
getrennte	pag.var.,	нем		grusinisch	grus.	нем	
Zählung	getr.Zähl.			grusinsk	grus.	дат, нор,	
gewijzigd	gew.	нид				шве	
gezeichnet	gez.	нем		gruusialainen	gruus.	фин	
giapponese	giapp.	ита		grúziai	grúz.	вен	
gimnázium	gimn.	вен		gruzijski	gruz.	схр	
giomale	giorn.	ита		guzin	gruz.	алб, рум	
giuridico	giur.	ита		gruzínčina	gruz.	сло	
gjenral	gjen.	алб	При фамилии	gruzinski	gruz.	схр, слв	
				gruziński	gruz.	пол	
gjennomsett	gjennoms.	нор		gruzínština	gruz.	чеш	
gjeodezjik	gjeod.	алб		gyűjtemény	gyűjt.	вен	
gjeografik	gjeogr.	алб					
gjeologjik	gjeoll.	алб					
gjerman	gjerm.	алб					
glava	gl.	схр	При цифрах	habilitační	habil.	чеш	
glavan, glavni	gl.	схр		habilitačný	habil.	сло	
glaven	gl.	слв		Habilitationsschrift	Habil.-Schr.	нем	
gledaj	gl.	схр		hadnagy	hdgy.	вен	При фамилии
glej	gl.	слв		hæfte	h.	дат	При цифрах
gōwny	gō̃	пол		häfte	h.	шве	То же
godina	g.	схр	То же	hakemisto	hakem.	фин	
godišnjak	god.	схр		hakuluettelo	hakul.	фин	
gospodarski	gosp.	слв		Halbland	Hbd.	нем	
gouvernement	gouv.	фра		halbband	hbd.	нид	
government	gov.	анг		hålkort	hålk.	шве	
government	gov. print.	анг		halvband	hbd	шве	
printing office	off.			halvbind	hbd	нор	
grabado	grab.	исп		handboek	handb.	нид	
Graecus	Graec.	лат		håndbog	håndb.	дат	
grafický	graf.	сло, чеш		handbok	handb.	шве	
gramofonová	gram. des.	чеш		håndbok	håndb.	нор	
deska				handbook	handb.	анг	
gramofónová	gram. plat.	сло		Handbuch	Handb.	нем	
platňa				handeling	handel.	нид	
graveersel	grav.	нид		handling	handl.	дат, шве	
graveerwerk	grav.	нид		Handlung	Handl.	нем	
graving	grav.	нор		Handschrift	Hs.	нем	
graving	grav.	анг		handschrift	hs.	нид	
				handskrift	hs.	шве	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
håndskrift	hs.	дат, нор	В количественной характеристике и примечаниях	historical	hist.	анг	
hangfelvetel	hangf.	вен		historičen	hist.	слв	
hangjegy	hangj.	вен		historický	hist.	сло, чеш	
hanglemez	hangl.	вен		histórico	hist.	исп, пор	
hárok	hár.	сло		historicus	hist.	лат	
hartă	h.	рум		historijski	hist.	схр	
				historik	hist.	алб	
				historique	hist.	фра	
				historisch	hist.	нем, нид	
				historisk	hist.	дат, нор, шве	
hasáb	h.	вен	То же	historyczny	hist.	пол	В количественной характеристике и примечаниях
hatóság	hat.	вен	При фамилии	hiszpański	hiszp.	пол	
Hauptmann	Hptm.	нем		hivatalos	hiv.	вен	
Hauptwerk	Hauptw.	нем		hlavní	hl.	чеш	
hebdomadaire	hebd.	фра		hlavný	hl.	сло	
hebdomadario	hebd.	исп, пор		Hochschule	Hochsch.	нем	
hebrajski	hebr.	пол		höfundur	höf.	исл	
hebrejčina	hebr.	сло		högskola	högsk.	шве	
hebrejština	hebr.	чеш		hoja	h.	исп	
hebreo	hebr.	исп		При цифрах			
... heft	... h.	нем					
hefte	h.	нор					
heinäkuu	heinäk.	фин					
helmikuu	helmik.	фин	højskole		højsk.	дат	
helvécio	helv.	пор	holandčina		hol.	сло	
helvético	helv.	исп	holandés		hol.	исп	
Helveticus	Helv.	лат	holandês		hol.	пор	
helvétique	helv.	фра	holandski		hol.	схр, слв	
hely nélkül	s.l., h.n.	вен	holandština		hol.	чеш	
hemiski	hem.	схр	holenderski	hol.	пол		
Her (His)	H.M. Stat.	анг	holland	holl.	вен	В наименованиях фирм и издательств	
Majesty	off.		hollandais	holl.	фра		
Stationary office			hollandez	holl.	алб		
Herausgeber	Hrsg.	нем	hollandiai	holl.	вен		
herausgegeben	hrsg.	нем	holländisch	holl.	нем		
herdeiro	herd.	пор	Hollands	Holl.	нид		
			hollandsk	holl.	дат, нор		
			holländsk	holl.	шве		
			hollantilainen	holl.	фин		
			Hongaars	Hong.	нид		
herdruk	herdr.	нид	hongrois	hongr.	фра	«	
heredero	hered.	исп	honorary editor	hon.ed.	анг		
hergestell	hergest.	нем	hoofdredacteur	hoofdred.	нид		
hérítier	hérít.	фра	hoofdstuk	hoofdst.	нид		
herziene uitgave	herz.uitg.	нид	hospodársky	hosp.	сло		
hetilap	hetil.	вен	hospodářský	hosp.	чеш		
hibás	hib.	вен	hovedredaktør	hov.-red.	дат, нор		
hidrológiai	hidrol.	вен	høyskole	høysk.	нор		
hidrologic	hidrol.	рум	hrvatski	hrv.	схр, слв		
hidrológico	hidrol.	исп, пор	hudební	hud.	чеш		
hidrologjik	hidrol.	алб	hudebnina	hudeb.	чеш		
hírlap	hírl.	вен	hudobnina	hudob.	сло		
hispánico	hisp.	исп	hudobný	hud.	сло		
hispanicus	hisp.	лат	huhtikuu	huhtik.	фин		
historiallinen	hist.	фин	hulkort	hulk.	дат		

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
hullbind	hullbd	нор	При цифрах	imperial	imp.	анг, исп, нор, пор	
hullkort	hullk.	нор		impérial	imp.	фра	
hulstrimmel	hulstr.	дат		imperiale	imp.	ита	
hundredår	h.	дат		imprensa	impr.	пор	
hungarez	hung	алб		imprenta	impr.	исп	
Hungarian	Hung.	анг		imprésie	impr.	рум	
Hungaricus	Hung.	лат		impresión	impr.	исп	
húngaro	húng.	исп, пор		impresiune	impr.	рум	
huomautus	huom.	фин		impressão	impr.	пор	
huvudredaktör	huv.-red.	шве		impression	impr.	анг, дат, фра	
hydrologic(al)	hydrol.	анг		impressione	impr.	ита	
hydrologický	hydrol.	сло, чеш		impresszum	impr.	вен	
hydrologiczny	hydrol.	пол		imprimare	impr.	рум	
hydrologinen	hydrol.	фин		imprimat	impr.	рум	
hydrologique	hydrol.	фра		imprimé	impr.	фра	
hydrologisch	hydrol.	нем, нид		imprimerie	impr.	рум, фра	
hydrologisk	hydrol.	дат		imprimery	impr.	анг	
	I			imprint	impr.	анг	
ianuarie	ian.	рум		improved	improv.	анг	
Iceland	Icel.	анг		înainte a erei	î.e.n.	рум	
i erës sonë	i e.sonë	алб	noastre				
ideiglenes	ideigl.	вен	inaugural	inaug.diss.	анг		
időjárástani	időjárás.t.	вен	dissertation				
időszámításunk előtt	i.e.	вен	Inauguraldissertation	Inaug.-Diss.	нем		
időszámításunk szerint	i.sz.	вен	incipit	inc.	лат		
idrologico	idrol.	ита	incisione	inc.	ита		
igazgatás	ig.	вен	including	incl.	анг		
i inni	et al., i in.	пол	inclusief	incl.	нид		
Ijslands	Ijsl.	нид	inclusivamente	incl.	фра		
illustraatio	ill.	фин	inclusive	incl.	исп, пор		
illustrasjon	ill.	нор	inclusivement	incl.	ита		
illustratie	ill.	нид	incluso	incl.	ита		
illustration	ill.	анг, дат, фра, шве	incluziv	incl.	рум		
Illustration	Ill.	нем	incomplet	incompl.	рум, фра		
illustrazione	ill.	ита	incomplete	incompl.	анг		
illusztráció	ill.	вен	incompleto	incompl.	исп, ита, пор		
ilmoituksia	ilmoit.	фин	indeks	ind.	алб, дат, нор, пол, сخر, слв		
ilustração	il.	пор					
ilustrace	il.	чеш	index	ind.	анг, вен, лат, нид, пор, рум, фра, шве		
ilustrácia	il.	сло					
ilustracija	il.	сخر, слв					
ilustración	il.	исп					
ilustracja	il.	пол	Index	Ind.	нем		
ilustrație	il.	рум	indhold	Indh.	дат		
ilustrim	il.	алб	indholdsangivelse	indh.-ang.	дат		
îmbunătățit	îmbun.	рум	Indiaans	Ind.	нид		
imienia	im.	пол	indiai	ind.	вен		
			indian	Ind.	анг		
imleabhar	iml.	ирл	indiano	ind.	алб, рум		
imperiaal	imp.	нид		ind.	исп, ита, пор		

Сокращается также в заголовке

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
índice	ind.	ита, рум, фра		información referativa	inform.ref.	исп	
índice	índ.	исп, пор		informacja	inform.	пол	
indický	ind.	сло, чеш		informare referativă	inform. ref.	рум	
Indicus	Ind.	лат		informasjon	inform.	нор	
indien	ind.	фра		informatë	inform.	алб	
indijski	ind.	схр, слав		informatie	inform.	нид	
índisch	índ.	нем		informație	inform.	рум	
Índisch	Índ.	нид		information	inform.	анг, дат, фра, шве	
indisk	ind.	дат, нор, шве		information analytique	inform.	фра	
indiski	ind.	схр		Information	Inform.	нем	
indledning	índledn	дат		informationsblad	inform.-bl.	шве	
indonesialainen	indones.	фин		informator	inform.	пол	
Indonesian	Indones.	анг		informazione	inform.	ита	
indonesiano	indones.	ита		informe	inf.	исп	
indonésien	indonés.	фра		ingegnere	ing.	ита	При фамилии
indonesio	indones.	исп		ingeniero	ing.	исп	То же
indonésio	indonés.	пор		ingenieur	ing.	нид	
Indonesisch	Indones.	нид		Ingenieur	Ing.	нем	
indonesisch	indones.	нем		ingénieur	ing.	фра	
indonesisk	indones.	дат, нор, шве		ingeniør	ing.	дат, нор	
Indonéština	indonéš.	чеш		ingenjör	ing.	шве	
indonežanski	indonež.	схр		inginer	ing.	рум	
indonezian	indonez.	вен		inglés	íngl.	исп	
indonezian	indonez.	алб, рум		inglés	íngl.	пор	
indonezijski	indonez.	схр, слав		inglese	íngl.	ита	
indonezyjski	indonez.	пол		íngrijit	íngrij.	рум	
índreptar	índr.	рум		Inhalt	Inh.	нем	
industrial	industr.	алб, англ, исп, пор, рум		Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	нем	
industriale	industr.	ита		inhoud	inh.	нид	
industriální	industr.	чеш		inhoudsopgave	inh.-opg.	нид	
industrialny	industr.	пол		inklusive	inkl.	дат, нор, чеш, шве	
industrieel	industr.	нид		inkluzíve	inkl.	сло	
industriel	industr.	дат, фра		inkluzivisht	inkl.	алб	
industriell	industr.	нем, нор, шве		inkorting	ink.	нид	
industrijski	industr.	слав		inlägg	inl.	шве	
industriški	industr.	схр		inledning	inled.	шве	
indyjski	ind.	пол		inlegvel	inl.	нид	
inedit	ined.	рум		inleiding	inleid.	нид	
inédit	inéd.	фра		inlichting	inlicht.	нид	
inedited	ined.	анг		inhåll	inneh.	шве	
inedito	ined.	ита		innehållsförteckning	inneh.-fört.	шве	
inédito	inéd.	исп, пор		innhold	innh.	нор	
informaatio	inform.	фин		innholdsfortegnelse	innh.-fort.	нор	
informação	inform.	пор		innledning	innled.	нор	
informace	inform.	чеш		insättning	ins.	шве	
informácia	inform.	сло		inserto	ins.	ита	
informacija	inform.	схр, слав		insinööri	ins.	фин	
információ	inform.	вен		Institut	Inst.	нем	
información	inform.	исп					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
institut	inst.	алб, дат, рум, схр, фра, чеш, шве		introduzione	introd.	ита	
inštitut	inšt.	слв		invariabil	invar.	рум	
inštitút	inšt.	сло		invariabile	invar.	ита	
institute	inst.	анг		invariable	invar.	исп	
institutoto	inst.	исп, пор		inxhinjer	inxh.	алб	При фамилии
institututt	inst.	нор					То же
institutum	inst.	лат		inženir	inž.	слв	
instituut	inst.	нид		inženjer	inž.	схр	«
instituutti	inst.	фин		inženýr	inž.	чеш	«
instytut	inst.	пол		inžinier	inž.	сло	«
internacional	intern.	алб, исп, пор		inžynier	inž.	пол	«
internacionalan,	intern.	схр		iolscoil	iolsc.	ирл	
internacionalni	intern.			iordanez	iord.	рум	
internacionalen	intern.	слв		ipari	ip.	вен	
internacionális	intern.	вен		irčina	ir.	сло	
internasjonal	intern.	нор		irisch	ir.	нем	
internationaal	intern.	нид		Irish	Ir.	анг	
internationaalinen	intern.	фин		irlandais	irl.	фра	
international	intern.	анг, дат, нем, фра		irlandés	irl.	исп	
internațional	intern.	рум		irlandés	irl.	пор	
International	IAEA	анг	Сокращается также в заголовке	irlandese	irl.	ита	
atomic energy agency				irlandez	irl.	алб, рум	
International federation for documentation	FID	анг	То же	irländisch	irl.	нем	
International federation of library associations and institutions	IFLA	анг	«	irlandsk	irl.	дат, нор	
International labour organization	ILO	анг	«	irlandsk	irl.	шве	
International organization for standardization	ISO	анг	«	irländsk	irl.	пол	
internationell	intern.	шве		irländsk	irl.	фин	
internazionale	intern.	ита		irländski	irl.	вен	
interpretatio	interpr.	лат		irlandzki	irod.	вен	
intézet	int.	вен		irodalmi	irorsz.	вен	
intialainen	int.	фин		irština	ir.	чеш	
Întocmit	întocm.	рум		iskola	isk.	вен	
Întreprindere	înr.	рум		islandais	isl.	фра	
introdução	introd.	пор		islandčina	isl.	сло	
introducción	introd.	исп		islandés	isl.	исп	
introducere	introd.	рум		islandés	isl.	пор	
introductio	introd.	лат		islandese	isl.	ита	
introduction	introd.	анг, фра		islandez	isl.	алб, рум	
introduksjon	introd.	нор		isländisch	isl.	нем	
introduktion	introd.	алб, дат		islandsk	isl.	дат, нор	
				isländsk	isl.	шве	
				islandski	isl.	схр, слв	
				islandština	isl.	чеш	
				islandzki	isl.	пол	
				islantilainen	isl.	фин	
				islenzkur	isl.	исл	
				ismerette	ismert.	вен	
				isméllöddó	pag.var.,	вен	
				oldalszámzás	ism.osz.		
				israélien	isr.	фра	
				israelilainen	isr.	фин	
				israelisch	isr.	нем	
				israelisk	isr.	шве	
				israelit	isr.	рум	
				israelita	isr.	пор	
				Israelite	fsr.	анг	
				israelitico	isr.	ита	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
israelitisch	isr.	нем		jäljennös	jäljen.	фин	
Israelitisch	Isr.	нид		jälkilause	jälkil.	фин	
israelito	isr.	исп		janar	jan.	алб	
israelsk	isr.	дат, нор		janeiro	jan.	пор	
issue	iss.	анг		Januar	Jan.	нем	
istituto	ist.	ита		januar	jan.	дат, нор, схр	
istočni	ist.	схр		január	jan.	вен, сло	
istoric	ist.	рум		janúar	jan.	исл	
istoriski	ist.	схр		januari	jan.	нид, шве	
istuntokausi	istuntok.	фин		Januarius	jan.	дат	
itäinen	itäin.	фин		January	Jan.	анг	
i tak dalej	etc., itd.	пол		janvier	jan.	фра	
Italiaans	Ital.	нид		járán	jár.	вен	
italialainen	ital.	фин		Japanese	Jap.	анг	
Italian	Ital.	анг		japanilainen	jár.	фин	
italian	ital.	алб, рум		japanisch	jár.	нем	
italiano	ital.	исп, ита, пор		Japans	Jap.	нид	
italien	ital.	фра		japansk	jár.	дат, нор, шве	
italienisch	ital.	нем		japanski	jár.	схр	
italiensk	ital.	дат, нор, шве		japanskur	jár.	исл	
italijanski	ital.	схр, слв		japonais	jár.	фра	
italskur	ital.	исл		japončina	jár.	сло	
italština	ital.	чеш		japonés	jár.	исп	
itävaltalainen	itäv.	фин		japonês	jár.	пор	
iugoslav	iugosl.	рум		japonez	jár.	рум	
iugoslavo	iugosl.	ита, пор		japonski	jár.	слв	
iulie	iul.	рум		japoński	jár.	пол	
iunie	iun.	рум		japonština	jár.	чеш	
izdaja	izd.	слв		jatkoa	jatk.	фин	
izdajatelj	izd.	слв		javitott	jav.	вен	
izdanje	izd.	схр		jazyk	jaz.	сло, чеш	
izdavač	izd.	схр		jednotlivý	jednotl.	сло, чеш	
izraeli, izraelita	izr.	вен		jegyzék	j.	вен	
izraelit	izr.	алб		jegyzet	jegy.	вен	
izraelski	izr.	под, схр, слв		jelentés	jel.	вен	
izraelský	izr.	сло, чеш		jermenski	jerm.	схр	
izrailitean	izr.	рум		jevrejski	jevr.	схр	
izvestje	izv.	слв		Jewish	Jew.	анг	
izvleček	izvl.	слв		jezik	jez.	схр	
izvod	izv.	схр		jézik	jêz.	слв	
				język	jęz.	пол	
				jižní	již.	чеш	
				jméno	jm.	чеш	
				jødisk	jød.	дат, нор	
jaar	j.	нид	При цифрах	Joegoslavisch	Joegosl.	нид	
jaarboek	jb.	нид		johdanto,	johd.	фин	
jaargang	jg.	нид		johdatus			
jaarlijks	jaarl.	нид		johtaja	joht.	фин	При фамилии
Jahr	J.	нем	То же				
Jahrbuch	Jb.	нем		Jordan(ian)	Jord.	анг	
Jahresbericht	Jber.	нем		jordanez	jord.	алб	
Jahrgang	Jg.	нем		jordániai	jord.	вен	
Jahrhundert	Jh.	нем	«	jordanien (-enne)	jord.	фра	
jährlich	jährl.	нем		jordanisch	jord.	нем	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
jordanisk	jord.	шве					
jordansk	jord.	дат		käännös	kään.	фин	
jordański	jord.	пол		kääntäjä	käänt.	фин	
jordánský	jord.	чеш		kaart	k.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
jornal	j.	пор					
joulukuu	jouluk.	фин					
joumaal	j.	нид					
journal	j.	анг, дат, нор, фра					
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	нем		kaavio	kaav.	фин	
judaico	jud.	пор		kaiserlich und	k.u.k.	нем	
județ	jud.	рум		königlich			
judisk	jud.	шве		kaiverrus	kaiv.	фин	
jugoslaviaalainen	jugosl.	фин		... kalender	... kal.	нем	
jugoslavisk	jugosl.	дат		kanadai	kanad.	вен	
jugoslávský	jugosl.	чеш		kanadez	kanad.	алб	
jugoslawisch	jugosl.	нем		kanadisch	kanad.	нем	
jugoslov	jugosll.	алб		kanadisk	kanad.	дат, шве	
jugoslovanski	jugosl.	слв		kanadski	kanad.	схр, слв	
jugoslovenski	jugosl.	схр		kanadský	kanad.	сло, чеш	
jugosłowiański	jugosł.	пол		kanadyjski	kanad.	пол	
jugoszláv	jugoszl.	вен		kandidaatti	kand.	фин	При фамилии
juhoslovanský	juhosl.	сло		kandidat	kand.	алб, дат, нор, схр, слв, шве	То же
juillet	juill.	фра					
julho	jul.	пор		Kandidat	Kand.	нем	«
julij	jul.	слв		kandidát	kand.	сло, чеш	«
julio	jul.	исп		kandidat	kand.	исл	«
Julius	Jul.	лат		kandidátus	kand.	вен	«
július	júl.	вен		kandydat	kand.	пол	«
julkaisu,	julk.	фин		kansallinen	kans.	фин	
julkaiseminen				kansatieteellinen	kansat.	фин	
junho	jun.	пор		kapak	kap.	алб	
junij	jun.	слв		kapetan	kap.	схр, слв	«
junio	jun.	исп		kapitan	kap.	пол	«
junior	jun.	сло, чеш		kapitán	kap.	сло, чеш	«
Junius	Jun.	лат		kapitein	kap.	нид	«
június	jún.	вен		kapitel	kap.	дат, нор, шве	При цифрах
juridic	jur.	рум		Kapitel	Kap.	нем	То же
juridical	jur.	анг		kapiten	kap.	алб	При фамилии
juridičen	jur.	слв					
juridicki	jur.	схр		kapitola	kap.	сло, чеш	При цифрах
juridický	jur.	чеш		kapittel	kap.	нид	То же
juridico	jur.	исп, пор		kapituli	kap.	исл	«
juridik	jur.	алб		kapitull	kap.	алб	«
juridique	jur.	фра		kappale	kpl.	фин	
juridisch	jur.	нем, нид		kaptain	kap.	дат	При фамилии
juridisk	jur.	дат, нор, шве					
juristisch	jur.	нем		kapteeni	kap.	фин	То же
jurydyczny	jur.	пол		kaptein	kap.	нор	«
juutalainen	juut.	фин		kapteinn	kap.	исл	«
južan	juž.	схр		kapten	kap.	шве	«
južen	juž.	слв		kart	k.	нор	При цифрах
južni	juž.	слв, схр		karta	k.	пол, схр, слв, шве	То же
južný	juž.	сло					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kolom	kol.	нид	В количественной характеристике и примечаниях	kommunistisk	kommun.	дат, нор, шве	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же.
kolona	kol.	схр, слв	То же	kompani	ko	дат	
kolonel	kol.	алб, нид	При фамилии	kompani	ko	алб, нор, шве	
kolonne	kol.	дат	В количественной характеристике и примечаниях	kompania	ko	пол	
Kolonne	Kol.	нем	То же	kompania	ko	сло	
koloriert	kolor.	нем		Kompanie	Ko	нем	
kolorovaný	kolor.	сло, чеш		kompanija	ko	схр	
kolowowy	kolor.	пол		komplet	kompl.	алб, дат	
kolovoz	kol.	схр		komplett	kompl.	нем, нор, шве	
kolumn	kol.	шве	«	komunist	komun.	алб	
kolumne	kol.	нор	«	komunista	komun.	вен	
kombëtar	komb.	алб		komunističen	komun.	слв	
komentar	koment.	схр, слв		komunistički	komun.	схр	
komentár	koment.	сло		komunistický	komun.	сло, чеш	
komentář	koment.	чеш		komunistyczny	komun.	пол	
komentarz	koment.	пол		konferanse	konf.	нор	
komentator	koment.	пол, схр		konferenca	konf.	слв	
komentátor	koment.	сло, чеш		konferencë	konf.	дат, чеш	
komentonjës	koment.	алб		konferencë	konf.	алб	
komise	komis.	чеш		konferencia	konf.	вен, сло	
komisia	komis.	сло		konferencija	konf.	схр	
komisija	komis.	схр, слв		konferencja	konf.	пол	
komision	komis.	алб		konferens	konf.	шве	
komisja	komis.	пол		konferenssi	konf.	фин	
komissio	komiss.	фин		Konferenz	Konf.	нем	
komité	kom.	дат, нор		kongelig	kgl.	дат, нор	
komitea	kom.	фин		kongres	kongr.	алб, дат, пол, схр, сло, слв, чеш	
Komitee	Kom.	нем					
komitet	kom.	алб, пол, схр					
kommentaari	komment.	фин		kongress	kongr.	нор, шве	
kommentaattori	komment.	фин		Kongress	Kongr.	нем	
Kommentar	Komment.	нем		kongressi	kongr.	фин	
kommentar	komment.	дат, нор, шве		kongresszus	kongr.	вен	
kommentár	komment.	вен		königlich	kgl.	нем	
Kommentator	Komment.	нем		koninklijk	knkl.	нид	
kommentator	komment.	дат, нор, шве		kontynuacja	kontyn.	пол	
kommentátor	komment.	вен		konunglegur	kgl.	исл	
kommission	kommiss.	нор		könyv	kv.	вен	
kommission	kommiss.	дат, шве		könyvkereskedés	kvker.	вен	
Kommission	Kommiss.	нем		könyvkiadó	kvk.	вен	
kommitté	komm.	шве		könyvtár	kvf.	вен	
kommunistinen	kommun.	фин		kooperační	koop.	чеш	
kommunistisch	kommun.	нем		kooperatiivinen	koop.	фин	
				kooperativ	koop.	дат, нор, шве	
				kooperativan	konn.	схр	

При цифрах

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kooperativist	koop.	алб		kritik	krit.	алб	
kooperatívny	koop.	сло		kritikai	krit.	вен	
kooperatywny	koop.	пол		kritikus	krit.	вен	
kórejčina	kórej.	сло		kritisch	krit.	нем, нид	
korejština	korej.	чеш		kritisk	krit.	дат, нор, шве	
korekta	kor.	пол		kroatialainen	kroat.	фин	
korekturní	korekt.obt.	чеш		królewski	krł.	пол	
óblah				kryeredaktor	kryered.	алб	
korektúrny	korekt.obt'.	сло		kryptonim	krypt.	пол	
obt'ah				krytyczny	kryt.	пол	
korespondent	koresp.	алб, пол, схр, чеш		kserokopia	kserokop.	пол	
				książka, księga	ks.	пол	При цифрах
korešpondent	korešp.	сло		księgarnia	księg.	пол	
korijuar(i)	kor.	алб		különlenyomat	klny.	вен	
korigovaný	korig.	сло, чеш		különszám	ksz.	вен	
korjattu,	korj.	фин		kunglig	kgl.	шве	
korjannut, korjasi				kurzgefasst	kurzgef.	нем	
korporaatio	corp.	фин		kustannusliike	kust.-liike	фин	
korporace	corp.	чеш		kustantaja	kust.	фин	
korporácia	corp.	сло		kutatás	kut.	вен	
korporacija	corp.	схр, слв		kuukausijulkaisu	kuukausijulk.	фин	
korporacja	corp.	пол		kuultokuva	kuultok.	фин	
korporasjon	corp.	нор		kuultokuvafilmi	kuultokfm.	фин	
korporatë	corp.	алб		kuvallinen	kuv.	фин	
corporation	corp.	дат, шве		kuvittaja	kuv.	фин	
Korporation	Korp.	нем		kuvitus	kuv.	фин	
Korrespondent	Korresp.	нем		kvartärlig	kvartärl.	дат	
korrespondent	korresp.	дат, нор, шве		kväten	květ.	чеш	
				kwartalnik	kwart.	пол	
korrespondenti	korresp.	фин		kwiecień	kwiec.	пол	
korrik	korr.	алб	При цифрах				
kort	k.	дат, исл, нор, шве					
					L		
körülbelül	ca, kb.	вен	То же	laajennettu	laaj.	фин	
kötet	köt.	вен		lääketieteellinen	lääketiet.	фин	
következő	köv.	вен		laatija, laatinut	laat.	фин	
közgazdasági	közgazd.	вен		laboratoire	lab.	фра	
közlemény	közlem.	вен		laborator	lab.	алб, рум	
közlöny	közl.	вен		laboratoř	lab.	чеш	
központi	közp.	вен		laboratorij	lab.	слв	
közreműködés	közrem.	вен		laboratorija	lab.	схр	
köztársaság	köztárs.	вен		laboratorio	lab.	исп, ита, фин	
krahině	kr.	алб		laboratório	lab.	пор	
krajský	kraj.	сло, чеш		laboratorium	lab.	дат, нид, нор, пол, шве	
kraljevski	krł.	схр, слв					
královský	krł.	чеш		laboratorium	lab.	вен, сло	
král'ovský	krł'.	сло					
krant	kr.	нид					
kratica	krat.	схр, слв		laboratorium	lab.	вен, сло	
kreikkalainen	kreikk.	фин		Laboratorium	Lab.	нем	
kresba	kres.	сло, чеш		laboratory	lab.	анг	
kreslil	kres.	сло, чеш		łaciński	łac.	пол	
kriitillinen	kriit.	фин		łaczny	łacz.	пол	
kritičan, kritični	krit.	схр		lámhscríbhinn	ls.	ирл	
kritičen	krit.	слв		lajmerim	lajm.	алб	
kritický	krit.	сло, чеш		lakitieteellinen	lakitiet.	фин	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lūmina	lūm.	исп	В количественной характеристике и примечаниях	leten	let.	слв	При цифрах
landbouwkundig	landbouwk.	нид		letērsi	let.	алб	
language	lang.	анг		letfandsk	letl.	дат	
langue	lang.	фра		letnik	letn.	слв	
läntinen	länt.	фин		leto	l.	схр, слв	
lap	l.	вен		leton	let.	рум	
				letón	let.	исп	
				letonez	let.	алб	
				letonian	let.	рум	
				letonski	let.	схр	
lārgit	lārg.	рум	letopis	letop	слв	При фамилии	
lārgit	lārg.	рум	letteratura	lett.	ита		
considerabil	consid.		letterkunde	lett.	нид		
lásd	l.	вен	lettisch	lett.	нем		
lateinisch	lat.	нем	Lettish	Lett.	анг		
latijns	Lat.	нид	lettisk	lett.	дат, нор, шве		
Latin	Lat.	анг					
latin	lat.	алб, вен, рум, фра	lettone	lett.	ита		
		чеш	Leutenant	Lt.	нем		
latina	lat.						
latinalainen	lat.	фин	levéltár	lv.	вен	При цифрах	
latinčina	lat.	сло	liber	lib.	лат		
latino	lat.	исп, ита, пор	librairie	libr.	фра		
			librari	libr.	алб		
latinsk	lat.	дат, нор, шве	librārie	libr.	рум		
latinski	lat.	схр, слв	library	libr.	анг		
latinus	lat.	лат	libreria	libr.	ита		
latvialainen	latv.	фин	librería	libr.	исп		
Latvian	Latv.	анг	libro	lib.	исп, ита		
latviensis	latv.	лат	lidhje	lidh.	алб		То же
leabhar	l.	ирл	lidový	lid.	чеш		
leaf	l.	анг	Lieferung	Lfg.	нем		
			liettualainen	liett.	фин		
			lieutenant	lt.	анг, фра		
			lijntekening	lijnt.	нид		
			liminaire	lim.	фра		
			limited	ltd.	анг		
léaráid	léar.	ирл	lindor	lind.	алб		
léarscail	léarsc.	ирл	lingua	ling.	ита, лат, пор		
leathanach	l.	ирл	linguistic	ling.	анг		
			linguístico	ling.	ита		
			lingüístico	ling.	исп, пор		
leden	led.	чеш	linguistik	ling.	алб	То же	
legat	leg.	рум	linguistique	ling.	фра		
lehti	leh.	фин	linguistisch	ling.	нем		
léirmheas	léirmh.	ирл	lingvistic	lingv.	рум		
lekarski	lek.	пол, схр	lingvistički	lingv.	схр		
lekársky	lek.	сло	lingvistický	lingv.	сло, чеш		
lékařský	lék.	чеш	lingvistinen	lingv.	фин		
lélektani	lélekt.	вен	lingvistisk	lingv.	дат, нор, шве		
lengua	leng.	исп					
lengyel	lengy.	вен	lingwistyczny	lingw.	пол		
lenyomat	lny.	вен	liniughad	lin.	ирл		
letão	let.	пор	lipanj	lip.	схр		

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
magister	mag.	пол, сла	При фамилии	marockansk	marock.	шве	
Magister	Mag.	нем	То же	marocký	maroc.	сло, чеш	
magistr	mag.	чеш		marokan	marok.	алб	
Magyaars	Magy.	нид		marokanski	marok.	схр	
magyar	m.	вен		marokański	marok.	пол	
Magyar	MNK	вен		Marokkaans	Marokk.	нид	
Népköztársaság				marokkanisch	marokk.	нем	
magyarázat	magy.	вен		marokkansk	marokk.	дат, нор	
magyarisk	magy.	дат, шве		marokkói	marokk.	вен	
Maius	Mai.	лат		marokkolainen	marokk.	фин	
május	máj.	вен		maroški	maroš.	слв	
makedonialainen	maked.	фин		maraskuu	marrask.	фин	
makedonisk	maked.	нор, шве		marrocchino	marrocch.	ита	
makedonski	maked.	схр, слв		marroquí	marroq.	исп	
makedonština	maked.	чеш		marroquino	marroq.	пор	
málari	mál.	исл	«	martie	mar.	рум	
malarz	mal.	пол	«	Martius	Mar.	лат	
maler	mal.	дат, нор	«	marts	mar.	дат	
Maler	Mal.	нем	«	marzec	marz.	пол	
malowal	mal.	пол		marzo	mar.	исп, ита	
månadsblad	månadsbl.	шве		másolat	más.	вен	
månatlig,	månatli.	шве		matemaattinen	mat.	фин	
månatligen				matematic	mat.	рум	
månedlig	månedl.	дат, нор		matematičen,	mat.	сло	
månedsblad	månedsbl.	дат, нор		matematični			
månedsskrift	månedsskr.	дат		matematički	mat.	схр	
manoscritto	ms.	ита		matematický	mat.	сло, чеш	
manual	man.	анг, исп, пор, рум		matematico	mat.	ита	
manuale	man.	ита		matemático	mat.	исп, пор	
manuel	man.	фра		matematik	mat.	алб	
manuscript	ms.	анг, нид		matematikai	mat.	вен	
manuscriptum	ms.	лат		matematisk	mat.	дат, нор, шве	
manuscris	ms.	рум		matematyczny	mat.	пол	
manuscrit	ms.	фра		mathematical	math.	анг	
manuscrito	ms.	исп, пор		mathematicus	math.	лат	
manuskript	ms.	дат, нор, шве		mathématique	math.	фра	
Manuskript	Ms.	нем		mathematisch	math.	нем, нид	
manuskripti	ms.	фин		mazedonisch	mazed.	нем	
manuskrypt	ms.	пол		mecanic	mec.	рум	
map	m.	анг	При цифрах	mecánico	mec.	исп	
mapa	m.	исп, пол, пор, схр	То же	mecânico	mec.	пор	
mapã	m.	рум		mécanique	méc.	фра	
mappa	m.	ита		meccanico	mecc.	ита	
maqedonas	maqed.	алб		mechanic(al)	mech.	анг	
marca	m. tip.	ита		mechanický	mech.	сло, чеш	
tipografica				mechaniczny	mech.	пол	
March	Mar.	анг		mechanikai	mech.	вен	
március	márc.	вен		mechanisch	mech.	нем, нид	
março	mar.	пор		medarbejder	medarb.	нор	
marec	mar.	сла, сло		medarbejder	medarb.	дат	
marocain	maroc.	фра		medarbetare	medarb.	шве	
marocan	maroc.	рум		medautor	medaut.	дат	
				meddelande	medd.	шве	
				meddelelse	medd.	дат, нор, шве	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
medarbejder	medearb.	нид		mesačný,	mes.	сла	
mede-auteur	mede-aut.	нид		mesačník			
mededeling	meded.	нид		mesečen,	mes.	сло	
me defekt	me def.	алб		mesečník			
medewerker	medew.	нид		mesečni,	mes.	схр	
medewerking	medew.	нид		mesečník			
medförfattare	medförf.	шве		měsíční,	měs.	чеш	
medforfatter	medforf.	дат, нор		měsíčník			
medical	med.	анг, рум		messicano	messic.	ита	
médical	méd.	фра		mestský	mest.	сла	
medicinsk	med.	дат, шве		městský	měst.	чеш	
medicinski	med.	схр, сло		meteorológiai	meteorol.	вен	
medico	med.	ита		meteorologic	meteorol.	рум	
médico	méd.	исп, пор		meteorological	meteorol.	анг	
medicus	med.	лат		meteorológico	meteorol.	ита, исп, пор	
medisch	med.	нид		meteorologický	meteorol.	сла, чеш	
medisinsk	med.	нор		meteorologiczny	meteorol.	пол	
medizinisch	med.	нем		meteorologinen	meteorol.	фин	
međunarodni	međunar.	схр		météorologique	météorol.	фра	
medvirkning	medv.	дат, нор		meteorologisch	meteorol.	нем, нид	
medyczny	med.	пол		meteorologisk	meteorol.	дат, нор, шве	
medzitul	medzit.	сла		meteorologjik	meteorol.	алб	
meeting	meet.	анг		meteorološki	meteorol.	схр, сло	
megbizó	mb.	вен		metszet	metsz.	вен	
megjegyzés	megj.	вен		Mexicaans	Mexic.	нид	
megváltozott	megvált.	вен		mexicain	mexic.	фра	
megye	m.	вен	При названии	mexican	mexic.	рум	
				Mexican	Mexic.	анг	
mehaničen	meh.	сло		mexicano	mexic.	пор	
mehanički	meh.	схр		mexický	mexic.	сла, чеш	
mejicano	mejic.	исп		mexikanisch	mexik.	нем	
mekanik	mek.	алб		mexikansk	mexik.	дат, шве	
mekaninen	mek.	фин		mexikói	mexik.	вен	
mekanisk	mek.	дат, нор, шве		mezőgazdasági	mezőgazd.	вен	
meksikan	meksik.	алб		microcard	mc.	анг	
meksikansk	meksik.	нор		microcarte	mc.	фра	
meksikanski	meksik.	схр		microcopia	mcop.	исп, ита	
meksikolainen	meksik.	фин		microcopie	mcop.	рум, фра	
meksykański	meksyk.	пол		microcopy	mcop.	анг	
melléklet	mell.	вен		microficha	mficha	исп	
membre	mem.corr.	фра	При фамилии	microfiche	mfiche	анг, фра	
correspondant			То же	microfilm	mf.	анг, исп, ита, нид,	
membro	mem.corr.	пор				пор	
correspondente				microfilmkopie	mfkop.	нид	
membro	mem.corr.	ита	«	microfișă	mfîșă	рум	
corrispondente				microfotocopie	mfotocop.	рум	
membreu	mem.cor.	рум	«	microkaart	mk.	нид	
corespondent				microkopie	mkop.	нид	
me ngjyra	me ngj.	алб		microphotocopie	mphotocop.	фра	
menný	men.	сла		microphotocopy	mphotocop.	анг	
mennyiségtani	mennyiség.	вен		microreproducción	mreprod.	исп	
mensal, mensário	mens.	пор		międzyoryt	międzior.	пол	
mensile	mens.	ита		międzynarodowy	międzynar.	пол	
mensual	mens.	исп, рум					
mensuel	mens.	фра					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
miembro	miem.coor.	исп	При фамилии	mineralogisch	miner.	нем, нид	
correspondiente				mineralogisk	miner.	дат, нор, шве	
miesięcznik,	mies.	пол		mineralogjik	miner.	алб	
miesięczny				mineraloški	miner.	схр, слв	
migliorato	migl.	ита		ministerstvo	min.	схр	
Mikrofiche	Mfiche	нем		minister	min.	рум	
Mikrofilm	Mf.	нем		ministère	min.	фра	
mikrofilm	mf.	алб, вен, нор, пол, схр, слв, шве		ministerie	min.	нид	
				ministerio	min.	исп	
				ministério	min.	пор	
mikrofilmi	mf.	фин	ministeriö	min.	фин		
mikrofilmkort	mfk.	нор, шве	ministerium	min.	дат, нор, шве		
mikrofilmlap	mfl.	вен	Ministerium	Min.	нем		
mikrofilmmásolat	mfmásol.	вен	ministero	min.	ита		
mikrofiš	mfiš	схр, сло, слв, чеш	ministerstvo	min.	сло, чеш		
			ministerstwo	min.	пол		
mikrofisza	mfisza	пол	ministri	min.	алб		
mikroforma	mforma	пол	ministrstvo	min.	слв		
mikrofotokopi	mfotokop.	пор	ministry	min.	анг		
mikrofotokopia	mfotokop.	пол, шве	minisztérium	min.	вен		
mikrofotokopie	mfotokop.	чеш	misceleneo	misc.	исп		
mikrofotokopija	mfotokop.	схр, слв	miscellanea	misc.	вен, ита		
mikrokarta	mk.	пол, схр	miscellaneous	misc.	анг		
Mikrokarte	Mk.	нем	Mitarbeiter	Mitarb.	нем		
mikrokartica	mk.	слв	mitgeteilt	mitget.	нем		
mikrokártya	mk.	вен	mitologiai	mitol.	вен		
mikrokopi	mkop.	нор	mitologic	mitol.	рум		
mikrokopia	mkop.	пол, шве	mitologico	mitol.	ита		
mikrokopie	mkop.	чеш	mitológico	mitol.	исп, пор		
Mikrokopie	Mkop.	нем	mitologiczny	mitol.	пол		
mikrokopija	mkop.	схр, слв	mitologjik	mitol.	алб		
mikrokopio	mkop.	фин	mitološki	mitol.	схр, слв		
mikrokort	mk.	нор, шве	Mitteilung	Mitt.	нем		
mikrokortti	mk.	фин	Mitverfasser	Mitverf.	нем		
mikromásolat	mmás.	вен	Mitwirkung	Mitw.	нем		
Mikrophotokopie	Mphotokop.	нем	mjekësor	mjek.	алб		
mikrovalokortti	mvalok.	фин	mladši	ml.	сло, чеш		
militaer	milit.	дат, нор	moderan	mod.	схр		
militair	milit.	нид	moderen	mod.	слв		
militaire	milit.	фра	modern	mod.	алб, анг, нем, нид, рум, шве		
militar	milit.	исп, пор, рум, шве			дат, нор, фра		
militär	milit.	шве			схр, фин		
militäre	milit.	ита	moderne	mod.	чеш		
militärisch	milit.	нем			исп, ита, пор		
military	milit.	анг	modemi	mod.	исп, пор		
mineralógiai	miner.	вен	modemi	mod.	ита		
mineralogic	miner.	рум	moderno	mod.	пор		
mineralogical	miner.	анг			сло		
mineralogický	miner.	сло, чеш	moderný	mod.	исп, пор		
mineralogico	miner.	ита	modificado	mod.	ита		
mineralógico	miner.	исп, пор	modificato	mod.	фра		
mineralogiczny	miner.	пол	modifié	mod.	анг		
mineraloginen	miner.	фин	modified	mod.	нем		
minéralogique	minér.	фра	modifiziert	mod.			

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
módosítás	mód.	вен		musikalisch	mus.	нем	
moldauisch	mold.	нем		musikalisk	mus.	шве	
moldauisk	mold.	дат, нор, шве		musikafsk	mus.	дат, нор	
moldavano	mold.	ита		musikförteckning	mus.-fört.	шве	
moldavčina	mold.	сло		musikfortegnelse	mus.-fort.	дат	
moldave	mold.	алб, фра		musikkfortegnelse	mus.-fort.	нор	
moldavialainen	mold.	фин		műszaki	műsz.	вен	
Moldavian	Mold.	анг		mutató	mut.	вен	
Moldavisch	Mold.	нид		muzical	muz.	рум	
moldavisk	mold.	дат		muziek	muz.	нид	
moldavo	mold.	исп, пор		muzikaal	muz.	нид	
moldavski	mold.	схр, слв		muzikaal	muz.	алб	
moldavština	mold.	чеш		muzikalan,	muz.	схр	
moldawski	mold.	пол		muzikalni	muz.	слв	
moldovai	mold.	вен		muzikalen	muz.	схр, слв	
moldovenesc	mold.	рум		muzikalije	muz.	вен	
monatlich	monatl.	нем		muzikális	muz.	вен	
Monatsschrift	Monatsschr.	нем		muzikálny	muz.	сло	
mongol	mong.	алб, исп		muzyczny	muz.	пол	
Mongolian	Mong.	анг		mynd	m.	исл	
mongolico	mong.	ита		mythological	mythol.	анг	
mongólico	mong.	пор		mythologique	mythol.	фра	
mongolilainen	mong.	фин		mythologisch	mythol.	нем, нид	
mongolique	mong.	фра		mytologický	mytol.	сло, чеш	
mongolisch	mong.	нем		mytologinen	mytol.	фин	
mongolisk	mong.	шве		mytologisk	mytol.	дат, нор, шве	
mongolsk	mong.	дат, нор					
mongolski	mong.	пол, схр, слв					
mongolský	mong.	сло, чеш		naamloze	NV	нид	Сокращается также в заголовке
Mongools	Mong.	нид		vennootschap			
monografi	monogr.	алб, дат, нор, шве		Nachdruck	Nachdr.	нем	В наименованиях фирм и издательств
monografía	monogr.	исп, ита, пол, пор, сло, фин		Nachfolger	Nachf.	нем	
monográfia	monogr.	вен		Nachricht	Nachr.	нем	
monografie	monogr.	нид, рум, чеш		Nachtrag	Nachtr.	нем	
monografija	monogr.	схр, слв		Nachwort	Nachw.	нем	
monograph	monogr.	анг		nacional	nac.	алб, исп, пор	
monographie	monogr.	фра		nacionalan,	nac.	схр	
Monographie	Monogr.	нем		nacionalan,	nac.		
monthly	month.	анг		nacionalen	nac.	слв	
Moroccan	Morocc.	анг		náčrtek	náčr.	чеш	
munkabizottság	mbiz.	вен		náčrtok	náčr.	сло	
munkaközösség	mköz.	вен		naczelny	nacz.	пол	
munkatárs	mtárs	вен		nadbitka	nabd.	пол	
muokkaus	muokk.	фин		nadruk,	nadr.	нид	
musical	mus.	анг, исп, пор, фра		nadruken			
musicale	mus.	ита		naǵlówek	naǵl.	пол	
musicus	mus.	лат		naisiunta	nais.	ирл	
musikaalinen	mus.	фин		nakład	nakł.	пол	
musikalier	mus.	дат, нор		náklad.	nákl.	сло, чеш	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nakladatel nakladatel' nakladatelství	nakl. nakl. nakl.	чеш сло чеш	Сокращается также в заголовке	néerlandais neerlandés neerlandês neizdan nemački nemčina němčina német nemški nemřesc nemzeti nemzetközi něn redaktimin něn redaktimin e përgjithëshën něntor néprajzi népszerű nesprávne nesprávňe nestránkovaný Netherlandish Neuaustrgabe Neudruck neue Folge neue Reihe neue Serie neugriechisch neuvostolainen neveléstani new series newspaper nezměněné vydání	néerf. neerf. neerf. neizd. nem. nem. něm. ném. nem. nem. nemz. nk. něn red. něn.red.e përgj. něnt. népr. népsz. nespr. nespr. nestr. Netherf. Neuaustrg. Neudr. N.F. N.R. N.S. neugr. neuvost. nevelést. N.S. newsp. nezm.vyd.	фра исп пор слв схр сла чеш вен слв рум вен вен алб алб вен вен сло чеш сло, чеш анг нем нем нем нем фин вен анг анг чеш	
nákladem vlastním nakladatel'stvo na odwrotnej stronie napisał napisał, napsany narodan, narodni naroden národní národní národný národohospo- dařský narodowy naša era našeho letopočtu nášho letopočtu nasjonal naslednij	nákl.vl. nakl. na odwr. nap. naps. nar. nar. nár. nár. nár.-hosp. nar. n.e. n.l. n.l. nas. nasl.	чеш сла пол сло чеш схр слв чеш сло чеш пол схр чеш сло нор слв		То же	niederlandez niederlandzki nidos niederländisch nieliczbowany niemiecki niepublikowany nieregularnie nieuwe reeks nieuwe serie nieuwsblad niezmienny nizozemčina nizozemština no date noiembrie nomogram	niderl. niderl. n. niederl. nlb. niem. niepubl. niereg. N.R. N.S. nieuwsbl. niezm. nizoz. nizoz. s. a. noiem. nomogr.	алб пол фин нем пол пол пол нид нид нид пол сло чеш анг рум анг, дат, схр, сло, слв, чеш, шве
naslednik následující nasledující naslov nastavak nastavek następný na temat nationaal national	nasl. násl. nasl. nasl. nast. nast. nast. nt. nat. nat.	схр, слв чеш сло схр, слв схр слв пол пол нид анг, дат, фра, шве	В наименованиях фирм и издательств То же	nomogram nomograma nomogramă	nomogr. nomogr. nomogr.	пор рум	При цифрах
național Nations unies	naț. ONU	рум фра.	Сокращается также в заголовке				
natuurkundig naučan, naučni naukowy nawoord název nazionale název nazwisko nečíslovaný Nederlands nederlands nederlands nederländsk	natuurk. pauč. nauk. naw. náz. naz. náz. nazw. nečísł. Nederf. nederf. nederf.	нид схр пол нид чеш ита сло пол сло, чеш нид дат, нор шве					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nomogramm Nomogramm nomogramma nomogramme nomogrammi noordelijk no place nordisk	nomogr. Nomogr. nomogr. nomogr. nomogr. noord. s. l. nord.	вен нем ита фра фин нид анг дат, нор, шве		nueva era nueva serie număr number numer numër numero número numéro numerus Nummer nummer	n.e. N.S. nr. nr nr nr no no no no nr. Nr. nr	исп исп рум анг пол исл алб ита, фин исп, пор фра лат нем дат, нид, нор, шве фин	
norjalainen nórčina norština noruego norueguês norvég norvegese norwegian norvégien norvegjez norveški Norwegian norwegisch norweski note muzicale	norj. nór. nor. nor. nor. norv. norv. norv. norv. norv. Norw. norw. norw. n.muz.	фин сло чеш исп пор вен ита рум фра алб схр, слв анг нем пол рум	В количественной характеристике и примечаниях	nuorempi nuotteja nuottigrafii nuova serie ny följd nyilvános nyomda ny raekke ny rekke ny serie nyugat	nuor. nuott. nuottigr. N.S. N.F. nyilv. ny. N.R. N.R. N.S.	фин фин ита шве вен вен дат нор дат, нор, шве вен	При фамилии
notetrykk notice notizie notografia notografie notografija Notographie nouvelle édition nouvelle série nová řada nová séria nove ere novembar November november november novembre novembro nővénytani noviembre novina noviny novo serie nový rad nua sreth	notetr. not. not. notogr. notogr. notogr. Notogr. nouv.éd. N.S. N.R. N.S. n.e. nov. Nov. nov. nóv. nov. nov. nővényt. nov. nov. N.S. N.R. N.S.	нор анг, фра ита сло чеш схр нем фра фра чеш сло схр схр анг, лат, нем вен, дат, нид, нор, слв, шве исл ита, фра пор вен исп схр сло, чеш пор сло ирл		obálka oberst Oberst objašnienie objašnenie oblastní oblastný obraďivanje obraz obrázek obrázok obsah observação observación observatie observation obwoluta occidental occidentale occidentális ochranná známka ocidental	O obál obst Obst objašn. objašn. obl. obl. obraď. obr. obr. obr. obs. observ. observ. observ. observ. obwol. occid. occid. occid. ochr.znám. ocid.	сло, чеш дат, нор нем пол схр чеш сло схр пол, сло, чеш чеш сла сло, чеш пор исп рум анг, фра пол анг, дат, исп, рум, фра ита лат сло, чеш пор	То же «

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат		oktobar	okt.	схр	
october	oct.	нид		Oktober	Okf.	нем	
octobre	oct.	фра		oktober	okt.	дат, нор, шве	
octombrie	oct.	рум					
octubre	oct.	исп		október	okt.	вен, исл, сло	
odbitka	odb.	пол					
odbor	odb.	схр, сло		olandese	oland.	ита	
odcinek	odc.	пол		olandez	oland.	рум	
oddelek	oddel.	сло		oldal	o.	вен	
oddělení	odděl.	чеш					
oddelenie	oddel.	сло					
oddíl	odd.	чеш					
oddzial	oddz.	пол					
odeljenje	odelj.	схр		omarbeidelse	omarb.	нор	
odgovoran(-ni)	odg.	схр		omarbejdelse	omarb.	дат	
odgovoren	odg.	сло		omarbeting	omarb.	шве	
odpovědný	odp.	чеш		omgewerkt	omgew.	нид	
odrezek	odr.	сло		omslagstittel	omsl.-tit.	шве	
odsek	ods.	сло		omslagstittel	omsl.-titt.	нор	
odsjek	ods.	схр		omtryck	omtr.	шве	
odtis	odt.	сло		omtrykk	omtr.	нор	
odtlačok	odtl.	сла		omtrykning	omtr.	дат	
oeconomicus	oecon.	лат		omwerking	omw.	нид	
Oekrains	Oekr.	нид		ontwerp	ontw.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид		oorspronkelijk	oorspr.tit.	нид	
öffentlich	öff.	нем		titel			
offentlig	off.	дат, нор		Oostenrijks	Oostenr.	нид	
official	offic.	анг		opatrzył	opatrz.	пол	
officieel	offic.	нид		oplag	opl.	дат	
officiel	offic.	дат, фра		opmerking	opm.	нид	
officiell	offic.	шве		oppdrag	oppdr.	нор	
officina	offic. typ.	лат		opplag	oppl.	нор	
typographica				opptrykk	opptr.	нор	
offisiell	offis.	нор		opracował	oprac.	пол	
offiziell	offiz.	нем		opracowanie	oprac.	пол	
oficial	ofic.	исп, пор, рум		oprava	opr.	сло, чеш	
				opravený	opr.	сло, чеш	
oficialan	ofic.	схр		opremil	oprem.	слв	
oficialen	ofic.	слв		opslagsbog	opslagsb.	дат	
oficiální	ofic.	чеш		opublikował	opubl.	пол	
oficiálny	ofic.	сло		opuscolo	opusc.	ита	
oficjalny	ofic.	пол		ordbog	ordb.	дат	
ogólny	og.	пол		ordbok	ordb.	нор	
ogrski	ogr.	слв		Organisation de	OCDE	фра	
ohjelma	ohj.	фин		coopération et			
ohne Jahr	s.a., o.J.	нем		de développement			
ohne	s.l., o.O.	нем		économiques			
Ortsangabe				Organisation des	OAA	фра	То же
oikaisu	oik.	фин		Nations unies			
okładka	okł.	пол		pour l'alimentation			
około	ca, ok.	пол		et l'agriculture			
ökonomisch	ökon.	нем		Organisation des	UNESCO	фра	
økonomisk	økon.	дат, нор		Nations unies			
okrajšava	okrajš.	слв		pour l'éducation,			
okreğ	okr.	пол	При назва- нии	la science et la			
				culture			«

В количественной характеристике и примечаниях

Сокращается также в заголовке

То же

«

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
paralelní	paral.	чеш		periodisch	period.	нем	
paralelny	paral.	пол		periodisk	period.	дат, нор, шве	
paralelný	paral.	сло		periodyczny	period.	пол	
paralelo	paral.	исп, пор		përjavshëm(i)	përjav.	алб	
parallel	parall.	анг, дат, нид		përkhthjës	përkh.	алб	
parallèle	parall.	фра		përkhthim	përkh.	алб	
parallèll	parall.	нор, шве		përmirësuar(i)	përmir.	алб	
parallelo	parall.	ита		përmuajshëm	përm.	алб	
parannettu	parann.	фин		përpilonjes	përp.	алб	
parathenje	parath.	алб		përpunim	përp.	алб	
párhuzamos	párh.	вен		përpunuar(i)	përp.	алб	
pars	ps	лат	При цифрах	persan	pers.	фра	
part	pt.	анг, дат, нид, нор, шве	То же	perseo	përs.	пор	
parte	pt.	исп, ита, рум	«	persialainen	pers.	фин	
partie	pt.	фра		Persian	Pers.	анг	
páska	pás.	сло, чеш		persian	pers.	алб, рум	
pasqyrë	pasq.	алб		persico	pers.	ита	
pasthënje	pasth.	алб		persisch	pers.	нем	
patent	pat.	пол, сло, чеш		persisk	pers.	дат, нор, шве	
paždziernik	paždz.	пол		persiski	pers.	схр	
pedagógiai	ped.	вен		perski	pers.	пол	
pedagogic	ped.	рум		perský	pers.	чеш	
pedagogical	ped.	анг		personalia	pers.	дат	
pedagogický	ped.	схр, чеш		perština	perš.	чеш	
pedagogico	ped.	ита		përvitshëm(i)	përv.	алб	
pedagógico	ped.	исп, пор		perzijski	perz.	схр, слв	
pedagogiczny	ped.	пол		Perzisch	Perz.	нид	
pedagoginen	ped.	фин		perzký	perz.	сло	
pédagogique	péd.	фра		perzština	perz.	сло	
pedagogisch	ped.	нид		philological	philol.	анг	
pedagogisk	ped.	нор, шве		philologique	philol.	фра	
pedagogjik	ped.	алб		philologisch	philol.	нем, нид	
pedagoški	ped.	схр, сло		philologus	philol.	лат	
pédány	pld.	вен		philosophical	philos.	анг	
përditshëm(i)	përd.	алб		philosophique	philos.	фра	
perëndimor	perënd.	алб		philosophisch	philos.	нем, нид	
perforowany	perf.	пол		philosophus	philos.	лат	
përgjegjës	përgj.	алб		phonogram	phonogr.	анг	
përgjithsbëm(i)	përgj.	алб		Phonogramm	Phonogr.	нем	
periodic	period.	рум		phonogramme	phonogr.	фра	
periodical	period.	анг		photocopie	photocop.	фра	
periodičan,	period.	схр		photographie	phot.	фра	
periodični				Photographie	Phot.	нем	
periodičen	period.	слв		photography	phot.	анг	
periodický	period.	сло, чеш		Photokopie	Photokop.	нем	
periodico	period.	ита		phraséologique	phraséol.	фра	
periódico	periód.	исп, пор		phraseologisch	phraseol.	нем	
periodiek	period.	нид		physical	phys.	анг	
periodikus	period.	вен		physicus	phys.	лат	
periodinen	period.	фин		physiek	phys.	нид	
périodique	périod.	фра		physikalisch	phys.	нем	
				physiological	physiol.	анг	
				physiologique	physiol.	фра	
				physiologisch	physiol.	нем, нид	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
physique	phys.	фра	При фамилии	politički	polit.	схр	
pictiúir	pict.	ирл		politický	polit.	сло, чеш	
pictor	pict.	рум		politico	polit.	ита	
picture	pict.	лат		politico	polit.	исп, пор	
pictură	pict.	рум		politicus	polit.	лат	
picture	pict.	анг		politiek	polit.	нид	
pierwotny	pierw.	пол		politik	polit.	алб	
pierwszeństwo	pierwsz.	пол		politikai	polit.	вен	
piirustus	piir.	фин		politique	polit.	фра	
pikakirjoite	pikakirj.	фин		politisch	polit.	нем	
piktor	pikt.	алб	politisk	polit.	дат, нор, шве	При фамилии	
piktore	pikt.	алб	polityczny	polit.	пол		
pintor	pint.	исп, пор	poljski	polj.	схр, слв		
pintura	pint.	исп, пор	polkovnik	polk.	сло		
piśmeinnictwo	piśm.	пол					
pittore	pitt.	ита	polnisch	pol.	нем		
pittura	pitt.	ита	pólnocny	pln.	пол		
pjesë	pj.	алб	polonã	pol.	рум		
plaat	pl.	нид	polonais	pol.	фра		
plan	pl.	нор, пол, шве	polonês	pol.	пор		
plán	pl.	сло, чеш	polonez	pol.	алб, рум		
planche	pl.	фра	polonico	pol.	ита		
plansã	pl.	рум	polonicus	Pol.	лат		
plansch	pl.	шве	półrocznik	półrocz.	пол		
planschblad	pl.-bl.	шве	półroczny	półrocz.	пол		
planschsida	pl.-s.	шве	Polska	PRL	пол		
plansje	pl.	нор	Rzeczpospolita				
plantkundig	plantk.	нид	Ludowa				
plaqueette	plaq.	фра	połski	pol.	пол		
plate	pl.	анг	połština	pol.	чеш		
plattegrond	pl.-gr.	нид	poł'ština	pol'.	сло		
plukovník	pluk.	сло, чеш	południowy	pld.	пол		
plytografia	plytogr.	пол	pomnożony	pomn.	пол		
plytoteka	plyt.	пол	pomôcka	pom.	сла		
pod kierunkiem	pod kier.	пол	poprawiony	popr.	пол		
pododdíl	pododd.	чеш	popzedni	poprz.	пол		
podręcznik	podręcz.	пол	popular	popul.	анг		
pod tytułem	pt.	пол	popularny	popul.	пол		
poglavje	pogl.	слв	poradnik	por.	пол		
poglavjeje	pogl.	схр	poročník	por.	слв		
poglej	pogl.	слв	porównaj	por.	пол		
pogovor	pogov.	схр	portada	port.	исп, пор		
pohjoinen	poh.	фин	portogalez	portog.	алб		
pokračování	pokr.	чеш	portoghese	portogh.	ита		
pokračovanie	pokr.	сло	portæt	portr.	дат		
pokračovaný	pokr.	сла	portráid	portr.	ирл		
polaco	pol.	исп	portrait	portr.	анг, фра		
poliittinen	poliitt.	фин	Porträt	Portr.	нем		
Polish	Pol.	анг	porträtt	portr.	шве		
politechnika	politech.	пол	portret	portr.	алб, ниц, пол, рум, схр, сло		
politic	polit.	рум					
political	polit.	анг	portrét	portr.	сло, чеш		
političen,	polit.	сло	portrett	portr.	нор		
politični			portugais	port.	фра		

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
portugál	port.	вен		predhovor	predh.	сло	
portugalčina	port.	сло		předmluva	předml.	чеш	
portugalilainen	port.	фин		před našim	př.n.l.	чеш	
portugalski	port.	пол, схр, слв		letopočtem			
portugalština	port.	чеш		pred našim	pr.n.l.	сло	
Portugees	Port.	нид		letopočtom			
portugisisk	port.	дат, нор, шве		přednáška	předn.	чеш	
portugués	port.	исп		predslov	predsl.	сло	
português	port.	пор		preface	pref.	анг	
Portuguese	Port.	анг		préface	préf.	фра	
poručík	por.	сло, чеш	При фамилии	prefacio	pref.	исп	
poručnik	por.	схр	То же	prefácio	pref.	пор	
porucznik	por.	пол		prefață	pref.	рум	
posební odtis	pos. odt.	слв		prefazione	pref.	ита	
posebni otisak	pos. ot.	схр		pregledan	pregl.	схр, слв	
poškozený	poškod.	сло		prehl'ad	prehl'.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш		přehled	přehl.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла		přehlednutý	přehl.	чеш	
poslovenil	poslov.	слв		preklad	prekl.	сло	
posłowie	posł.	пол		překlad	překl.	чеш	
postface	postf.	фра		překladatel'	prekl.	сло	
postfácio	postf.	пор		překladatel	překl.	чеш	
postfață	postf.	рум		prelagatelj	prel.	слв	
posthum	posth.	дат, нор		préliminaire	prélim.	фра	
posthume	posth.	фра		preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
posthumous	posth.	анг		preliminare	prelim.	ита	
postum	post.	рум, шве		preliminary	prelim.	анг	
postumo	post.	ита		preložený	prel.	сло	
póstumo	póst.	исп, пор		přeložený	přel.	чеш	
postumus	post.	лат		preložil	prel.	сло	
postuum	post.	нид		přeložil	přel.	чеш	
poszerzony	poszerz.	пол		prelucrare	prel.	рум	
poszthumus	poszth.	вен		preparação	prep.	пор	
poszyt	posz.	пол		preparación	prep.	исп	
pôvodný	pôv.	сло		preparation	prep.	анг	
powielony	powiel.	пол		préparation	prép.	фра	
powiększony	powiększ.	пол		preparazione	prep.	ита	
rozmenený	rozm.	сло		prepis	prep.	сло	
rozměněny	rozm.	чеш		přepis	přep.	чеш	
poznámka	pozn.	сло, чеш		prepracoval	preprac.	сла	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол		přepřacoval	přepřac.	чеш	
prace	pr.	пол		Preprint	Prepr.	нем	
pracownia	prac.	пол		preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
praefatio	praef.	лат		prerušené	pag. var., peruř. str.	сло	
praeparatio	praep.	лат		stránkovanie			
pravnički	prav.	схр		přerušované	pag. var., přeruř.str.	чеш	
právnícký	práv.	сло, чеш		stránkování			
pravniški	prav.	слв		prescurtare	presc.	рум	
prawniczy,	praw.	пол		présentation	prés.	фра	
prawný				présentazione	pres.	ита	
prebásnil	prebás.	сло		přetisk	přet.	чеш	
přebásnil	přebás.	чеш		pretiskavanje	pret.	сло	
predgovor	predg.	схр, слв		pretlač	pretl.	сло	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
preussilainen	preuss.	фин		professori	prof.	фин	При фамилии
preussisch	preuss.	нем		professor	prof.	вен	То же
preussisk	preuss.	дат		program	progr.	алб, англ, вен, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, чеш	
prevajalec	prev.	слв	При фамилии	programa	progr.	исп, пор	
prevedel	prev.	нид		Programm	Progr.	нем	
preventieve	prevent.	схр, слв	То же	programma	progr.	ита, нид	
prevod	prev.	схр		programme	progr.	фра	
prevodilac	prev.	схр		project de diplomă	pr.dipl.	рум	
prezentare	prez.	рум		prologo	prol.	ита	
příčný	příč.	чеш		prólogo	pról.	исп	
přídavek	příd.	чеш		prologuista	prol.	исп	
přídavok	příd.	сло		prontuario	pront.	ита	
priečny	prieč.	сло		prosinac	proc.	схр	
prihláška	prihl.	сло		prosinec	pros.	чеш	
přihláška	přihl.	чеш		prospect	prosp.	алб, нид, рум	
prill	pr.	алб		prospecto	prosp.	исп, пор	
prilog	pril.	схр		prospectus	prosp.	фра	
priloga	pril.	сло		prospekt	prosp.	дат, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
príloha	pril.	сло		Prospekt	Prosp.	нем	
příloha	příl.	чеш		prospekti	prosp.	фин	
primedba	prim.	схр		prospektus	prosp.	нор	
pri naše ere	pri n.e.	схр		prospetto	prosp.	ита	
printed	print.	англ		prøveavtrykk	prøveavtr.	нор	
printing office	print. off.	англ, нем		prøyssisk	prøyss.	нор	
Priorität	Prior.			Pruisisch	Pruis.	нид	
pripravil	prpr.	схр, сло, слв		průmyslový	prům.	чеш	
přípravil	přípr.	чеш		prusian	prus.	алб, рум	
prípemil	prpr.	схр		prusiano	prus.	исп, пор	
priredio	prired.	схр		pruski	prus.	схр, сло	
priročnik	prir.	сло		pruský	prus.	сла, чеш	
průručka	průruč.	сла		Prussian	Pruss.	англ	
příručka	příruč.	чеш		prussiano	pruss.	ита	
průručník	prir.	схр		prussien	pruss.	фра	
přispěvek	přisp.	чеш		průvodni	prův.	чеш	
príspevok	prisp.	сло		przedmowa	przedm.	пол	
přítisk	přít.	чеш		przedruk	przedr.	пол	
prítlačok	prítł.	сла		przedsiębiorstwo	przeds.	пол	
private	priv.	англ		przeгляд	prz.dok.	пол	
přívazek	přív.	чеш		przejrzany	przejrz.	пол	
prívázok	prív.	сло		przekład	przekł.	пол	
proceedings	proc.	англ		przełożył	przeł.	пол	
proefschrift	proefschr.	нид		przerobił	przer.	пол	
profesor	prof.	алб, исп, пол, рум, схр, сла, слв, чеш	«	przetłumaczył	przetł.	пол	
professeur	prof.	фра	«	przewodniczący	przewodn.	пол	
Professor	Prof.	нем	«				
professor	prof.	англ, дат, лат, нид, нор, пор, шве	«				
prófessor	próf.	исл	«				
professore	prof.	ита	«				

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
przewodnik przygotował pseudoniem pseudonim	przew. przygot. pseud. pseud.	пол пол нид алб, пол, рум, схр		pulkownik puolalainen původní	pulk. puol. pův.	пол фин чеш	При фамилии
pseudonimo pseudônimo Pseudonym pseudonym	pseud. pseud. Pseud. pseud.	ита пор нем анг, дат, нор, сло, чеш, шве		qarkor qendror qershor quaderno quarterly quimico quotidiano quotidien qytetit(i)	qark. qendr. qersh. quad. quart. quím. quotid. quotid. qyt.	алб алб алб ита анг исп, пор ита фра алб	При цифрах
pseudonyme pseudonyymi psevdonim psicologico psicológico psihologic psihološki psikologijk psychological psychologický psychologiczny psychologique psychologisch psykologisk	pseud. pseud. psevd. psicol. psicol. psihol. psihol. psikol. psychol. psychol. psychol. psychol. psychol. psykol.	фра фин слв ита исп, пор рум схр, слв алб анг сло, чеш пол фра нем, нид дат, нор, шве		raccolta řada radziecki rajzolta rakennustaitteellinen rakouský rakúsky ranskalainen raport rapport	racc. ř. radz. rajz. rakennustait. rak. rak. ransk. rap. rapp.	ита чеш пол вен фин чеш сло фин алб дат, нид, нор, фра, шве	
psykolooginen pszichológiai pubblicazione public	psykol. pszichol. pubbl. publ.	фин вен ита анг, рум, фра		rapporto razdeo réamhphocal réamhrá recensie recensio recension recensione recensjon recenze recenzia recenzie recenzija recenzion recenzja recherches scientifiques recognovit recopilación recopilador record řečtina recueil redação redacción	rapp. razd. réamhph. réamh. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rech. sci. recogn. recop. recop. rec. řeč. rec. red. red.	ита схр ирл ирл нид лат дат, шве ита нор чеш сло рум схр, слв алб пол фра лат исп исп анг чеш фра пор исп	То же
publicação publicación publicatie publicație publication público publiczny publik publikaatio publikace publikácia publikacija publikáció publikacja publikasjon publikatie publikation Publikation publisert publisher	publ. publ. publ. publ. publ. públ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. Publ. publ. publ.	пор исп нид рум анг, фра пор пол алб фин чеш сло схр, слв вен пол нор нид дат, шве нем нор анг	Сокращается также в заголовке				
publishing pukovnik	publ. puk.	анг схр	То же При фамилии				

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
redacci3n	red. gen.	исп		r3edition	r3ed.	фра	
general				ref3cut	ref.	рум	
redacteur	red.	нид		referaat	ref.	нид	
r3dacteur	r3d.	фра		refer3l3	ref.	вен	
r3dacteur	r3d. resp.	фра		Referat	Ref.	нем	
responsable				referat	ref.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, слв, шве	
redactie	red.	нид					
redac3ie	red.	рум					
r3daction	r3d.	фра		refer3t	ref.	сло, чеш	
r3daction	r3d. g3n.	фра		refer3tum	ref.	вен	
g3n3rale				reference	ref.	анг	
redactor	red.	анг, исп, рум		r3f3rence	r3f.	фра	
redactor	red. resp.	рум		referencia	ref.	исп	
responsabil				refer3ncia	ref.	пор	
redactor	red. resp.	исп		referto	ref.	ита	
responsable				refondu	ref.	фра	
redactor	red. resp.	анг		refundido	ref.	исп	
responsibile				regal	reg.	рум	
redakce	red.	чеш		regale	reg.	ита	
redakcia	red.	сло		regi3o	reg.	пор	
redakcija	red.	схр, слв		Region	Reg.	нем	При назва- нии
redakcja	red.	пол					То же
redaksi,	red.	алб		region	reg.	анг, дат, нид, нор, шве	
redaktim							
redaksjon	red.	нор		regi3n	reg.	исп	«
redaksjonskomit3.	red.-kom.	нор		r3gion	r3g.	фра	«
Redakteur	Red.	нем		regione	reg.	ита	«
redaktim i	red. i p3rgj.	алб		registar	reg.	схр	
p3rgjith3sh3m				register	reg.	анг, нид, нор, сло, слв, шве	
Redaktion	Red.	нем					
redaktion	red.	дат, шве		Register	Reg.	нем	
Redaktions-	Red.-Koll.	нем		Registerheft	Reg.-H.	нем	
kollegium				registr	reg.	чеш	
redaktions-	red.-komm.	шве		registre	reg.	фра	
kommitte				registro	reg.	исп, ита, пор	
redaktor	red.	алб, пол, схр, сло, слв, чеш		registru	reg.	рум	
redaktor	red. nacz.	пол		regiszter	reg.	вен	
naczelny				regiune	reg.	рум	«
redaktor	red. odp.	пол		regjist3r	reg.	алб	
odpowiedzialny				Reihe	R.	нем	
redaktor	red. p3rgj.	алб		reimpresi3n	reimpr.	исп	
p3rgjegj3s				reimpresi3o	reimpr.	пор	
redakt3r	red.	дат, нор		r3impression	r3impr.	фра	
redakt3r	red.	шве		reimprimare	reimpr.	рум	
redator	red.	пор		rejestr	rej.	пол	
redator	red.princip.	пор		rejstřik	rejstř.	чеш	
principal				rekisteri	rek.	фин	
redattore	red.	ита		rekke	r.	нор, шве	
redazione	red.	ита		rela3o.	rel.	пор	
r3dig3	r3d.	фра		relat3rio			
redigeret	red.	дат, нор		remark	rem.	анг	
ředitel	řed.	чеш		remarque	rem.	фра	
reduzido	red.	пор					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rendelet	rend.	вен		rész	r.	вен	При цифрах Сокращается также в заголовке
rendíconto	rend.	ита		részvénytársaság	rt.	вен	
repertório	rep.	пор					
réport	rep.	анг					
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш		retipárire	retip.	рум	
reprodução	reprod.	пор		retrato	retr.	исп, пор	
reproducción	reprod.	исп		revázut,	rev. rev.	рум, шве	
reproducere	reprod.	рум		reviderad			
reproductie	reprod.	нид		revideret	rev.	дат	
reproduction	reprod.	анг, фра		revidert	rev.	нид, нор	
reprodukce	reprod.	чеш		revidiert	rev.	нем	
reprodukcija	reprod.	сло		revidiran	rev.	схр	
reprodukcija	reprod.	схр, слв		revidovaný	rev.	сло, чеш	
reprodukcio	reprod.	вен		review	rev.	анг	
reprodukcja	reprod.	пол		revija	rev.	слв	
reproduksjon	reprod.	нор		revisão	rev.	пор	
Reproduktion	Reprod.	нем		revised	rev.	анг	
reproduktion	reprod.	дат, шве		révision	rév.	фра	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло		revisión	rev.	исп	
reprográfia	reprogr.	вен		revista	rev.	исп, пор	
reprografia	reprogr.	исп		revista	rev. ref.	исп	
reprografie	reprogr.	рум, чеш		referativa			
reprografija	reprogr.	схр, слв		revistă	rev.	рум	
Reprographie	Reprogr.	нем		revistë	rev.	алб	
reprographie	reprogr.	фра		revizë	rev.	чеш	
reprography	reprogr.	анг		revízia	rev.	сло	
repubblica	rep.	ита		revue	rev.	нид, фра	
republic	rep.	анг		Rezension	Rez.	нем	
republică	rep.	рум		rezime	rez.	схр, слв	
república	rep.	исп, пор		rezumat	rez.	рум	
Republica	RSR	рум		riaditel'	riad.	сло	
Socialistă				riassunto	riass.	ита	
România				ribotim	ribot.	алб	
republiek	rep.	нид		ricerche	ric. sci.	ита	
Republik	Rep.	нем		řijen	řij.	чеш	
republik	rep.	дат, шве		riprodhim	riprodh.	алб	
republika	rep.	алб, пол		ripunuar	ripun.	алб	
republikk	rep.	нор		risba	ris.	слв	
république	rép.	фра		rishikuar	rishik.	алб	
reseña	res.	исп		ristampa	rist.	ита	
resensio	res.	фин		ritaglio	rit.	ита	
rešerš	reš.	сло		ritning	rit.	шве	
rešerše	reš.	чеш		ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
responsabil	resp.	рум		rivista	riv.	ита	
responsabile	resp.	ита		ročenka	ročen.	схр, сло, чеш	
responsable	resp.	исп, фра					
responsibile	resp.	анг		ročni	roč.	чеш	
resumé	res.	дат, ниц, шве		ročník	roč.	сло, чеш	
résumé	rés.	фра		ročný	roč.	сло	
Resümée	Res.	нем		rocznik	rocz.	пол	
resumen	res.	исп		roczny	rocz.	пол	
resumo	res.	пор		Roemeens	Roem.	нид	
resymé	res.	нор		rok	r.	пол, сло, чеш	При цифрах
				rokopis	rokop.	слв	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rolniczy	rol.	пол					
román	rom.	вен					
română	rom.	рум					
romanialainen	rom.	фин					
romeno	rom.	ита, пор					
romunski	rom.	слв					
rosyjski	ros.	пол					
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв					
Rotaprint	Rotapr.	нем					
rotoprint	rotopr.	пор					
roumain	roum.	фра					
Roumanian	Roum.	анг					
rövidített	röv.	вен					
rovníkový	rovn.	сло, чеш					
royal	roy.	анг, фра					
rozdziel	rozdziel.	пол					
rozmnožený	rozmnož.	сло, чеш					
rozšířený	rozš.	сло					
rozšířený	rozš.	чеш					
rozzszerzony	rozzsz.	пол					
rubricador	rubr.	исп, пор					
rubricator	rubr.	анг, рум					
rubrikator	rubr.	схр, слв					
Rubrikator	Rubr.	нем					
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш					
rukopis	rkp.	схр, сло, чеш					
rumænsk	rum.	дат					
rumänisch	rum.	нем					
rumano	rum.	исп					
rumänsk	rum.	шве					
ruméno	rum.	пор					
rumensk	rum.	нор					
rumun	rum.	алб					
rumunčina	rum.	сло					
rumunski	rum.	схр					
rumunski	rum.	пол					
rumunština	rum.	чеш					
ruotsalainen	ruots.	фин					
ruski	rus.	схр, сло					
Russian	Russ.	анг					
Russisch	Russ.	нид					
russisch	russ.	нем					
russisk	russ.	дат, нор					
russneskur	russ.	исл					
ruština	ruš.	сло, чеш					
rycina	rys.	пол					
rysunek	rys.	пол					
rytina	ryt.	сло, чеш					
rytował	ryt.	пол					
					S		
				s.a többi	etc., stb.	вен	
				saeculum	s.	лат	При цифрах
				sænskur	sænsk.	исл	
				særskilt	særsk.	дат, нор	
				særtryk	særtr.	дат	
				særtrykk	særtr.	нор	
				saint	st	анг, фра	
				saksalainen	saks.	фин	
				samarbeid	samarb.	нор	
				samarbejde	samarb.	дат	
				samarbete	samarb.	шве	
				samengesteld	samengest.	нид	
				samensteller	samenst.	нид	
				samenwerking	samenw.	нид	
				samhlaoid	samhl.	ирл	
				samlad	saml.	шве	
				samlet	saml.	нор	
				samling	saml.	дат, нор, шве	
				sammanfattning	sammanfatt.	шве	
				sammankomst	sammank.	шве	
				sammanställd	sammanst.	шве	
				sammantryckt	sammantr.	шве	
				sammenfatning	sammenf.	дат	
				sammenkomst	sammenk.	нор	
				Sammlung	Samml.	нем	
				sanakirja	sanak.	фин	
				sans date	s. a.	фра	
				sans lieu	s. l.	фра	
				säptämånal	spt.	рум	
				sarake	sar.	фин	
				särb-chorvat	särb-chorv.	рум	
				sarja	sar.	фин	
				särtryck	särtr.	шве	
				sastavljáč	sast.	схр	
				sbírka	sb.	чеш	
				sbornik	sb.	сло, чеш	
				scandinav	scand.	рум	
				scandinave	scand.	фра	
				Scandinavian	Scand.	анг	
				Scandinavisch	Scand.	нид	
				scandinavo	scand.	ита	
				Schallplatte	Schallpl.	нем	
				scheikundig	scheik.	нид	
				Schmutztitel	Schmutztit.	нем	
				... schrift	... schr.	нем	
				Schriftenreihe	Schr.-R.	нем	
				Schriftleiter	Schriftl.	нем	
				... schule	... sch.	нем	
				schwedisch	schwed.	нем	
				schweizerisch	schweiz.	нем	
				schweizisk	schweiz.	дат	
				scientific	sci.	анг	
				scientifico	sci.	ита	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
sceintific-research	sci.-res.	анг		sepsaný	seps.	сло, чеш	
scientifique	sci.	фра		septembar	sept.	схр	
scompleto	scompl.	ита		september	sept.	дат, исп, нид, нор, сло, слв, шве	
Scottish	Scott.	анг		September	Sept.	анг, дат, нем	
sebral	sebr.	чеш		septembre	sept.	фра	
sebraný	sebr.	чеш		septembrie	sept.	рум	
sečanj	seč.	схр	При цифрах	septentrional	septentr.	исп, рум, фра	
secol	s.	рум	То же	septentrionalis	septentr.	лат	
secolo	s.	ита		septiembre	sept.	исп	
sectio	sect.	лат		sequens	seq.	лат	
section	sect.	анг, фра		serbialainen	serb.	фин	
século	s.	пор	«	Serbian	Serb.	анг	
segédkönyv	segédkv.	вен		serbisk	serb.	дат	
segunte	seg.	ита		serbochorwacki	serboch.	пол	
seguinte	seg.	пор		Serbo-Croatian	Serbo-Cr.	анг	
Seite	S.	нем	В количественной характеристике и примечаниях	serbocroato	serbocr.	ита	
sekcja	sekc.	пол		serbokorbat	serbokorb.	алб	
Sektion	Sekt.	нем		serbokroaatti	serbokr.	фин	
seleccionado	sel.	исп		serbokroatisch	serbokr.	нем	
select	sel.	рум		serbski	serb.	пол	
selectare	sel.	рум		seria	ser.	пол	
selected	sel.	анг		séria	sér.	сло	
seleto	sel.	пор		Serie	Ser.	нем	
seletto	sel.	ита		serie	ser.	дат, исп, ита, нид, нор, пор, рум, шве	
selittäjä	selitt.	фин		série	sér.	фра, чеш	
selittely	selitt.	фин		series	ser.	анг	
selitys	sel.	фин		serija	ser.	схр, слв	
selostus	selos.	фин		sérvic-criata	sérv.-cr.	пор	
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор		servio	serv.	исп	
semanario	sem.	исп		servio-croata	serv.cr.	исп	
semanário	sem.	пор		sesija	ses.	схр, слв	
Semester	Sem.	нем		sesion	ses.	алб	
semestral	sem.	пор		sesión	ses.	исп	
semestrале	sem.	ита		sešit	seš.	чеш	При цифрах
semestralen	sem.	слв		sesiune	ses.	рум	
semestrial	sem.	рум		sesja	ses.	пол	
semestriel	sem.	фра		sesjon	ses.	нор	
semjandi	semj.	исл		sessão	sess.	пор	
senior	sen.	сло, чеш		sessie	sess.	нид	
sentral	sentr.	нор		Session	Sess.	нем	
senttimetri	cm	фин		session	sess.	анг, дат, фра, шве	
separat	sep.	схр, слв, шве		sessione	sess.	ита	
separát	sep.	сло, чеш		sestavitel,	sest.	чеш	
separata	sep.	исп		sestavovatel	sest.	слв	
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем		sestavitelj,	sest.	схр	
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем		sestavljavec	set.	пор	
separate	sep.	анг		setembro			
separate	pag. var.	анг					
pagination							
sepsal	seps.	чеш					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
slowakisch	slowak.	нем	При цифрах	socialistisk	social.	нор	
slowenisch	slowen.	нем		sosiologinen	sosiol.	фин	
sloweński	sloweń.	пол		sosiologisk	sosiol.	нор	
slownik	slown.	пол		sotilaallinen	sot.	фин	
složil	slož.	чеш		souběžný	souběž.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве		souborný	soubor.	чеш	
snôpič	sn.	слв		sovětský	sov.	чеш	
socialist	social.	алб, англ, рум		Soviet	Sov.	англ	
socialista	social.	исп, ита, пор		sovietic	sov.	рум	
socialiste	social.	фра		sovietico	sov.	ита	
socialističen	social.	слв		soviético	sov.	исп, пор	
socialistický	social.	сло, чеш		soviétique	sov.	фра	
socialistisch	social.	нид		sovietský	sov.	сло	
socialistisk	social.	дат, шве		sovjetik	sov.	дат, нор, шве	
sociedad	soc.	исп	sovjetski	sov.	схр, слв		
sociedad	SA	исп	sowjetisch	sow.	нем		
anónima			sozialistisch	sozial.	нем		
sociedade	soc.	пор	soziologisch	soziol.	нем		
sociedade	SA	пор	spagnolo	spagn.	ита		
anónima			spalt	sp.	шве		
societă	soc.	ита	Spalte	Sp.	нем		
societă anonima	SA	ита	spalte	sp.	дат, нор		
societas	soc.	лат	španělština	špan.	чеш		
societate	soc.	рум	španielčina	špan.	сло		
societate	SA	рум	spaniolă	span.	рум		
anonimă			spanisch	span.	нем		
société	soc.	фра	Spanish	Span.	англ		
société	SA	фра	spanjoll	spanj.	алб		
anonyme			španski	špan.	схр, слв		
society	soc.	англ	spanyol	span.	вен		
socijalistički	socijal.	схр	speciaal	spec.	нид		
sociologic	sociol.	рум	special	spec.	алб, англ, рум, шве		
sociologic(al)	sociol.	англ	spécial	spéc.	фра		
sociologický	sociol.	сло, чеш	speciale	spec.	ита		
sociologico	sociol.	ита	specialen	spec.	слв		
sociológico	sociol.	исп, пор	speciális	spec.	вен		
sociologique	sociol.	фра	speciální	spec.	чеш		
sociologisch	sociol.	нид	špeciálny	špec.	сло		
sociologisk	sociol.	дат, шве	speciel	spec.	дат		
sociološki	sociol.	схр	speciell	spec.	шве		
socjalistyczny	socjal.	пол	specijalan,	spec.	схр		
socjologiczny	socjol.	пол	specijalni				
sokszorosított	soksz.	вен	specjalny	spec.	пол		
sommaire	somm.	фра	spesiaalinen	spes.	фин		
sommario	somm.	ита	spesial	spes.	нор		
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем	speziell	spez.	нем		
Sonderausgabe	S.-Ausg.	нем	spiegazione	spieg.	ита		
Sonderband	S.-Bd.	нем	spisal	spis.	сло		
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем	spółdzielnia	spółdz.	пол		
Sonderdruck	S.-Dr.	нем	společnost	společ.	чеш		
Sonderheft	S.-H.	нем	společnosť	spolecz.	пол		
sorozat	sor.	вен	spolek	spol.	чеш		
socialistinen	social.	фин	spoločnosť	spoloč.	сло		
			Сокращается также в заголовке				
			То же				
			«				
			«				
			«				

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
spolok	spol.	сло		stenogram	stenogr.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш		stenogramă	stenogr.	рум	
spolupráca	spolupr.	сло		Stenogramm	Stenogr.	нем	
spolupráce	spolupr.	чеш		stenogramma	stenogr.	ита	
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш		sténogramme	sténogr.	фра	
sponsored	spons.	англ		stereotiep	ster.	нид	
spracovať	sprac.	сло		stereotip	ster.	рум	
spracovateľ	sprac.	сло		stereotipan,	ster.	схр	
správne	spr.	сло		stereotipni			
správne	spr.	чеш		stereotipen	ster.	слв	
sprawozdanie	spraw.	пол		stereotipo	ster.	ита	
spremiť	sprem.	сло		stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
sprievodný	spriev.	сло		Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	
sprostowanie	sprost.	пол		stéréotype	stér.	фра	
srbčina	srb.	сло		stereotyped	ster.	англ	
srbochorvátčina	srbochorv.	сло		stereotypní	ster.	чеш	
srbochorvátština	srbochorv.	чеш		stereotypný	ster.	сло	
srbski	srb.	слв		stereotypoitu	ster.	фин	
srbskohrvatski	srbskohrv.	слв		stereotypowy	ster.	пол	
srbština	srb.	чеш		številka	štev.	слв	
sreath	sr.	ирл		štiiniffic	šti.	рум	
srpanj	srp.	схр		stl'pec	stl.'	сло	При цифрах
srpen	srp.	чеш		stoletče	stol.	схр	То же
srpski	srp.	схр		století	stol.	чеш	«
srpskohrvatski	srpskohrv.	схр		stoletje	stol.	сло	«
staatlich	staatl.	нем		stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	«
stabilimento	stab. tip.	ита		storočie	stor.	сло	«
tipografico				stowarzyszenie	stow.	пол	
štamparija	štam.p.	схр		stran	s.	слв	В количественной характеристике и примечаниях
stampa	stam.suppl.	ита					
supplementare				strana	s.	схр	То же
stampato	stamp.	ита		stranica	s.	схр	«
stamperia	stamp.	ита, сло		stránka	s.	сло, чеш	«
starši	st.	чеш		stránkování	str.	чеш	
starý	st.	сло		stránkovanie	str.	сло	
statale	stat.	ита		streszczenie	streszcz.	пол	
statistic	statist.	рум		strona	s.tyt.	пол	
statistical	statist.	англ		tytułowa			
statističen	statist.	слв		stronica	s.	пол	«
statistički	statist.	схр		stubac	stb.	схр	При цифрах
statistický	statist.	чеш		studení	stud.	схр	
štatistický	štatist.	сло		studijní	stud.	чеш	
statistico	statist.	ита		študijný	štud.	сло	
statistikor	statist.	алб		styczeń	stycz.	пол	
statistinen	statist.	фин		suautor	suaut.	схр	
statistique	statist.	фра		súbežný	súbež.	сло	
statistisch	statist.	нем, нид		súborný	súbor.	сло	
statistisk	statist.	дат, нор, шве					
statisztikai	statiszt.	вен					
státní	stát.	чеш					
štátny	štát.	сло					
statystyczny	statyst.	пол					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch	tadsh.	нем		teilweise	teilw.	нем	
tadzhiko	tadzh.	исп		tekening	teken.	нид	
tadžički	tadž.	схр		tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
tadžičtina	tadž.	сло, чеш		teknik	tekn.	алб	
tadžikkien	tadž.	фин		teknillinen	tekn.	фин	
tadžikski	tadž.	слв		teknisk	tekn.	дат, нор, шве	
tadžjikisk	tadz.	дат					
tádzsik	tádzs.	вен		tenente	ten.	ита, пор	При фамилии
tadžycí	tadž.	пол					
Tafel	Taf.	нем		teológiai	teol.	вен	
tafel	taf.	нид		teologic	teol.	рум	
Tagblatt	Tagbl.	нем		teologický	teol.	сло, чеш	
tagico	tag.	ита		teológico	teol.	ита	
täglich	tägl.	нем		teológico	teol.	исп, пор	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин		teologiczny	teol.	пол	
täieturä	täiet.	рум		teologinen	teol.	фин	
tájékoztató	táj.	вен		teologisk	teol.	дат, шве	
Tajik	Taj.	анг		teologijk	teol.	алб	
taliančina	tal.	сло		teološki	teol.	схр, слв	
talijanski	tal.	схр		térkép	térk.	вен	
tälmäcire	tälm.	рум		terminologic	terminol.	рум	
taloudellinen	taloud.	фин		terminologický	terminol.	сло, чеш	
tammikuu	tammik.	фин		terminologico	terminol.	ита	
tanfolyam	tanf.	вен		terminológico	terminol.	исп, пор	
tankönyv	tankv.	вен		terminologiczny	terminol.	пол	
tanskalainen	tansk.	фин		terminologinen	terminol.	фин	
tanulmány	tanulm.	вен		terminologique	terminol.	фра	
tanúsítvány	tanús.	вен		terminologisch	terminol.	нем, нид	
tarkistaja	tark.	фин		terminologisk	terminol.	дат, нор, шве	
társaság	társ.	вен					
társszerző	társsz.	вен		terminološki	terminol.	схр, слв	
tartalom	tart.	вен		tervezet	terv.	вен	
tašma	taš. perf.	пол		tesaur	tes.	рум	
perforowana				tesauro	tes.	исп	
taulukko	taul.	фин		tesaurus	tes.	нор, слв, чеш	
tavola	tav.	ита					
taxhik	taxh.	алб		tesoro	tes.	ита	
täydennys	täyd.	фин		testület	test.	вен	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра		tetor	tet.	алб	
technical	techn.	анг		tezã de doctorat	tz.doct.	рум	
technický	techn.	сло, чеш		tezaur	tez.	рум	
techniczny	techn.	пол		tezaurus	tez.	пол, схр, сло, чеш	
technikai	techn.	вен					
technique	techn.	фра		tezaurusz	tez.	вен	
technisch	techn.	нем, нид		theological	theol.	анг	
teckning	teckn.	шве		teologický	theol.	чеш	
tecnico	tecn.	ита		théologique	théol.	фра	
técnico	técn.	исп, пор		theologisch	theol.	нем, нид	
tedenski	ted.	слв		Thesaurus	Thes.	нем	
tedesco	ted.	ита		thésaurus	thés.	фра	
tednik	tedn.	слв		tidend	tid.	нор	
tegning	tegn.	дат, нор		tidende	tid.	дат, нор	
tehnic	tehn.	рум		tidning	tidn.	нор, шве	
tehničen	tehn.	слв		tidskrift	tidskr.	шве	
tehnički	tehn.	схр		tidsskrift	tidsskr.	дат, нор	
Teil, Theil	T., Th.	нем		tiedeakatemia	tiedeakat.	фин	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tiiedekunta	tiiedek.	фин		törvényerejű	tvr.	вен	
tiiedonanto	tiied.	фин		rendelet			
tiieteellinen	tiieteell.	фин		toukokuu	toukok.	фин	
tiietosanakirja	tiietosanak.	фин		towarzystwo	t-wo	пол	
tijdschrift	tijdschr.	нид		trabajo	trab.	исп	
tilasillinen	tilast.	фин		trabalhos	trab.	пор	
tillæg	till.	дат		tráchtas	trácht.	ирл	
tillägg	till.	шве		tradução	trad.	пор	
tilllegg	till.	нор		traducător	trad.	рум	
tilltryck	tilltr.	шве		traducción	trad.	исп	
tipäriturä	tip.sep.	рум		traducere	trad.	рум	
separatä				traducteur	trad.	фра	
tipografi	tip.	алб		traduction	trad.	фра	
tipografia	tip.	пор		traductor	trad.	исп	
tipografia	tip.	исп, ита		tradutor	trad.	пор	
tipografie	tip.	рум		traduttore	trad.	ита	
tipografija	tip.	схр		traduzione	trad.	ита	
tiratura separata	tir.sep.	ита		transactions	trans.	анг	
tiskárna	t.	чеш		transcrição	transcr.	пор	
titel	tit.	дат, ниd		transcriere	transcr.	рум	
titelblad	titelbl.	дат, ниd, шве		transcripción	transcr.	исп	
Titelblatt	Titelbl.	нем		transcriptie	transcr.	ниd	
title page	tit. p.	анг		transcriptie	transcr.	рум	
titlu	tit.	рум		transcription	transcr.	анг, фра	
titolo originale	tit.orig.	ита		transkripce	transkr.	чеш	
tittelblad	tittelbl.	нор		transkripcia	transkr.	сло	
tittelilehti	titt.-leh.	фин		transkripcija	transkr.	схр, сль	
titul	tit.	сло, чеш		transkriptim	transkr.	алб	
titull	tit.	алб		transkriptio	transkr.	фин	
titulní list	tit. l.	чеш		Transkription	Transkr.	нем	
titulný list	tit. l.	сло		transkription	transkr.	дат, шве	
titulo	tit.	исп, пор		transkrypcja	transkr.	пол	
tjeckisk	tjeck.	шве		translation	transl.	анг, фра	
tjedni, tjednik	tjed.	схр		translator	transl.	анг	
tjeckoslovakisk	tjeckosl.	дат		transliteração	translit.	пор	
tlačiareň	t.	сло		transliterace	translit.	чеш	
tłumaczenie	tł.	пол		transliterácia	translit.	сло	
Toerkmeens	Toerkm.	ниd		transliteracija	translit.	схр, сль	
toger	tr	алб	При фамилии	transliteración	translit.	исп	
tohtori	tr.	фин	То же	transliteracja	translit.	пор	
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		transliterare	translit.	рум	
toimittanut	toim.	фин		Transliteration	Translit.	нем	
tom	t.	алб, пол, рум, схр, шве	При цифрах	transliteration	translit.	анг, дат	
tome	t.	анг, фра		translitteraatio	translitt.	фин	
tomo	t.	исп, ита, пор	То же	translitteration	translitt.	фра	
tomus	t.	лат	«	translitterering	translitt.	шве	
török	tör.	вен	«	transskripsjon	transskr.	нор	
történelmi	tört.	вен		transskription	transskr.	дат	
törvény	tv.	вен		transzkripció	transzkr.	вен	
törvénycikk	tc.	вен		transzliteráció	transzlit.	вен	
				trascrizione	trascr.	ита	
				trashëgimtarë	trashëg.	алб	В наименованиях фирм и издательств
				traslitterazione	trasiitt.	ита	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
travanj	trav.	схр					
travaux	trav.	фра					
třída	tř.	чеш	При цифрах	überarbeitet	überarb.	нем	
trieda	tr.	сло	То же	Übersetzer	Übers.	нем	
trimesečen	trimes.	сло		Übersetzung	Übers.	нем	
trimestral	trim.	пор		übertragen	übertr.	нем	
trimestrale	trim.	ита		učební	učeb.	сло	
trimestrial	trim.	рум		učebnica	učeb.	сло	
trimestriel	trim.	фра		učebnice	učeb.	чеш	
tryck	tr.	шве		učebný	učeb.	сло	
tryckeri	tryck.	шве		ucrainean	ucr.	рум	
tryk	tr.	дат		ucraino	ucr.	ита	
trykk	tr.	нор		ucraniano	ucr.	исп, пор	
trykkeri	trykk.	дат, нор		udarbejdet	udarb.	дат	
tschechisch	tschech.	нем		uddrag	uddr.	дат	
tšekkiläinen	tšekk.	фин		udgave	udg.	дат	
Tsjechisch	Tsjech.	нид		udgivelse,	udg.	дат	
tsjekkisk	tsjekk.	нор		udgiver			
tudományegyetem	tud.-egy.	вен		udklip	udkl.	дат	
tudományos	tud.	вен		udsnit	udsn.	дат	
turcesc	tur.	рум		ufficiale	uffic.	ита	
turcmen	turcm.	рум		ugarski	ugar.	схр	
turco	tur.	исп, ита, пор		ugeblad	ugebl.	дат	
turcomano	turcom.	пор		ugentlig	ugentl.	дат	
turecki	tur.	пол		ugeskrift	ugeskr.	дат	
turečtina	tur.	сло, чеш		ugyanaz	ua.	вен	
türkisch	tür.	нем		ugyanott	uo.	вен	
Turkish	Tur.	анг		uimhir	u.	ирл	
turkisk	tur.	шве		uitgave,	uitg.	нид	
turkkilainen	tur.	фин		uitgever			
turkmeenilainen	turkm.	фин		uitgebreid	uitgebr.	нид	
Turkmen	Turkm.	анг		uitgeverij	uitg.	нид	
lürkmen	türkmen.	вен		uitknipsel	uitkn.	нид	
turkmenisch	turkm.	нем		uittreksel	uittr.	нид	
turkmenisk	turkm.	дат		új folyam	ú.f.	вен	
turkmeno	turkm.	исп, ита		új sorozat	ú.s.	вен	
turkmenski	turkm.	схр, слв		uključivo,	ukl.	схр	
turkmeński	turkm.	пол		uključno			
Turks	Tur.	нид		ukrainalainen	ukr.	фин	
turski	tur.	схр		ukrainas	ukr.	алб	
turški	tur.	слв		Ukrainian	Ukr.	анг	
týdeník	týd.	чеш		ukrainien	ukr.	фра	
týdenní	týd.	чеш		ukrainisch	ukr.	нем	
tygodnik,	tyg.	пол		ukrainisk	ukr.	дат	
tygodniowy				ukraiński	ukr.	пол	
typografie	typ.	нид		ukrajinčina	ukr.	сло	
typographia	typ.	лат		ukrajinski	ukr.	схр, слв	
typographie	typ.	фра		ukrajinstina	ukr.	чеш	
typography	typ.	анг		ukrán	ukr.	вен	
tyrkisk	tyr.	нор		ullúchán	ull.	ирл	
tytuł	tyt.	пол		Umarbeitung	Umarb.	нем	
tytuł grzbietowy	tyt.grzb.	пол		umetnik	umet.	схр, слв	При фамилии
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол		umgearbeitet	umgearb.	нем	
týždenník	týžd.	сло		Umschlag	Umschl.	нем	
týždenný	týžd.	сла		Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	нем	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
venäläinen	ven.	фин		videogram	videogr.	схр, сло, слв, чеш	
veprat	vepr.	алб		videograma	videogr.	исп	
verändert	veränd.	нем		videograma	videogr.	рум	
Veranstalter	Veranst.	нем		videogramă	videogr.	нем	
verantwoordelijk	verantw.	нид		Videogramm	Videogr.	ита	
verantwortlich	verantw.	нем		videogramma	videogr.	фра	
Verband	Verb.	нем		vidéogramme	vidéogr.	вен	
verbessert	verb.	нем		videohangfelvétel	videohangf.	анг	
verbeterd	verb.	нид		videophonogram	videophonogr.	нем	
Vereinigung	Vereinig.	нем		Videophonogramm	Videophonogr.	фра	
verejný	ver.	сло		vidéophonogramme	vidéophonogr.	схр	
veřejný	veř.	чеш		vidi	v.	сло	
vereniging	verenig.	нид		vietnamčina	vietn.	нид	
Verfasser	Verf.	нем		Viětnamées	Viětn.	нем	
Vergleich	Vergl.	нем		vietnamesisch	vietn.	дат, нор, шве	
verhandeling	verh.	нид		vietnamesisk	vietn.	рум	
Verhandlung	Verh.	нем		vietnamez	vietn.	вен	
verifikuar(i)	verif.	алб		vietnámi	vietn.	фра	
verklaring	verkl.	нид		vietnamien	vietn.	фин	
verkorting	verk.	нид		vietnamilainen	vietn.	исп, ита, пор	
Verlag	Verl.	нем	Сокращается также в заголовке	vietnamita	vietn.	сло, чеш	
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем		vietnamský	vietn.	чеш	
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	нем		vietnamština	vietn.	фин	
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	нем		viikkojulkaisu	viikkojulk.	схр	
vermeerderd	verm.	нид		vijetnamski	vijetn.	фин	
vermehrt	verm.	нем		virallinen	vir.	фин	
veröffentlicht	veröff.	нем		virolainen	virol.	алб	При цифрах
Veröffentlichung	Veröff.	нем		vit	v.	нор	
verschieden	versch.	нем		vitenskap	vit.	чеш	
versehen	vers.	нем		viz	v.	алб	
vertaler	vert.	нид		vizatim	viz.	алб	
vertaling	vert.	нид		vjet	v.	алб	То же
vervollständigt	vervollst.	нем		(i)vjetër	(i)vjet.	алб	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
verzameling	verz.	нид					
Verzeichnis	Verz.	нем					
vesd őssze	vő.	вен					
vesnik	vesn.	схр		vlämisch	vläm.	нем	
vestlægur	vestl.	исл		vlämský	vläm.	чеш	
vetenskap	vet.	шве		vlastní	vl.	чеш	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве		vlastný	vl.	сло	
vezetés	vez.	вен		vložka	vlož.	сло, чеш	
vezi	v.	рум		vojaški	voj.	слв	
viallinen	viall.	фин		vojenský	voj.	сло, чеш	
viazaný	viaz.	сла		vojni, vojnički	voj.	схр	
videnskab	vid.	дат		volgend	volg.	нид	
videofelvétel	videof.	вен		vollständig	vollst.	нем	
videofonogram	videofonogr.	вен, схр, слв		volum	vol.	нор, рум	При цифрах
videofonograma	videofonogr.	исп		volum	vol. compl.	рум	
videofonogramă	videofonogr.	рум		complementar			
videofonogramma	videofonogr.	ита		volume	vol.	анг, ита, пор, фра	То же

**Приложение Б
(обязательное)**

Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом

Таблица Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А							
абecedан	абец.	схр		алманах	алм.	бол	
абecedни	абец.	схр		алфaбeтски	алф.	схр	
абзaц	абз.	бол		aмepиkански	aмep.	бол, маa, схр	
aбpeвиaция	aбр.	бол		aмepички	aмep.	схр	
aбpeвиjaция	aбр.	маa		aнaтoмичeски	aнaт.	бол	
aвгaнски	aвг.	бол, маa, схр		aнaтoмски	aнaт.	маa, схр	
aвгyст	aвг.	бол, маa, схр		aнглийски	aнгл.	бол	
aвcтpaлийски	aвcтpaл.	бол		aнглиски	aнгл.	маa	
aвcтpaлиски	aвcтpaл.	маa		aнoнимaн	aнoн.	схр	
aвcтpийски	aвcтp.	бол		aнoнимeн	aнoн.	бол, маa	
aвcтpиски	aвcтp.	маa		aнoнимни	aнoн.	схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгр.	маa		aнoтaция	aнoт.	маa, схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгр.	бол		aнoтaция	aнoт.	бол	
aвтoгpaм	aвтoгр.	маa		aнтapктичeн	aнтapкт.	бол	
aвтoгpaф	aвтoгр.	бол		aнтapктички	aнтapкт.	маa, схр	
aвтop	aвт.	бол, маa		aнтapктични	aнтapкт.	схр	
aвтopeфepaт	aвтopeф.	бол		aнтoлoгия	aнтoл.	бол	
aвтopизиpaн	aвтopиз.	бол, маa		aнтpoпoлoгичeски	aнтpoпoл.	бол	
aвтopcкo cвидe- тeлcтвo	aвт. cвид.	бол		aнтpoпoлoшки	aнтpoпoл.	маa, схр	
aгpoнoмичeски	aгр.	бол		aпpил	aпp.	бол, маa, схр	
aгpoнoмски	aгр.	маa, схр		aрaбски	aрaб.	бол	
aдaптaция	aдaпт.	маa, схр		aрaпски	aрaп.	маa, схр	
aдaптaция	aдaпт.	бол		aргeнтински	aргeнт.	маa, схр	
aдмиpaл	aдм.	бол, маa, схр	При фaми- лии	aржeнтински	aржeнт.	бол	
aзбyчeн	aзб.	бол, маa		aрктичeски	aркт.	бол	
aзбyчни	aзб.	схр		aрктички	aркт.	маa, схр	
aзepбajцaнски	aзepб.	маa		aрктични	aркт.	схр	
aзepбeйцaнски	aзepб.	схр		aрмeнски	aрм.	бол	
aзъpбajджaнски	aзъpб.	бол		aрxeoлoгичeски	aрxeoл.	бол	
aзиaтски	aзиaт.	бол		aрxeoлoжки	aрxeoл.	бол	
aкaдeмиja	aкaд.	маa, схр		aрxeoлoшки	aрxeoл.	маa, схр	
aкaдeмия	aкaд.	бол		aрxив	aрx.	бол, маa, схр	
aкциoнapcкo дpyштвo	АД	схр	Сoкpaщaeт- cя тaкжe в зaгoлoвкe	aрxитeкт	aрxит.	бол, маa, схр	При фaми- лии
aкциoнepcкo дpyштвo	АД	маa	То жe	acoциaция	acoц.	бол	
aлбaнски	aлб.	бол, маa, схр		acoциjaция	acoц.	маa, схр	
aлжирски	aлж.	бол, маa, схр		acтpoнoмичeски	acтpoн.	бол	
aлинея	aл.	бол		acтpoнoмски	acтpoнoм.	маa, схр	
				aтлaнтичeски	aтлaнт.	бол	
				aтлaнтски	aтлaнт.	маa, схр	
				aудиoвизyaлeн	aв.	бол	
				aycтpaлиски	aycтpaл.	схр	
				aycтpийски	aycтp.	схр	
				aycтpиски	aycтp.	схр	

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
И								
и други	и др.	бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке	источен	ист.	маа		
и тъй нататък	и т.н.	бол		источни	ист.	схр		
извадка	извад.	бол		италиански	итал.	бол		
извадок	извад.	маа		италијански	итал.	маа, схр		
известия	изв.	бол		йордански	йорд.	бол		
извлечение	извлеч.	бол		Ј				
издавач	изд.	схр		јазик	јаз.	маа		
издание	изд.	бол, маа		јануар	јан.	схр		
издање	изд.	схр		јануари	јан.	маа		
издателство	изд-во	маа		јапански	јап.	схр		
				јапонски	јап.	маа		
				јеврејски	јевр.	схр		
				језик	јез.	схр		
изложба	изл.	бол, маа, схр	јерменски	јерм.	схр			
			јордански	јорд.	маа, схр			
изменение	изм.	бол	југословенски	југосл.	маа, схр			
изобретател	изобр.	бол	јужан, ужни	јуж.	схр			
изработил	израб.	бол, маа	јужен	јуж.	маа			
израелски	изр.	схр	јужни	јуж.	схр			
изрезка	изр.	бол	К					
исследователски	исслед.	бол	казахски	каз.	бол, схр	При фамилии То же « При цифрах		
източен	изт.	бол	казашки	каз.	маа			
икономически	икон.	бол	канадски	канад.	бол, маа, схр			
илустрација	ил.	маа, схр						
илустратор	ил.	бол	кандидат	канд.	бол, маа, схр			
илустрација	ил.	бол	капетан	кап.	маа, схр			
индекс	инд.	бол, маа, схр	капитан	кап.	бол			
индийски	инд.	бол	карта	к.	бол, маа, схр			
индијски	инд.	схр						
индиски	инд.	маа	картограма	картогр.	бол			
индонезански	индонез.	схр	каталог	кат.	бол			
индонезийски	индонез.	бол	кемијски,	кем.	схр			
индонезијски	индонез.	схр	кемички					
индонезиски	индонез.	маа	кинески	кин.	маа, схр			
индустириален	индустр.	бол	киргизки	кирг.	бол			
индустриски	индустр.	маа, схр	киргиски	кирг.	маа, схр			
инженер	инж.	бол, маа	китайски	кит.	бол			
			клас	кл.	бол			
инжењер	инж.	схр	класа	кл.	маа, схр			
институт	ин-т	бол, маа, схр	книга	кн.	бол, маа			
			књига	књ.	схр			
интернационал	интерн.	бол	книгоиздателство	книгоизд.	бол			
интернационалан	интерн.	схр	книжарница	книж.	бол			
интернационален	интерн.	бол, маа	книжевност	книж.	маа			
интернационални	интерн.	схр	книжовност	книж.	схр			
информација	информ.	маа, схр	књижевност	књиж.	схр			
информација	информ.	бол	књижница	книж.	маа			
ирландски	ирл.	бол	књижница	књиж.	схр			
исландски	исл.	бол, маа, схр	коавтор	коавт.	маа			
			коаутор	коаут.	схр			
иследувачки	ислед.	маа	колектив	колект.	бол			
испански	исп.	бол	колекција	кол.	маа, схр			
историјски	ист.	маа	колекција	кол.	бол			
исторически	ист.	бол						

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
митологически	митол.	бол		немски	нем.	бол	
митолошки	митол.	маа, схр		непагиниран	непаг.	бол	
младши	мл.	бол		ноембар	нов.	схр	
модеран	мод.	схр		новине	нов.	схр	
модерен	мод.	бол, маа		новогрчки	новогрч.	схр	
модерни	мод.	схр		новогръчки	новогръч.	бол	
молдавски	молд.	бол, маа, схр		ноември	ноем.	бол, маа	
монголски	монг.	бол, маа, схр		номер	№	бол	При цифрах
монографија	моногр.	маа, схр		номограм	номогр.	маа, схр	
монография	моногр.	бол		номограма	номогр.	бол	
музикалан	муз.	схр		норвежки	норв.	бол	
музикален	муз.	бол, маа		норвешки	норв.	маа, схр	
музикалије	муз.	схр		нотографија	нотогр.	маа, схр	
				нотография	нотогр.	бол	
					О		
	Н			објаснување	објасн.	маа	
надзаглавен	надзагл.	бол		областен	обл.	бол	
надслов	надсл.	бол		обложка	обл.	бол	
надтекстно	надт. загл.	бол		обнародван	обнар.	бол	
заглавие				обработка	обраб.	бол, маа	
название	назв.	бол		обработување	обраб.	маа	
наклада	накл.	схр		обраќивање	обра	схр	
напечатан	напеч.	бол		образци	обр.	бол	
наприклад	напр.	бол		общество	о-во	бол	
напълно преработено издание	нап. пре-раб. изд.	бол		общински	общин.	бол	
нарисуван	нарис.	бол		объяснение	объясн.	бол	
народан	нар.	схр		одбор	одб.	маа, схр	
народен	нар.	бол, маа		одговорен	одг.уред.	маа, схр	
Народна	НРБ	бол		уредник			
Република				отдел	отд.	маа	
България				отделение	отд-ние	маа	
народни	нар.	схр		отделен отисок	отд.от.	маа	
наследник	насл.	бол, маа, схр	В наименованиях фирм и издательств	одељак	одељ.	схр	
				одељење	од-ње	схр	
				одсек	одс.	схр	
				окујак	ок.	схр	
				околийски	окол.	бол	
наслов	насл.	маа, схр		окръжен	окр.	бол	
насловна	насл. с.	маа		октомбар	окт.	схр	
страница				октомври	окт.	бол, маа	
насловни лист	насл. л.	схр		општество	о-во	маа	
наставник	наст.	схр		организация	орг.	бол	
научан	науч.	схр		оригинал	ориг.	бол	
научни	науч.	схр		оригиналан	ориг.	схр	
научен	науч.	бол		оригални	ориг.	схр	
националан	нац.	схр		оригинален	ориг.	бол, маа	
национални	нац.	схр		основно	осн. пре-раб.	бол	
национален	нац.	бол, маа		преработен			
наша ера	н.е.	схр		отговорен	отг. ред.	бол	
нашата ера	н.е.	бол		редактор			
неделен	нед.	маа		отдел	отд.	бол	
неделник	нед.	маа		отделение	отд-ние	бол	
недельни	нед.	схр		отделен лист	отд. л.	бол	
недельник	нед.	схр		отделен от-печатък	отд. отп.	бол	
немачки	нем.	схр					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
отечествен	отеч.	бол		посебно издание	пос. изд.	схр	
отисак	от.	схр		послесловие	послесп.	бол	
отсок	от.	маа		посмъртен	посм.	бол	
отпечатан	отпеч.	бол		пояснение	поясн.	бол	
отпечаток	отп.	маа		правнички	прав.	схр	
отпечатък	отп.	бол		преведувач	прев.	маа	
отсек	отс.	маа, схр		превод	прев.	бол, маа, схр	
официален	офиц.	бол		преводач	прев.	бол, маа	
официјалан	офиц.	схр		преводилац	прев.	схр	
официјален	офиц.	маа		преглед	прегл.	бол, маа, схр	
офсетово издание	офс. изд.	бол		прегледан	прегл.	бол	
П							
пагинация	паг.	бол		предговор	предг.	бол, маа, схр	
паралел	парал.	бол		преди новата ера	пр.н.е.	бол	
паралелан	парал.	схр		предисловие	предисл.	бол	
паралелен	парал.	бол, маа		предприятие	предпр.	бол	
педагогически	пед.	бол		препечатване	препеч.	бол	
педагошки	пед.	маа, схр		препринт	препр.	бол, схр	
периодичан	период.	схр		преработвач	прераб.	бол	
периодичен	период.	бол, маа		преработка	прераб.	бол, маа	
периодски	период.	маа		прерада	прер.	схр	
персийски	перс.	бол		преразказал	преразк.	бол	
персијски	перс.	схр		прибавка	приб.	бол	
персиски	перс.	маа, схр		прилог	прил.	маа, схр	
перфокарта	перфок.	бол, маа		приложение	прил.	бол	
перфолента	перфол.	бол, маа		примедба	прим.	схр	
печатен	печ.	бол, маа		примерак	прим.	схр	
печатница	печ.	бол, маа		при наше ере	при н.е.	схр	
план	пл.	бол		приправил	припр.	маа, схр	
поглавље	погл.	схр		припремил	припрем.	маа, схр	
поговор	погов.	маа, схр		приредило	приред.	схр	
подбрал	подб.	бол		приручник	прируч.	схр	
подвръзан	подв.	бол		притурка	прит.	бол	
подзаглавие	подзагл.	бол		програма	прогр.	схр	
подобрен	подобр.	бол		програма	прогр.	бол, маа	
под общата	под общ.	бол		продолжение	продолж.	маа	
редакция	ред.			продължение	продълж.	бол	
под ръководството	под ръков.	бол		промишлен	пром.	бол	
политически	полит.	бол		просинац	прос.	схр	
политички	полит.	маа, схр	При фамилии	проспект	просп.	бол, маа, схр	
полковник	полк.	бол, маа		професор	проф.	бол, маа, схр	При фамилии
полски	пол.	бол, маа		пруски	прус.	бол, маа, схр	
полски	поль.	схр		псевдоним	псевд.	бол, маа	
поправен	попр.	бол		псевдоним	псевд.	схр	
попълнен	попълн.	бол		психологически	психол.	бол	
портрет	портр.	бол, маа, схр		психолошки	психол.	маа, схр	
португалски	португ.	бол, маа, схр		публикација	публ.	маа, схр	
поручик	пор.	бол	При фамилии	публикация	публ.	бол	
поручник	пор.	маа, схр	То же	пукovníк	пук.	схр	
посебно издание	пос. изд.	маа		пълен	пъл.	бол	То же

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Р							
работна група	РГ	бол	При цифрах То же	свибань	свиб.	схр	
раздел	разд.	бол, маа		северен	сев.	бол, маа	
раздео	разд.	схр		северни	сев.	схр	
раздробена	раздроб.	бол		седмичен	седм.	бол, маа	
пагинация	паг.			седмичник	седм.	бол, маа	
разработен	разраб.	бол		сепарат	сеп.	маа, схр	
разширен	разш.	бол		септембар	септ.	схр	
ракопис	ракоп.	маа		септември	септ.	бол, маа	
ревидиран	рев.	схр		серија	сер.	маа, схр	
регистар	рег.	маа, схр		серия	сер.	бол	
регистър	рег.	бол		сесија	сес.	схр	
редактор	ред.	бол, маа, схр		сесия	сес.	бол	
редакција	ред.	маа, схр		сечань	сеч.	схр	
редакционна	ред. кол.	бол		симпозијум	симп.	схр	
колегия			симпозиум	симп.	бол, маа		
редакция	ред.	бол	скандинавски	сканд.	бол, маа, схр		
резиме	рез.	маа, схр	скица	ск.	бол		
резюме	рез.	бол	скраћеница	скраћ.	схр		
репринт	репр.	бол	скратеница	скрат.	маа		
репрографија	репрогр.	маа, схр	следен	сл.	маа		
репрография	репрогр.	бол	следећи	сл.	схр		
репродукција	репрод.	маа, схр	слика	сл.	маа, схр		
репродукция	репрод.	бол	сликар	сл.	маа, схр		
република	реп.	бол, маа, схр	словачки	словач.	маа, схр	При фами- лии	
ретроспективен	ретросп.	бол	словашки	словаш.	бол		
реферат	реф.	бол, маа, схр	словеначки	словен.	схр		
рецензија	рец.	маа, схр	словенечки	словен.	маа		
рецензия	рец.	бол	словенски	словен.	бол		
рисунок	рис.	бол	собствено	собств.	бол		
рисунък	рис.	бол	издание	изд.			
романски	ром.	маа	советски	сов.	маа		
ротапринт	ротапр.	схр	совјетски	сов.	схр		
рубрика	руб.	бол, маа, схр	составувач	сост.	маа		
рубриктор	руб.	бол, маа, схр	социалистически	социал.	бол		
рукопис	рукоп.	схр	социјалистички	социјал.	схр		
румунски	рум.	схр	социологичен	социол.	бол		
румънски	рум.	бол	социолошки	социол.	маа, схр		
руски	рус.	бол, маа, схр	специален	спец.	бол		
ръкопис	ръкоп.	бол	специјалан	спец.	схр		
			специјални	спец.	схр		
			специјален	спец.	маа		
			списание	сп.	бол, маа		
			справочник	справ.	бол		
			спремил	спрем.	маа, схр		
			српань	срп.	схр		
			српски	срп.	маа, схр		
			српскохрватски	српскохрв.	схр		
			срџбски	срџб.	бол		
			старогрчки	старогр.	маа, схр		
			старогрџки	старогр.	бол		
			старши	ст.	бол		
			статија	ст.	маа		
			статистически	статист.	бол		
			статистички	статист.	маа, схр		
С							
сантиметар	см	маа, схр	При цифрах То же				
сантиметър	см	бол					
составлач	саст.	схр					
сбирка	сб.	бол					
сборник	сб.	бол					
свезак	св.	схр					
свезка	св.	бол					
свеска	св.	маа, схр					

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
статья	ст.	бол		теологичен	теол.	бол	
стенограм	стеногр.	схр		теологически	теол.	бол	
стенограма	стеногр.	бол, маа		теолошки	теол.	маа, схр	
стереотипан	стер.	схр		терминологичен	терминол.	бол	
стереотипен	стер.	бол, маа		терминологически	терминол.	бол	
стереотипни	стер.	схр		терминолошки	терминол.	маа, схр	
стогодишнина	ст.	бол	При цифрах	тетрадка	тетр.	бол	
столбец	стб.	маа	В количественной характеристике и примечаниях	тетратка	тетр.	маа	
				технически	техн.	бол	
				технички	техн.	маа, схр	
				типографија	тип.	маа, схр	
				тираж	тир.	бол	
столетие	ст.	бол, маа	При цифрах	тисканица	тиск.	схр	
столетје	ст.	маа	То же	титулна	тит. с.	бол	
столетје	ст.	схр	«	страница			
стопански	стоп.	бол		том	т.	бол, маа, схр	При цифрах
страна	с.	схр	В количественной характеристике и примечаниях	травань	трав.	схр	
				транскрипција	транскр.	маа, схр	
				транскрипция	транскр.	бол	
				транслитерација	трансл.	маа, схр	
страница	с.	бол, маа, схр	То же	транслитерация	трансл.	бол	
				туркменски	туркм.	бол, маа, схр	
стубац	стб.	схр		турски	тур.	бол, маа, схр	
студени	студ.	схр					
стълбец	стъл.	бол	«				
суаутор	суаут.	схр					
схема	сх.	бол			у		
съавтор	съавт.	бол		угарски	угар.	схр	
събран	събр.	бол		узбекски	узб.	бол	
съветски	съв.	бол		узбечки	узб.	маа, схр	
съвременен	съвр.	бол		указател	указ.	бол	
съвършено	съвърш.	бол		укључиво	укљ.	схр	
преработено	прераб.			укључно	укљ.	схр	
издание	изд.			украински	укр.	бол, маа	
съдружие	сие	бол		украјински	укр.	схр	
съдържание	съдърж.	бол		уметник	умет.	маа, схр	При фамилии
съкращение	съкр.	бол					
съобщение	съобщ.	бол		унгарски	унг.	бол, маа	
сърбохърватски	сърбохърв.	бол		универзитет	унив.	маа, схр	
съставител	съст.	бол		университет	унив.	бол	
сътрудник	сътр.	бол		управление	управл.	бол	
сътрудничество	сътр.	бол		уредник	уред.	маа, схр	
съчинение	съч.	бол		уредништво	уред.	схр	
				уређивачки	уређ.	схр	
				утвърден	утв.	бол	
				учебник	учеб.	бол	
					ф		
табела	таб.	маа, схр		факсимил	факс.	маа, схр	
таблица	табл.	бол, маа, схр		факсимиле	факс.	бол	
				факултет	фак.	бол, маа, схр	
табулограм	табулогр.	маа, схр					
табулограма	табулогр.	бол		февруар	февр.	схр	
таджикски	тадж.	бол		февруари	февр.	бол, маа	
таџички	таџ.	маа, схр		фигури	фиг.	бол	
талијански	тал.	схр					
тезаурус	тез.	бол, маа, схр					

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
	И			П	
непспгйкът	непсп.		ойкпнгмйкът	ойкпн.	
	Й		Пяфюмвсийтг	Пяф.	
йбрйкът	йбр.		оллбндйкът	оллбнд.	
йбфйкът	йбфс.		осхкфлпгйкът	осхкфлп.	
йндйкът	йнд.		оэмрЭйкптг	оэмр.	
йндпнзуйкът	йндпнзу.		оэггбсйкът	оэгг.	
йндфйпхдп	йндф.		оэксбнйкът	оэкс.	
йндсдбнйкът	йндсд.			Р	
Йгвизт	Йгвэл.		ройлбгшгйкът	ройлд.	
Йгвнйт	Йгвн.		рбнрйуфОмйгн	рбнерйуф.	
йзмесйньт	йзмес.		рбсбсфзмб	рбсбсф.	
йулбндйкът	йул.		ресйндйкь	ресйнд.	
йурбнйкът	йур.		ресуйкът	ресу.	
йуфгсйкът	йуф.		рянбо	рян	
йфбнйкът	йфбл.		рьлйг	р.	При названии
	К		рплйфайкът	рплйф.	
кбоьйкпт	кбо.		рпшднйкът	рпл.	
кбизмескът	кбизм.		рпсфпгблйкът	рпсфпг.	
кбЯьллб	к. Ъ.		рпсфсбфхптг	рпсфс.	
кбЯьлйрб	к. л.		рьслпгптг	рьсл.	
кбЯьфьлйрб	к. ф. л.			С	
кбндйкът	кбнд.		спкмбнйкът	спкм.	
кецьлбйпн	кец.	При цифрах	спхуйкът	спху.	
кйндйкпт	кйнд.		спдууйкът	спдуу.	
кйсгйуйкът	кйсг.			У	
кспбфйкът	кспбф.		уелЯаб	у.	
	Л		уелЯг	у.	
лбфйййкът	лбф.		УерфЭмвсйгт	Уерф.	
лбфпнйкът	лбфп.		уесвйкът	уесв.	
лехкпсщуйкът	лехкпсщу.		укбндйнбйкпт	укбнд.	
лйпгсбцЯб	лйпгс.		улпвбкйкът	улпвбк.	
лйпгкбнйкът	лйп.		улпвенйкът	улпвен.	
лпгпфечнйкът	лпгпфечн.		упвйефйкът	упв.	
	М		упхеуйкът	упхеу.	
мбизмбфйкът	мбизм.		уфбфйуфйкът	уфбфйуф.	
мбкедпнйкът	мбкед.		уфсесьфхрзЭкдпуз	уфсес. Экд.	
мЭспт	м.		уфсесьфхрптг	уфсес.	
мефьцсбуз	мефьцс.		уфсбфйцфйкът	уфс.	
мефбцсбуфзт	мефбцс.		ухнфькфзт	ухнф.	
мефещсплпгйкът	мефещс.		учЭдйгн	учЭд.	
мэньфйкпт	мэнь.		учьлйгн	учьл.	
мйкспвйгпгйкът	мйкспвйгп.			Ф	
мпгтгнйкът	мпгт.		фбфйкптг	фбфк.	
мплдбвйкът	мплд.		фехчптг	фехч.	
мпхуйкът	мпху.		фенйкът	фен.	
мхиплпгйкът	мхипл.		фьмгп	ф.	
	Н		фпхскйкът	фпхск.	
НпЭмвсйгт	НпЭм.		фпхскменийкът	фпхскм.	
нпсвзгйкът	нпсв.		фсймэньбфптг	фсймэнь.	
ньфг	ньф.		фЭйкптг	фЭл.	
ньфйгт	ньф.		фьенпулпвбкйкптг	фьенпул.	
			фхрпгсбцефпн	фхр.	При цифрах

Документ: ГОСТ 7.11-2004 (ИСО 832:1994) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках»

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Цевспхъейт цйлбндйкът цйпгпйкът цйпуцйкът Цлевъейт цхлльдб цхлльдйп(н) цэллпн цхуйкът цхуйгпйкът ццфгсбдйб	Ц Цевс. цйлбнд. цйпгп. цйпу. Цлев. цхлл. цхлл. ц. цху. цхуйгп. ццф	При цифрах То же	чъсфзт чзмйкът чсьнпг шехдхмп шхчгпгйкът	Ч чъсф. чзм. чс. Ш шехд. шхчпг.	